

kardelen



ÖZEL SAINT JOSEPH FRANSIZ LİSESİ YAYIN KOLU KÜLTÜR EDEBİYAT SANAT DERGİSİ

Yıl: 7 - Sayı: 13

Mart 2001





Kardelen Yayın Kolu

İnternet ve Elektronik Posta Adresimiz

Web : lasalle.sj.k12.tr

E-posta : sj@sj.k12.tr

Kardelen : kardelen@sj.k12.tr

Kardelen tüm sayılar : lasalle.sj.k12.tr
adresine gidiniz ve "kardelen" butonuna
tıklayınız.

Yıl: 7 Sayı: 13

Mart 2001

**Öz. Saint Joseph
Fransız Lisesi Müdürü**

*Laurent Pichot
ve*

Türk Müdür Baş.Yard.

Halûk Denizli

Genel Yayın Yönetmeni

Nurcan Pehlivanoglu

İnceleme Kurulu

Nurcan Pehlivanoglu

Mişel Tağan

Yaşar Satılmış

Seçici

ve

Yazıcı Kurul

Tuğçe Merzifonlu

Eda Nasman

Duygu Kuzuoglu

Hande Erguner

Aslı Bozluolcay

Çiğdem Dağlı

Fotoğraflar

Nurcan Pehlivanoglu

Fatih Koşkan

Kapak Tasarımı

çözüm

reklam, matbaa ve tanıtım hizmetleri

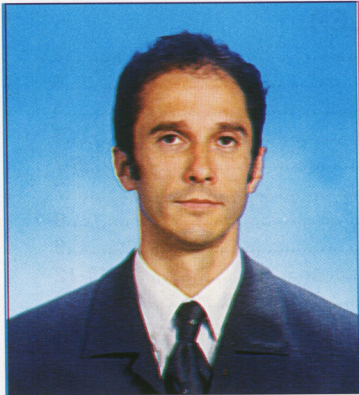
Yapım

çözüm

(0216) 346 16 54 Kadıköy

İÇİNDEKİLER

| | |
|--|----------|
| Parler Français à Saint-Joseph | 2 |
| Erdem - La Vertu | 3 |
| Atatürk'ten Son Mektup | 4 |
| Mavi Gözler - O | 5 |
| Selma Alpay İçin | 6-7 |
| Kimsesizleri Ağırladık | 7 |
| Eğitim ve Öğretmen - Görüyor musun | 8 |
| Öğret Ona ki | 9 |
| Bir Yunanistan Gezisi | 10-11-12 |
| Sanata Doğru | 12 |
| Kuşku - Yalındı | 13 |
| İmkansız Sensiz Yaşamak - Saint-Joseph | 14 |
| 23. Avni Dilligil Tiyatro Ödülleri | 15 |
| Tiyatro: Sevgi ve Mutluluk Kaynağı - Bu Sabah - Ahiret mi Ne | 16 |
| Jazz Dergisi - Dost Bilgi | 17 |
| Haluk Cecan'la Röportaj | 18-19-20 |
| Hayat | 20 |
| Belirsizlikler | 21-22 |
| Wap, Gprs, Umts | 22 |
| Yılsonu Yemeği - Hoşgeldin Yemeği | 23 |
| Son Paketim - Bir Filmin Sonu | 24 |
| Tavsiye Ettiğimiz Kitaplar | 25 |
| Necati Cumalı | 26 |
| Beyoğlu - Sokak Çocukları ve Ben | 27-28 |
| Kağıt Toplama Kampanyası - Futbol Turnuvası - Cumhuriyet Bayramı | 28 |
| Ahmet Mete Işıkar ile Deprem Konulu Sohbet | 29 |
| Sanat, Yaşam, Mutluluk, Şiir, Resim Deyince - Düşümcük | 30 |
| Düşünsel Bir Düş Mekanı | 31 |
| Öğretmenler Günü | 32 |
| Türk-Fransız Kardeşlik İlköğretim Okulu | 33 |
| Saint-Joseph'te Raket Oyunu | 34 |
| Why Read Harry Potter - Un Profond Malaise | 35 |
| Les Charmes du Partenariat Francophone à Salonique | 36-37 |
| La Ville de Salonique | 37 |
| Mgr Roncalli et les Frères | 38-39 |
| Une Amitié Durable | 40 |
| Références Culturelles - La Culture de l'"Autre" | 41 |
| Echos de l'échange Gréco-Turc | 42-43 |
| L'Audiovisuel tue-t-il le Livre - Le Pouvoir de la Télé | 44 |
| L'affection - Le Livre et la T.V. | 45 |
| Liberté, une utopie | 46 |
| Emancipation des Femmes - L'Amitié de la Mer | 47 |
| Secrets Pour Changer la Vie - Etre Plus ou Avoir Plus | 48 |
| Les Couleurs de la Réalité - Humour | 49 |
| Le Voyage | 50 |
| Peut-on Etre Optimiste Dans le Monde Moderne | 51 |
| La Mode d'Aujourd'hui | 51 |
| Faut-il Vouer un Culte à l'Internet - Humour | 52 |
| L'Homme - Lire de la Litterature | 53 |
| L'être et la Société - La Mer Qui Nous Émerveille | 54 |
| Un Voyage Dans le Passé Vers les Ruines de Notre-Dame | 55 |
| Un Vie | 56 |
| Culture de Masse - La Vie Parfois - Istanbul | 57 |
| Yunanistan Gezisi | 58 |
| Strasbourg, Ville Europeenne | 59 |
| Galatasaray - La Mer | 60 |
| Racisme | 61 |
| Takdir Belgesi Almaya Hak Kazananlar | 62 |
| Etkinlikler | 63 |
| Les Peines Éternelles - Tu Ressembles - Aujourd'hui - Il y Avait un Chat | 64 |



A un journaliste qui se demandait si le protectionnisme était la meilleure solution pour sauvegarder une langue, Michel BUTOR, grand écrivain de langue française, répondit ceci : "pour sauvegarder une langue, il faut en parler plusieurs".

— Parler Français à Saint-Joseph —

Voici un titre très étrange dans un lycée français. Les familles qui inscrivent leur fils ou leur fille à Saint-Joseph souhaitent évidemment qu'il ou elle apprenne le français dans une très bonne école.

Il y a 50 ans on parlait français dans tous les espaces de vie de Saint-Joseph. Tous les cours se déroulaient en français et obligation était faite aux élèves de s'exprimer en français sur la cour, dans les couloirs, au restaurant, à l'infirmerie, etc... Et il est vrai que les anciens élèves de cette époque parlaient vraiment le français couramment. Le personnel était presque à 100 % francophone.

Puis le nombre des frères a commencé à baisser et les règlements ont changé. Seuls le français et les matières scientifiques ont été enseignés en français tandis que l'enseignement de la géographie, de l'histoire, de la philosophie et du turc a été rendu obligatoire en turc. Ce qui a sans doute été une bonne décision. Il est tout à fait normal que les élèves turcs maîtrisent aussi leur culture et leur langue tout en apprenant une langue étrangère.

Ce qui a vraiment bouleversé et bouleverse encore l'apprentissage du français c'est la loi des 8 ans. Le collège n'ayant plus droit de cité dans un établissement privé, les lycées étrangers ont été condamnés à enseigner leur langue en 4 ans (PL, 9^{ème}, 10^{ème}, 11^{ème}) au lieu de 8 ans (Prép1, Prép2, 6^{ème}, 7^{ème},

8^{ème}, 9^{ème}, 10^{ème}, 11^{ème}). Bien sûr la création des écoles primaires associées par nos amis de la Fondation Saint-Joseph va permettre un apprentissage du français sur une longue durée mais il y aura toujours (de part le système du concours) des élèves provenant de tous les établissements de Turquie qui souhaiteront apprendre le français à la sortie de l'école primaire, c'est à dire après la 8^{ème}.

Alors, parce qu'à Saint-Joseph on a le souci de l'excellence, nous mettons en place dès ce semestre une démarche qualité dont le premier point concerne l'apprentissage du français. Depuis le 19 février tous les élèves doivent s'adresser au personnel francophone en français par une phrase complète et tous les personnels francophones doivent s'adresser aux élèves en français. Le français n'est plus une matière mais devient aussi une langue de communication. Cette pratique quotidienne place les élèves dans une situation réelle de pratique comme s'ils étaient à l'étranger. Les élèves sont quelquefois gênés de parler en français devant leur camarade. Maintenant l'obligation de parler français sera beaucoup moins culpabilisante, beaucoup plus naturelle. Et en terme de mémorisation des automatismes de langage c'est 50 % du travail qui se fait, sans travail et sans cours supplémentaires.

Saint-Joseph possède un passé glorieux, travaillons ensemble pour que le futur le soit encore plus.

Laurent PICHOT
Directeur du Lycée



Erdem

Lacordaire'e göre, hayatın sırrı şu üç temel unsurdadır: Sonsuz mutluluğa ulaşmaktaki "AMAÇ"; tutkuların oluşturduğu "ENGEL" ve de bunların üstesinden gelmemize yardımcı olan "ERDEM".

Yalnız Lacordaire'e göre değil, akıl ve sağ duyuya göre de

"Erdem", kusursuz mutluluğa varma yoludur; ancak bu mutluluğun kendisi demek değildir. Nedeni, mutluluk tüm arzularımızın tatmin edilmesinin neticesidir; oysa tüm arzu ve isteklerimizi "Erdem" yolu ile yerine getirmemiz mümkün değildir.

Bu dünyada, tam olmayan mutluluk, zenginlikten ziyade, arzularımızdaki ılımlığa daha çok bağlı. İşte, "Erdem" dediğimiz kavram, tutkuları baskı altında tutarak, arzularımızı azaltmakta veya en azından onları ılımlı kılmakta. Böylece mutluluğumuza katkı sağlamakta.

İnsanoğlunun arzuları sınır tanımamakta. Oysa bu arzuları tatmin imkanı ise çok sınırlı. İşte, bu yüzden, arzuları frenleme görevini üstlenen "Erdem" bir mutluluk kaynağı, erdemli olan kişi de genelde en mutlu insandır. O, azla yetinmesini bilir ve maddi ihtiyaçlara fazla gerekseme duymaz, zira, tutkularını bastırmasını bilir.

Mutluluk ve huzur, Tanrının adaletini tanıyanlara, yani erdemli kişilere verilen bir armağandır.

Nefsine düşkün kişiler, cimriler, gözü yükseklerde olup makam ve şöhret hırsıyla etrafındaki insanlara zarar vermeyi zevk edinen kimseler hiçbir zaman huzurlu değildirler; zira açgözlülükleri doyuma ulaşmamıştır. Unutmamak gerekir ki, bu dünyada, mutluluk, "Umut" ve "Tevekkül" üzerine kurulmuştur. Umut ve tevekkül de erdemliğin diğer boyutlarıdır.

Dedikodu, haset, kışkırtıcılık, gurur, hoşgörüsüzlük gibi kötü niyetli tutkular ve insanlarla alay etmeyi bir vasıf olarak görüp sanat haline getirenler Erdemli bir ortamın yıkıcı unsurlarıdır. Böyle bir ortamda, kınayıcılardan, hakaretlerden, kabalıklardan ve bilhassa dışlanmaktan çekinen kişiler sahte kimliklere bürünüp bu insanlara hoş görünmeye çalışırlar. Böylece, dürüstlük, karşılıklı güven, doğal, gerçek ve samimi ilişkiler yok olur.

İnsanların daima zayıf yönlerini malzeme yapan, alaycı ve aşağılayıcı kişiliğe sahip hasta ruhlu insanların "Erdem" dediğimiz kavramı anlamaları mümkün değildir. Bu davranışlarının kin ortamı doğuracağını farkında olmamalarının yanı sıra, içinde buldukları ortamda tedavisi mümkün olmayan yaralar açacağını düşünmezler.

Demek oluyor ki, mutlu bir ortamın erdemli kişilere ihtiyacı var. Ancak, Stoacıların görüşüne dayanarak, "Erdem" mutlu olmak için yeterlidir demek de yanlıştır. Zira "Erdem", bu yolda, bir hedef ve de insanı insan yapan bir davranış biçimidir.

Ne mutlu bu yoldan sapmayanlara !

Haluk DENİZLİ - Türk Müdür Başyardımcısı

La Vertu

Les trois termes du mystère de la vie, nous dit Lacordaire, sont: Le "BUT" qui est la béatitude en Dieu; "L'OBSTACLE" qui sont les passions et la "VERTU" qui est le moyen de les surmonter.

La vertu, d'après Lacordaire, et d'après la raison ou le bon sens, est donc le moyen d'arriver au bonheur parfait. Elle n'est pas ce bonheur. Le bonheur résulte de la satisfaction de tous nos désirs et nos désirs ne peuvent être tous satisfaits par la vertu.

Le bonheur imparfait de ce monde dépend beaucoup moins du bien-être que de la modération des désirs. Ainsi, la vertu, en réprimant les passions, diminue le nombre de nos désirs et les modère. En cela, elle contribue beaucoup à notre bonheur.

La possibilité des désirs est illimitée, et la possibilité de les satisfaire très restreinte. Voilà pourquoi la Vertu qui est l'art de modérer les désirs, est source de bonheur, voilà pourquoi l'homme le plus vertueux est en général le plus heureux. Peu lui suffit: il a peu de besoins physiques, parce qu'il est maître de ses passions.

Le bonheur et la quiétude sont promis et donnés comme un don à ceux qui connaissent la justice de Dieu, c'est-à-dire aux hommes vertueux.

Les sensuels, les avares, les ambitieux et ceux qui, envient le poste et la réputation d'autrui, éprouvent un grand plaisir de leur porter préjudice, ne peuvent jamais être satisfaits. Le bonheur de ce monde, il ne faut pas l'oublier, est fait en grande partie de "résignation" et d'"espoir"; et la résignation et l'espoir sont les attributs de la vertu.

Les passions malveillantes: commérage, jalousie, envie, orgueil, intolérance, et ceux qui considèrent l'esprit de moquerie comme un art, sont des éléments destructeurs d'un milieu vertueux. Dans une ambiance pareille, ceux qui craignent les froissements, les injures, les impolitesses et surtout l'aversion et d'être tenus à l'écart, dissimulent et se cotrefont. Ainsi, plus de franchise, plus de confiance réciproque, plus de rapports naturels, vrais et sincères.

Ceux dont la passion de la moquerie est devenue le fond de leur caractère maladif n'arriveront jamais à comprendre le sens de la "Vertu". Ils ne sont jamais conscients de la moquerie qui impliquerait le mépris, qu'elle serait le principe des inimités les plus vives et qu'elle ferait les blessures les plus difficiles à guérir.

La vertu est donc indispensable au bonheur. Mais, il est faux de dire, avec les stoïciens, qu'elle suffit au bonheur; car elle en est un but et une condition qui fait l'homme vraiment homme.

Heureux qui ne s'égaré pas, ne s'écarte pas du bien !

Haluk DENİZLİ - Directeur Adjoint Turc

Atatürk'ten Son Mektup...



*Siz beni hâlâ
anlayamadınız!
Ve
anlayamayacaksınız
çağlarca da.
Hep tutturmuş:
"Yıl 1919 Mayıs'ın
19'u" diyorsunuz
Ve eskimiş sözlerle beni
övüyorsunuz.*

*Mustafa Kemal'i anmak bu değil,
Mustafa Kemal ülkesi sadece söz değil!*

*Bırakın o altın yaprağı artık,
Bırakın rahat etsin anılarda şehitler.
Siz bana neler yaptınız ondan haber verin,
Hakkından gelebildiniz mi yokluğun,
sefaletin?
Mustafa Kemal'i anmak yerinde saymak
değil,
Mustafa Kemal ülkesi sadece söz değil!*

*Bana buluşlar getirin bir daha
Uygur uluslara eşit buluşlardan,
Kuru söz değil, iş istiyorum sizden,
anladınız mı?
Uzaya Türk adını Atatürk kapsülü ile
yazdınız mı?
Mustafa Kemal'i anlamak avunmak değil,
Mustafa Kemal ülkesi sadece söz değil!*

*Halâ o acılı ağıtlar dudaklarınızda,
Halâ oturmuş 10 Kasım'larda bana
ağlıyorsunuz.*

*Uyanın artık diyorum, uyanın, uyanın!
Uluslar fethine çıkıyor uzak dünyaların,
Mustafa Kemal'i anlamak avunmak değil,
Mustafa Kemal ülkesi sadece söz değil!
Beni seviyor ve anlıyorsanız,
Laboratuarlarda sabahlayın, kahvelerde
değil,
Bilim ağırtсын saçlarınızı, kitaplar
Ancak böyle aydınlanır o sonsuz karanlıklar
Mustafa Kemal'i anlamak avunmak değil,
Mustafa Kemal ülkesi sadece söz değil!*

*Demokrasiyi geliştirmiştim sizlere,
özgürlüğü...
Görüyorum ki hâlâ aynı yerdesiniz, hiç
ilerlememiş
Birbirinize düşmüşsünüz halka eğilmek
dururken.
Hani köylerde ışık, hani bolluk, hangi
kaygısız gülen!
Mustafa Kemal'i anlamak avunmak değil,
Mustafa Kemal ülkesi sadece söz değil!*

*Arayı kapamanızı istiyorum uygar uluslarla;
Bilime, sanata varılmaz rezil dalkavuklarla,
Bu vatan, bu canım vatan sizden çalışmak
ister.
Paydos övünmeye, paydos avunmaya, yeter,
yeter!
Mustafa Kemal'i anlamak avunmak değil,
Mustafa Kemal ülkesi sadece söz değil!*

H. YAĞCIOĞLU

Mavi Gözler

Karanlığa bürünmüş ortalık
Sinsi acımasız eller çevresinde
Paramparça, perişan yurt
Kanıyor için için...
Topraklarda hâlâ nem,
Gözyaşlarının ıslaklığı sinmiş
memlekete...
Bir bahar sabahı,
Yol aldı "Bandırma"
Başladı mücadeleye,
Cesaretle ve umutla...
Mavi gözler güneş oldu.
İnancını, azmini buluşturdu insanlara...
Eller, uyanmış izledi...
Türklerin uyanışını...
Arkasından mücadeleyi,
En sonunda zaferi, bağımsızlığı ve de
değişimi...
Güneş parladı ufukta;
Işıkları dağıttı sisi ve karanlığı.
Mavi gözler gururlu...
Mavi gözler sonsuzluğun başlangıcında...

Selin EROR 10/F



"O"

Hiç görmediğim birini özliyorum;
Sesini cızırtılı bantlarda duyduğum,
Resmini okul duvarlarında gördüğüm,
Her sabah adımı andığım...

Hayatta attığım her adımda,
Ondan da bir nefes hissediyorum;
Belki de bu nedenden,
Onun izinden yürüyorum.

Çelik bakışları aydınlatıyor yolumu,
Sözleri kulağımda.
Biliyorum ki Türk'üm diyebilmek,
Layık olabilmek O'na,
Sahip olabileceği en büyük şeref,
Bir insanın hayatta.

Güvenerek emanet ettiği Cumhuriyete,
Borçlu olduğum vazifelerim var.
Tıpkı ona söz verdiğim gibi!
Ne bu kuvveti yıkabilecek bir etken,
Ne de laikliğimizi karartabilecek bir güç var!

Ayşe DEMİR 8/D

Gökyüzü en zarif yıldızına kavuştı...



Selma Alpay için...

Bu sabah Saint Joseph'in gökyüzünde büyük bir gürültü duyuldu. Gülümseyişinin pırlıtısı kadar bol miktarda gözyaşı döküldü. Öğrenciler öğretmenlerini, öğretmenler iş arkadaşlarını kaybetti. Ama pek çoğumuz arkadaşımızı güvendiğimiz birini kaybettik. Selma, bil ki Saint Joseph seni asla unutmayacak.

Ce matin un coup de tonnerre a retenti dans le ciel de Saint-Joseph. Les larmes se sont mises à couler à flots, aussi nombreuses que ton sourire était lumineux. Les élèves ont perdu leur professeur, les professeurs leur collègue, mais beaucoup ont perdu une amie, quelqu'un sur qui on puisse compter.

Sache, Selma, que Saint-Joseph ne t'oubliera jamais.

Laurent Pichot

Selma Alpay, kendisini tanıyan ve sevdikleriyle paylaştığı kısa hayatını en güzel anlarını anılarda bırakarak bu dünyayı terketti. Böylesi hassas bir kişiliği tanımak bir ayrıcalıktır; Selma Alpay, ölümüne rağmen sevdiklerine gösterdiği o sonsuz sevgiyi ve sıcaklığı yine yaymaya devam edecektir. Kendisini yakından tanıyan ve kalbinin sıcaklığını hissedenler için hatırası daima canlı ve değerli kalacaktır.

Selma Alpay a quitté ce monde laissant en souvenir les merveilleux moments de sa si courte vie qu'elle a partagée avec ceux qui l'ont connue et qu'elle a aimés. Connaître une âme si délicate est un privilège et je reste persuadé qu'à travers sa mort Selma Alpay continuera à propager la chaleureuse tendresse et l'amour incommensurable qu'elle avait pour ses semblables. Son souvenir demeurera vivant et reconnaissant chez tous ceux qui l'ont approchée et qui ont apprécié ses qualités de coeur.

Haluk Denizli

Selma Hanım'ın ölümü hepimiz için, sizin için, ailesi, arkadaşları ve öğrencileri için çok ağır bir darbe. Onun sıcak bakışı, güçlü gülüşü artık aramızda yok. Hepimiz ölümü bekliyoruz. Bu felaketin yanında dertlerimiz, sıkıntılarımız ne kadar da küçük kalıyor. Hayatımızın her anında büyük ve doğru olmaya çalışalım! İncancımızı, umudumuzu ve sevgimizi kaybetmeyelim! C'est un coup bien dur pour nous tous, pour vous tous, pour sa famille, pour ses amis, pour ses élèves. Nous

ne rencontrerons plus son regard brûlant ni son rire éclatant. Nous sommes tous en attente de notre mort. Comme ils paraissent petits nos problèmes et nos soucis au bord de ce gouffre noir! Puissions nous être grands et justes dans notre vie de tous les instants! Puissions nous avoir la foi, l'espérance et l'amour!

Michel Bertet

Dün gece bir yıldız daha kaydı... Ama arkasında uzun süre unutulmayacak bir iz bıraktı.

Sizi asla unutmayacak öğrenciniz **Deniz Sönmez**

Bana verdiğiniz cezalar, gülümseyişiniz, yanlış yaptığımda bana güvendiğinizi söylemeniz... Bunlar bana birer örnek oldu. Yaşatacağıma söz veriyorum. Saint-Joseph'in ilk hatıralarını asla unutmayacağım.

Ferhan Öcal (1996)

Madame; siz bizim yanımızda olmasanız da her zaman içimizde olacaksınız! Sizi asla unutmayacağız...

Derya Altiner 7-C

Canım, canım hocam;

İçimizdeki onca kelimeyi burada birkaç satıra sığdırmanın ne kadar zor olduğunu anlatamam. Size olan saygımın ve sevgimin ölümünüzle bitmeyeceğini elbette tahmin edersiniz. Kaybettiğim ilk öğretmen acısını sizle yaşadığım için çok üzgünüm.

Sizi asla unutmayacağım...

Miray Şariak

Artık yoksunuz aramızda; daha dün düşünüyordum, daha çok çalışıp sizin gözünüze girmeliyim diye. Biliyorum öğrencileriniz hep sizin gözünüzde ve kalbinizde. Artık ben de sizi kalbimdeki unutulmayacaklar listesine kazıdım. Umarım hep bizimle olursunuz. Sizi asla unutmayacağım.

Alphan Açıkgöz

Canım Selma Hanım; sizi şimdiden çok özledim. Mesleğe ilk adım attığımda sizleri gördüm. Suna'yı, Hande'yi ve sizi. Çok şey öğrendim sizlerden. Hakkınızı nasıl öderim? Hani "Oraya oturma! cam açık hastalanacaksınız" derdiniz... Annem, ablam, hocamdınız... Sizi hep yüzünüzden eksik olmayan tebessümle hatırlayacağım, söz veriyorum size. "Hayat hiçbir şey için ağlamaya değmez, hatta hiç kimse ağlamaya değmez, zaten değen insan ağlatmaz" Ama siz

değerdiniz hocam... Sizi çok seviyorum ve şimdiden çok özliyorum...

Yaşar Satılmış

Selmoş;

Toi, tu m'appelais Monikoş! Oû es-tu? Pourquoi? On ne se voyait pas beaucoup ces temps-ci et ça a été le choc! Tu es partie parmi tes amies les plus chères. C'est ma seule pensée positive en ce moment. Oû que tu sois, je t'embrasse bien fort.

Monique

Hız. 1-C sınıfında her şeyi ilk sizle öğrendik. O sınıfta yaşadığımız anılar unutulmazdı. Bu küçücük sınıfa sevginizi şırdırdınız. Sizi hiç unutmayacağım.

Deniz Kafalı

Gökyüzü en zarif yıldızına kavuştu...

'96 Hız 1-C öğrencileri

Hız-1'de bizlere yaptığınız anneliği hiçbir zaman unutmayacağım. Her nereyeyseniz kendinize iyi bakın!

Tolga Akyıldız (1996)

Canım Arkadaşım;

Biz, doğanın kurallarını bilirdik!

Çiçeklerin zamanı geldiğinde solduğunu, mevsimlerin zamanı geldiğinde kışı tanıdığını, gündüzlerin geceye ulaştığını bilirdik!

Neden bizi zamansızlıkla karşı karşıya bıraktın? Neden doğa kurallarını tersine çevirdin?

Neden ? Neden? Neden?

Seni hiç unutmayacağız. Sensizliğe asla alışamayacağız!!! Ama çok özleyeceğiz!!!

Füsun Esin



Kimşesizleri Ağırladık...



Sosyal Yardım Kolu, 2 Aralık Cumartesi günü, Çocuk Esirgeme Kurumu Küçükyaşlı Çocuk Yuvası'ndan 30 çocuğu konuk etti.

Çocuklara okulun müzesi gezdirildi, "Müfettiş" adlı film gösterildi, daha sonra Burger King'de yemek yendi. Etkinliğe katılan öğrenci ve öğretmenler : Selim Balcan, Melis Sinanoğlu, Ceylan Nemlioğlu, Didem Bora, Erben Demirtaş, Yelin Bilgin, Bahar Temiz, Damla Kellecioğlu, Elisabeth Faure, Marie-Noelle Grdien, Kemal Keskin, Fatih Koşkan, Mara Yakovlevzki.



Eğitim ve Öğretmen

Bir ülkenin kalkınması, çağdaş bir düzeye ulaşması için sağlam bir alt yapıya ihtiyacı vardır. Temeldeki felsefe milli birlikten, modernlikten ve ulusallıktan uzak, bazı doğrular arasında sıkışıp kalmışsa uygarlığa dair hiçbir gelişme yaşanamaz. Aksine Osmanlı İmparatorluğu'nun teşkil ettiği örnekteki gibi, toplum, denizde rotasını kaybetmiş, sahte limanlara tutunmaya çalışan bir gemi misali kendi cehaletinde boğulur. Yapmaya çalıştığı yeniliklerle taklitten öte gidemez. Oysa eğitilmiş, bilinçli ve felsefesi akla dayanan bir toplum önündeki tüm engelleri aşar, kendi zincirlerini kırıp bir farklılaşım yaşayabilir. Kısaca akla, deneye dayanan bir eğitim-öğretim, bir ulusun gerçek kurtuluşudur.

Bundan bir seksen-doksan yıl önceki Türk toplumuna baktığımız da farkı açıkça görebiliyoruz. Hatta ilan edilen Cumhuriyetimizi araya bir sınır gibi koyarak iki farklı dönem yaratabiliriz. Atatürk inkılâpları doğrultusunda alfabede yapılan değişiklikler, bugünkü çağdaş öğretmen kavramının doğması Türk toplumunun az sürede çok iş başarmasını sağlayarak, eksilerden artılara geçmesine neden olmuştur. Atatürk'ün söylediği gibi yeni nesil öğretmenlerin elinde olmuştur, olacaktır. Daima... Dünyadan, tehlikelerden, iyilik ve kötülüklerden bir haber olan bizleri, ellerinden geldiğince büyük bir sabrı göstererek bir oya gibi işleyen, bize her konuda

yardıma açık öğretmenlerimizin toplumda saygın yerleri olmalıdır. İş hayatına atılana dek içinde bulunduğumuz ve aileden sonra gelen ikinci önemli sosyal birim olan okulda, bize canla başla bir şeyler öğretmek için çalışanlardır onlar. İlerde elde ettiğimiz her başarıda, geriye dönüp tebessümle baktığımız ve sonsuz bir minnettarlık duyduğumuz kişilerdir onlar. Ulusun kurtuluşu eğitim ve öğretimi kendilerine meslek edinmiş, kutsal varlıklardır onlar. Ailemizden sonra bize destek olmak için bekleyen, rehber olmayı deneyen dostlardır onlar. Atatürk'ün hayal ettiği gençliğin yaratıcılarıdır onlar.

Okul hayatımız boyunca zaman zaman reddetsek de, gelecekte şükran borçlu olacağımız değerli öğretmenlerimize saygıda kusur etmemeli ve Atatürk'ün Cumhuriyetine lâıyk bir gençlik olma yolunda çalışmalıyız.

Fulya YÜKSEL 8-C

Görüyor musun?

İnsan görebildiğini yıldızlara ulaşabileceğine inandığı zaman anladı.

Gözlerini açtığı anda, aydınlığı,
Kapattığında karanlığı tanıdı.

Gözleri yıldızlardı kendi gökyüzünde ışılan
Oysa ki çocuk, gökyüzüne bakmadan
gözlerini kapattı.

Delili deli zindanlara düşüp boğulmaya benzer
Eller, kollar, tutunamaz artık umutları
Boş bir inanca kilitlenmiş dudaklarsa sadece
susan.

Görememek... Ya görmek nedir bilir misin?
"Şeytanın gör dediği"ni görebilmektir.

Bakmakla görmek arasındaki farkı

Elle tutup gözle görmedikten sonra,

Tüm bu ışık, bu aydınlık ve fiatta
karanlık dünyalar güzeli;

Neye yarar? Neye sen daha
kendini görmeden?...

Aç gözüünü; önce bak! Kapkaranlıktır
gökyüzü.

Yıldızlarla ayışığını at; karanlığı
görebiliyor musun?

Ah o şeytanın gör dediği...

Doğduğum gündən beri

Gözbebeğimin ta içine alev alev
yanarak batan...



Öğret ona ki... Öğret ona ki...



ABD'nin eski ünlü başkanlarından Abraham Lincoln, aşağıdaki mektubu oğlunun hocasına yazmış... Öğretmenlere ve adam olmaya niyetli çocuklara aktarıyoruz...

“Öğrenmesi gerekli, biliyorum; tüm insanların dürüst ve adil olmadığını,
Fakat şunu da öğret ki ona, her alçağa karşılık bir kâfiraman,
her bencil politikaya karşılık kendini adanmış bir lider vardır,
Her düşmana karşılık bir dost olduğunu da öğret ona,
Zaman alacak biliyorum, fakat eğer öğretebilirsen ona,
kazanılan bir doların bulunan beşinden daha değerli olduğunu öğret,
Kaybetmeyi öğrenmesini öğret ona,
ve hem de kazanmaktan neşe duymayı,
Kıskançlıktan uzaklara yönelt onu
Eğer yapabilirsen
sessiz kâhkahaların gizemini öğret ona
bırak erken öğrensin zorbaların görünüşte galip olduklarını...

Eğer yapabilirsen,
ona kitapların mucizelerini öğret,
Fakat ona sessiz zamanlar da tanı,
gökyüzündeki kuşların
güneşin, yüzü önündeki arıların
ve yemyeşil yamaçtaki çiçeklerin ebedi gizemini düşünebileceğini...
Okulda hata yapmanın hile yapmaktan çok daha onurlu olduğunu öğret ona
Ona kendi fikirlerine inanmasını öğret
herkes ona yanlış olduğunu söylediğinde dahi...

Nazik insanlara karşı nazik,
sert olanlara karşı da sert olmasını öğret ona,
Herkes birbirine takılmış bir yöne giderken
kitleleri izlemeyecek gücü,

vermeye çalış oğluma
Tüm insanları dinlemesini öğret ona
fakat tüm dinlediklerini gerçeğin eleğinden geçirmesini
ve sadece iyi olanları almasını da öğret...
Eğer yapabilirsen, üzülmediğinde bile nasıl gülümseyeceğini öğret ona
Gözyaşlarında hiçbir utanç olmadığını öğret,
Herkesin sadece kendi iyiliği için çalıştığına inananlara dudak bükmesini öğret ona
ve aşırı ilgiye dikkat etmesini...

Ona kuvvetini ve beynini en yüksek fiyatı verene satmasını
fakat hiçbir zaman kalbi ve ruhuna fiyat etiketi koymamasını öğret
Uluyan bir insan kalabalığına kulaklarını tıkamasını öğret ona
ve eğer kendisinin haklı olduğuna inanıyorsa dimdik dikilip savaşmasını öğret
Ona nazik davran, fakat onu kucaklama,
çünkü ancak ateş çeliği saflaştırır
Bırak sabırsız olacak kadar cesarete sahip olsun
bırak cesur olacak kadar sabrı olsun
Ona her zaman kendisine karşı derin bir inanç taşımasını öğret,
böylece insanlığa karşı da derin bir inanç taşıyacaktır...

“Bu büyük bir taleptir, ne kadarını yapabilirsen, bir bak bakalım...
O ne kadar iyi, küçük bir insan oğlum...”



Bir Yunanistan Gezisi



Nihayet varılıyor. Herkeste bir telaş bir heyecan. Otogar bizi bekleyen arkadaşlar ve aileleri ile dolu. Heyecanlıyız. Neticede yeni bir ülke, yeni arkadaşlıklar...

28.10.2000

Bugün yol yorgunuyuzdur diye akşama kadar izinliyiz. Bundan istifade edip öğlene kadar uyudum. Benim kaldığım ev Panaroma diye bir yerde. Rahatım yerinde, kendime ait bir katım var. Eminim diğerleri de rahattır çünkü genel olarak Selanik'de merkez dışındaki evler villa tipi... Öğlenleyin bizi ağırlayanlarla buluşup, merkezi keşfe çıkıyoruz. Çok büyük mağazalar var, kendimi Bağdat Caddesi'nde sanıyorum...

Merkezde her yaştan insanı görmek mümkün. Herkes son derece bakımlı ve şık. Kafe kültürü çok yaygın. En az 25 çeşit kahve bulmakta mümkün. Burada hiçbir yerde yaş sınırı yok. Ve de yalnız kalmak da mümkün değil.

Akşam bizi Salle College'nin spor salonundaki partiye götürüyorlar. Fakat pek umduğumuz gibi olmuyor parti. Eğlenemiyoruz. Öğretmenler M.Tagan ve M.Abudarham'ı yanlarına alıp gidiyorlar. Biz diğer öğrenciler ise program yapıp oradan ayrılıyor. Herkesin programı farklı ben NATASHA, ÇİĞDEM, SELİN ve MICHAEL bir kafeye gidiyoruz..

29.10.2000

Sabah erkenden şehir turuna çıkıyoruz. Selanik'in surları, Yüce önder ATATÜRK'ün evi, müzeler vb. gibi...

Bizi en çok etkileyen Atamızın evi oluyor. Onun eşyalarını yakından görmek bize büyük bir onur veriyor. Normalde Yunanlıları buraya sokmuyormuş, bir nevi bizi ağırlayanları biz gezdirmiş oluyoruz. Selanik müzesinde büyük bir hayal kırıklığı ile karşılaşıyoruz. Çünkü bazı eserler yerine onların taklitleri konulmuş...

Daha sonra Ayasofya'nın planlarıyla yapılmış bir Ortodoks kilisesine gidiyoruz. Fakat daha girmeden Selanik televizyonu bizi çevreliyor. Bize burayı nasıl bulduğumuzu neler yaptığımızı soruyorlar. Türk-Yunan dostluğunu pekiştirmek için ellerinden geleni yapıyorlar. Bizde buna yardımcı oluyoruz. Zaten buraya geldiğimizden beri durmadan röportajlar, kameralarla karşılaşıyoruz. Yani anlayacağınız buraya gelir gelmez ünlü olduk. Nihayet kiliseye girebiliyoruz. İçerdeki vaftiz törenini izliyoruz.

27.10.2000

Yunanistan gümrük kapısında uzun bir bekleyişten sonra nihayet, Yunanistan sınırlarına girebildik. Sabah 10'dan beri yoldayız, görünüm olarak Türkiye'den fazla bir fark yok: sağda solda bizimkilere benzeyen köyler. Camilerin yerini kiliseler almış. Herkes otobüste bizi orada neler beklediğini düşünen gözlerle etrafına bakıyor... Sessizlik.

Yollar ormanların arasından geçiyor. Yol kenarlarında genellikle küçük kiliseleri andıran maketler. Bunlar trafik kazasında ölenlerin, öldükleri yerlere konmuş. Ölülerin ruhlarını mutlu ettiklerine inanılıyor. Genel olarak bu inanış Yunanistan'da çok yaygın.

Saatler ilerliyor... Otobüsümüz Kavala, Gümölcine, İskece derken yavaş yavaş Selanik'e yaklaşıyor... Bakalım orada bizi neler bekliyor...

Herkes meraklı. İnsanları rahatsız etmemek için sessiz durmaya çalışıyoruz.

Akşam herkes Mylos isimli bir semte geliyor. Buraları eskiden un fabrikasıymış fakat şimdi Selanik'in en ünlü eğlence yerlerinden biri: barlar, diskolar ve kafelerle dolu. Öğretmenlerimiz kendi adlarına verilen yemekte eğlenirken biz de buranın en büyük diskosu olan Privilege'e gitmek için bir kafeye gidiyoruz. Çünkü bu disko 24'den sonra açılıyor. Ve şimdi saat daha gecenin 10'u.

Evet Privilege de bütün grup beraberiz.. Burası bugün Pazar olduğu için pek kalabalık değil... Saat 2'ye kadar eğleniyoruz...

30.10.2000

Sabah 8.00 hepimiz okuldayız. Bugün derslere gireceğiz. De la salle okulu bizim okuldan çok daha küçük ve de çok bakımsız bir bina. Fransız College'i olmasına rağmen sadece günde bir saat Fransızca ders yapıyorlar, geri kalan bütün dersler Yunanca, sınıflarda bize burayı beğenip beğenmediğimizi, Türklerle Yunanlıların dost olup olmayacaklarını soruyorlar. Genellikle bu son soruyla karşılaşılıyor. Çünkü maalesef halen onların bütün tarih kitaplarında "Türkler barbar" yazıyor. Bizimkinin çeyreği bile etmeyen bir kütüphanede biraz kurabiyelerin tadına baktıktan sonra program yapıp dağılıyoruz...

Genel olarak dikkatimizi çeken caddelerde her köşede telefon kulübelerinin olması. Burada iletişime çok önem veriyorlar. 3 GSM hatları var.

Akşam yeniden herkes buluşup bowlinge gidiyoruz. Kendi aramızda yarışıyoruz. Sıkılanlar hemen yandaki Carrefour'a geçiyor. Mağazaları gezip, alışveriş yapıyoruz. Fakat söylemem lazım fiyatlar Türkiye'nin iki katı...

Yoğun bir günün ardından evlerimize dönüyoruz.

31.10.2000

Saat 9.00. Yine okuldayız. Bugün şehir dışındaki tarihi yerleri gezeceğiz. Yola çıkıyoruz. Yollar alabildiğince uzanan pamuk tarlalarıyla dolu... Bereket versin o kadar çok tarla var ki insanlar pamukları toplama ihtiyacı duymamışlar. Rüzgarın etkisiyle bütün pamuklar yol kenarlarına birikmiş, sanki kar üzerinde gidiyor gibiyiz.

İlk başta Vergina'ya gidiliyor. Burada Büyük İskender ve babası 2.Philip'in mezarları var. Bu şaheserler karşısında şaşkınlığımızı gizleyemiyoruz. Her şey olduğu gibi korunmuş. Bu bizi çok etkiliyor. 2. olarak Dion'a gidiliyor. Burası eskiden büyük bir antik şehirmiş fakat şimdi ufacık bir müzesinden başka bir şeyi kalmamış. Bizi bu müzede en çok eski bir kilise orgu etkiliyor. Son olarak Litochoro adlı küçük bir dağ kasabasında yemeğe gidiliyor. Buranın yemek kültürünü tanıyoruz. Ben sonunda diyorum çünkü kaldığım aile

bir Türk ailesi olmasına rağmen hiç yemek yapmayı bilmiyorlar...

Yorucu günün sonunda 2 saat sonra okulda yeniden buluşmak üzere ayrılıyor. Yine La Salle kolejinin spor salonunda bizim için bir yemek var. Sirtaki ve Türk danslarını izliyoruz. Herkes çok eğleniyor. Bizim kızlar Türk danslarında, sevgili hocalarımız ise sirtakideki hünelerini bize gösteriyorlar. Bizde fırsattan istifade palmares için fotoğraflarını çekiyoruz.

01.11.2000

Bugün Selanik'e veda ediyoruz. Programımıza Atina'da devam edeceğiz. Yine yollar yine otobüsteyiz ancak bu kez otobüs yalnız bize ait.. Herkes daha şimdiden Selanik'teki arkadaşlarını özlemiş...

Selanik-Atina arası 8 saat. Yavaş yavaş kendimizi İstanbul yolundaymış gibi hissediyoruz. Çünkü hiçbir fark yok. Atina'ya akşam saatlerinde varıyoruz. Kaldığımız otel "Acropolis Select". Çok şık ve şirin bir otel. Şehir merkezinde hemen antik Acropolis'in altında...

Akşam eğlencemiz telefon, çünkü herkes ailelerine Atina'ya vardığımızı haber vermek için adeta savaşıyor. Bunlarla uğraşırken çok şirin bir tavernaya gidiyoruz. Müzik eşliğinde yemek yemek hepimizin hoşuna gidiyor. Fakat yediklerimiz Yunan yemeği değil: spagetti.

02.11.2000

Bugün görkemli Acropolis'i gezeceğiz. Bu şaheser Atina'nın tam ortasındaki bir tepe üzerine kurulmuş. Oradan bütün Atina'yı görmek mümkün. Gezimize sabah erken saatte başlamamız gerekiyor. Çünkü hava çok sıcak ve çok fazla sayıda turist var. Acropolis'in tapınakları, yolları, havası bizi bir başka türlü etkiliyor. Bir sürü fotoğraf çekiyoruz. Fakat gezimiz kısa sürüyor çünkü gezilecek çok yer ve az zamanımız var. Güzel Acropolis'e veda edip şehir turuna çıkmak için hazırlanıyoruz. Rehberimiz bir Türk. Bize en ince ayrıntısına kadar her şeyi anlatıyor. Şehir çok büyük. Parlamento binası gibi birçok bina antik tarzda yapılmış. Cumhurbaşkanı'nın evinin önünden geçerken büyük bir gazeteci kitlesiyle karşılaşılıyor. Bu sefer bizim için değil, çünkü Mesut Yılmaz burada : Atina'nın 25 km dışındaki limana gidiyoruz. Aramızda bazı şanslılar yerde 10.000 drahmi buluyorlar (yaklaşık 20 milyon TL) bunun verdiği sevinçle otele geri dönüyoruz.

03.11.2000

Hava sıcaklığından dolayı yine erken başladık yolculuğumuza. Bu sefer şehrin 68 km dışındaki Poseidon tapınağına gidiyoruz. Burası deniz kenarındaki bir tepenin üstünde. Deniz mükemmel, insanlar denize giriyorlar. Buranın denizinin temizliği bana Bodrum'un mavi sularını hatırlatıyor..

2. olarak ulusal müzeye gidiyoruz. Burası

Avrupa'daki içerik olarak en büyük müze. Fakat biraz geç kaldığımız için müzeyi hızlı gezmek zorundayız. İçerisi bir heykel cenneti. Hayatımda gördüğüm en muhteşem heykeller burada. Fakat söylemeliyim mücevher konusunda Topkapı Sarayı 1. sırada.

Çıkışta hocalarımız bizi şehri kendi başımıza gezmemiz için özgür bırakıyorlar. Burada kaybolmak imkansız. Herkes istediği yere rahatlıkla girebiliyor. Ben ve iki arkadaşım bütün mağazalara giriyoruz. Fiyatlar Selanik'e göre daha ucuz ve de neyle karşılaşıyoruz??? Türkler! çoğu mağaza sahibi Türk ve bize inanılmaz derecede yardımcı oluyorlar. Biz de turist kazığı yemeden beğendiğimiz her şeyi rahatlıkla alıyoruz..

04.11.2000

Bugün Atina'da son günümüz. Kahvaltıdan sonra otobüsle Selanik'e orada da 6-8 saat geçirdikten sonra otobüsle istanbul'a döneceğiz. Anlayacağınız günümüz yollarda geçecek. Selanik yolunda herkeste derin bir sessizlik var. Çünkü uyuma zamanını yalnız otobüste bulabildik. Nihayet Selanik'deyiz burada herkes bizim

için yapılmış programa uyuyor. Önce hep beraber yemeğe sonra da bir kafeye gidiyoruz. Yalnız biz ve bizi ağırlayan öğrenciler değil onların da arkadaşları da var. Uzun süren bir eğlenceden sonra ben ve bazı arkadaşlarım bir Rum meyhanesine gidiyoruz. Burada şarapların tadına bakıp bol bol Türkçe şarkılar söylüyoruz. Birkaç Türk yanımıza gelip bize eşlik ediyorlar. Bizi ağırlayan öğrencileri alkışlıyorlar. Otogara gitmek için yola çıkıyoruz. Biraz dikkatli olmamız gerekli çünkü akşamları her büyük şehirde olduğu gibi burası da tehlikeli. Otogardayız saat 2.00. Uzun süren vedalaşmalardan sonra "bu ülkeye belki yeniden gelirim" diyerek "hoşçakal" diyoruz.

Selanik'i de Atina'yı da çok beğendik. Fakat her zaman her yerde olduğu gibi "evim gibisi" yok. Yeni deneyimlerimizi arkamızda bıraktık. Bu ülkeyi sevdik. Bir nevi bizim de Türk-Yunan dostluğuna katkımız oldu. Mutluyuz...

Esenliklerle

Gizem TANSU 11-E



Önce kulaklarıma Chopin'in "Fantasie İmpromptu"sü geliyor... Piyanonun kalından inceye onlarca farklı sesi aynı anda çıkarışı... Heyecan ve ünlem dolu bir parça. Dali'yle Chopin karşılaşırdı...? Kahvemden bir yudum daha alıyorum, sanatın hayatı dayanılır hale getirişine, doğaya, insanı, duyguları, güzelliği bu denli uyumlu ekleyişine...

Odamda değilim artık; tüm kusursuzlukların etrafımı sarışına izin veriyorum... Kusursuzluk ve insan kelimelerinin gelişki içinde nasıl sanatın doğduğunu düşünüyorum.

Tüm "en"leri coşkulu "gerçekliği" yansıtan sanat insanın doğaya-kusursuzluğa-kendini kabul ettirişi, ekleyişiyle oluyor olmalı diyorum. Kendi

"Sanat, doğaya eklenmiş insandır." Bacon

Sanata Doğru

Önümde, uzun gecelerden birinin sabahında yapılmış bir resim... Dali imzalı. Kırmızılıktan maviliğe dönüşen, bulut dolu, huzurlu bir resim... Yağlıboyanın huzurunda kahvenin içimi ısıtışına kapılmış, yavaş yavaş dalıyorum hayallere... Sanatın geçmişine uzanıyor hayallerim...

kendime... Kağıdı elime alıp karalıyorum bir süre... Hissedi-

yorum ama kelimelere dönüşüremiyorum anlatmak istediklerimi. Korkunç bir duygu yoğunluğu içinde, sözcüksüzlüğe çakılı kalarak dinliyorum içimi...

Yüzyıllardır her gün farklı yerlerde, bambaşka kişilerin ortaya çıkardıkları sanat eserlerini düşünüyorum. Doğanın güzelliklerine insanın kendini ekleyişini izliyorum.. Her ne kadar insan doğanın bir parçası olsa da kendini ondan soyutlayıp sonra tekrar ekleyişi... İnsansız, doğasız sanat olmaz ne de olsa...

Üç noktanın büyüünde "doğaya eklenmiş insan, sanat"a ulaşmaya başlıyorum ki... Uzaktan bir ses duyuluyor ve ben kahvemden son yudumunu içip gözlerimi açıyorum...

Deniz HÜSREV 11-C

KUŞKU

Bir şeyi karşımıza çıkar çıkmaz benimsemek, düşünmeden kabullenmek... Bir şüphe bile duymadan bünyemize almak... Ve hayatımızı çürük temeller üzerine kuruvermek...

Peki, kendimizi nasıl güvence altına alabiliriz? Nasıl yanlışlardan doğacak sorunlardan en az zararlı kurtulabiliriz? Belirginliğe, kesine, doğruya nasıl ulaşabiliriz? Ancak ve ancak insanın düşünme yetisinin ona kazandırdığı soru sorma, kuşku duyma olgusuyla...

“Bir ışığa doğru koşmak” en azından belirgin olan bir noktaya; Descartes'ın dediği gibi “Şüphe ediyorum, şüphe ettiğim kesin, o halde şüphe ettiğimden şüphe edemem.” Hiçbir şeye inanmayan

bu adam bile, şüphe ederek en az bir tane mutlak doğruya ulaşmıştır. Biz de hayatımızda soru sorma alışkanlığını edinirsek, en azından bir yerine birkaç kez düşünceğimizden daha sağlıklı kararlar alma imkanı buluruz. Kuşku duyduğumuz olaylar arasında ilgi bağları kurup daha farklı konularda ya da aynı konuda fikir bütünlüğü sağlayabiliriz. Kısaca biz de en azından düşünmüş olup var olduğumuzu kanıtlarız.

Her ne kadar toplumumuz fazla kuşkucu olmasa da olanlara da “Sen de amma kuşkucusun, zaten sana göre herkes kötü, herşey kötü” diye tepki gösterilse de kuşkucu olmanın her zaman yarar sağladığına inanıyorum. Ne zararı olabilir ki? Bence masum bir şey, kimseye, hiçbir şeye zarar vermiyor. Zarar vermemekle beraber kendinizi koruyor. İleride yaşayabileceğimiz hayal kırıklıklarından, yanlışlardan duyacağımız pişmanlıklardan, üzüntülerden...

Müge YALVAÇ 11-C



Yalındı...



Gözlerindeki içtenlik vardı sözlerinde. Varlığı en güzel şarkılardan bile daha güzeldi. Karanlığı aydınlatacak binlerce mumu vardı. Siyahtan yedi renk çıkartmasını bilirdi. Sevdiği şeyler sevdiği şeylerdi. Yaşanmış ortaklıklarımız vardı farklı yaşamlarımızda; kaçırılmış fırsatlar, eski fotoğraflar, nedenini bilmediğimiz korkular, yitirilmiş dostluklar...

İnsanlar, yalanlarla kirletiyorlardı ruhlarını. Bir de renkleri alet ediyorlardı yalanlarına! İnsanlar, sanal ilişkilerle yürütüyordu plastik yaşamlarını.

İnsanlar, ne çok uzaklaşmıştı “İnsan” kavramından. İnsanlar aslında çok da umurumuzda değildi.

Şehirin büyüüne kaptırırdık bazen kendimizi. Ne garip bir şehirdi bu, insanı yutan! Nefret etmek için binlerce sebebi olan ama sebepsizce kendine aşık eden bu şehir... Ve ne çok yaşanmışlık vardı dolaştığımız o sokaklarda.

Sonbaharda okulun bahçesinde yerleri kaplayan sarı yaprakların sahibiydi o güzel kestane ağaçları. Bazen derslerde o pencere kenarında isminin kazılı olduğu sıramda otururken, onları izler, dalar giderdim.

Evde çalan telefonlara hep ben koşardım, bazen saatler geçirdim o telefonun başında. Ama çalmazdı. Sonra vazgeçtiğim bir anda beklenmedik zamanlarda arardı ve inanılmaz bir mutluluk yayılırdı içime sesini duyduğumda hattın ucunda.

Kaçamak buluşmalarımız olurdu bizim oradaki sokak lambasının altında. Uzun uzun seyrettiğimiz olurdu birbirimizi, tek kelime etmeksizin. Kelimelerin ulaşamadığı yerleri anlatırdık böylece birbirimize.

O güzel günlerin bitmemesi için her gece dua ederdim. Yastığımda güzel biten günün düşünceleriyle daldırdım uykuya ve tüm bu güzellikleri yaşarken kaybetmenin tedirginliğini duyardım içimde.

Biliyordum; hiçbir mutluluk sonsuz değildir, tıpkı acılar gibi. Biliyordum... Ve ilk defa yanılmadığım bu kadar fazla üzüldüm.

Birlikte konsere gittiğimizde İstanbul'daki son gecesiydi. İçimden birçok şey söylemek geçmişti ama sadece susmuştum. Ağlamaya dair hüzünel korkularımızı gizlemeye çalışırcasına çok gülmüş, çok eğlenmiştik.

Ama kaçamadık yakamıza yapışan gerçeklerden. Ertesi gün ılık bir ekim sabahında 13:15 otobüsüyle ayrıldı kentten. Yaşadığım en hüzünlü sonbahardı.

Alışmışım; çalan telefonlara hala ben koşuyorum ama yetişemiyorum. “Zaman düşer ellerimden yere” diye başlayan ve her dinleyişimde içimi acıtan bir şarkıda geliyor aklıma. Belki de en çok kestane ağaçlarında hatırlıyorum onu; aynı ağaçtan çıkıp farklı yerlere savrulan o sarı yapraklarda... Ama hiç unutmuyorum.

“Çünkü ayrılık da sevdaya dahil, çünkü ayrılanlar hâlâ sevgili” diyordu şair. Sadece tortusu kaldı gözlerimde.

Başak TANELİ 9-H

imkansız sensiz yaşamak

Dr. Esat Işık Caddesi, numara 76... Kocaman yeşil bir kapı... Kapıdan içeriye baktığınızda, her köşesinde büyüğü bir yel hissettiğiniz kestane ağaçlarıyla süslenmiş bir yol... Ağaçların arasından başınızı kaldırdığınızda, peri masallarındaki şatoları andıran gizemli bir bina... Kestaneli yolun sonunda Aziz Joseph karşılar sizi tüm içtenliği ve güven veren duruşuyla. Hemen arkasında bulunan iki ayrı merdiven aralar o gizemli binanın gösterişli kapısını. İçeriye girdiğinizde alamazsınız kendinizi, güzelliğini sözcüklere dökmekten... O ise söylediklerinizi tekrarlar, size "Hoşgeldiniz" demeyi de hiç ihmal etmez. Beyaz, aşınmış merdivenlerle bir üst kata çıktığınızda boş sınıflardan adeta kahkaha sesleri gelir. **SAİNT JOSEPH MUTLUDUR...**

İki tarafında eski resimlerin asılı olduğu koridorlarda gezerken sebebi belirsiz bir huzur dolar içinize... Koridorun sonundan hiçkırık sesleri duyulur sık sık. Merakla oraya yönelirsiniz. Hiçkırıkların kalın duvarlar arasında hoş bir edayla gezindiklerini duymaya devam edersiniz. Ama birşey görmenez imkansızdır. **SAİNT JOSEPH SIRADIŞIDIR...** Güneş batıp hava karardığında, Saint



Joseph de değişir. Petit Quartier'de bulunan bankların birinin üzerine yatıp, başınızı yukarıya kaldırdığınızda sanki yıldızlar sizin için serpiştirilmiştir gökyüzüne. Her tarafı ağaçlarla kaplı, geniş yolun sonunda Meryem Ana tüm kalbiyle dua ederken sizin için, bir avuç da ihlamur kokusu sunar her önünden geçişinizde. Çünkü çıkışının girişinden daha zor olduğu bir yerdesinizdir aynı diğer sekiz yüz kişi gibi. Aşağıya doğru indiğinizde, alışmadığınız bir durgunluk içinde bulursunuz Saint Joseph'i. Burada rüzgar bir başka eser. Rüzgarla dans eden yaprakların sesleri, yüz otuz yaşına gelmiş yaşlı bir adamın gözyaşlarıdır. Yüzlerce çocuğunu kara toprak çalmıştır ondan. **SAİNT JOSEPH ÜZGÜNDÜR...**

Dar ve cılız beş altı basamakla Grand Quartier'nin o eşsiz ortamına adım atarsınız. Savrulur gider bir anda tüm tasalarınız, tüm kederleriniz. Kapılırsınız

büyüye ve dalarsınız hayallere... Artık çıkış saati gelmiştir. Aslında hiç de kolay değildir Aziz Joseph'e arkanızı dönüp gitmek. Savaşırsınız kendinizle. Başka çareniz yoktur, gitmeniz gereklidir. Gözyaşlarınız oluk oluk süzülür yanağınızdan tekrar Aziz Joseph'in yanına geldiğinizde... Ve hayat verir size sanki hemen önünüzde bulunan kırmızı balıklara... Veda etmeniz o kadar zordur ki tüm bunlara... Ama

başka çarenizin olmadığını hatırlar ve kaybolursunuz karanlığın içinde gözünüz yaşlı kalbiniz buruk... Beş sene önce, koca yeşil kapıdan ilk girişimde nasıl geçeceğini düşünmüştüm sekiz uzun senenin. Ama sevgili dostum, sırdaşım daha üç yılımız var birlikte yaşanacak... Keşke daha uzun sürebilseydi beraberliğimiz... Sıralarında oturabilseydim daha uzun yıllar... Bahçelerinde koşup, banklarının üzerinden yıldızları seyredip, kalın duvarlarının arkasında ağlayabilseydim sonsuza kadar... İstiyorum ki yine kırmızı balıklar haberdar etsinler beni mevsimin değişiminden... Yine sen karşıla her sabah beni... Yine devam etsin Meryem Ana benim için dua etmeye... İstemiyorum koca yeşil kapıdan çıkmak. Çünkü biliyorum **İMKANSIZ SENİ UNUTMAK...**

İMKANSIZ SENSİZ YAŞAMAK...

Ceyda TÜZÜNKAM 9-B

saint joseph

Hatırlamıyorum aslında, kimdim, kimdin, biri miydik? Kader miydi yoksa şans mıydı seni karşıma çıkaran? Zaten biz farkına varmadan zaman geçerken, dolu dolu yaşadım seni desen de, ileride "keşke" hep süsleyecek anılarımı...

Beni ben yapan sendin desem... Tüm karakterin, duvarların, pencerelerin, ağaçların ve eski kokunla... Her zaman koridorlarındaydım. Kimbilir neler anlattım, hep beni dinlediklerini umarak... Tüm dünya ayaklarımın altında, göremediklerimi hatırlattın zaman zaman. Zaman zaman zor

tercihler koydun önüme. Karar vermesi gereken bendim doğru ve yanlış. Sıkı bir hazırlanışın ardından, bugün kanatlarını üstümden kaldırıp, kapıya bakıyorsun. Tedirginim oysa ben. Hayır. Senden uzak kalmayı zor da olsa kabullenirdim. Asla doldurulamayacak yerin. Fakat öğrettiklerinden korkuyorum. Ve bir şey daha var aslında korktuğum. Sende varoluşumu ikimiz biliyor ve sen hatırlayacak olsan da başkalarının da bilmesini istiyorum : BİZİ PAYLAŞABİLMEYİ DİLİYORUM "SAİNT JOSEPH"...

A. Gizem SAY 11-C

23. Avni Dilligil Tiyatro Ödülleri



Tiyatro Sanatını Geliştirme Derneği tarafından bu yıl 23'üncüsü düzenlenen "Avni Dilligil Tiyatro Ödülleri" sahiplerini buldu. Atatürk Kültür Merkezi'nde düzenlenen törene çok sayıda sanatçı katıldı. Ödül dağıtımından önce Semih Serken ve Tiyatro grubu tarafından Mevlana'nın yaşamı sahnelendi.

Sunuculuğunu Çiğdem Tunç'un yaptığı törende **Yılın En Başarılı Prodüksiyonu** ödülüne "Can" adlı oyunu ile **Genco Erkal** değer görüldü. Genco Erkal ayrıca Yaşam Boyu Başarı Ödülü'nün de sahibi oldu. **Yılın En Başarılı Yönetmeni** Ödülüne "Dolu Düşün Boş Konuş" oyunu ile **Ferhan Şensoy**, **Yılın En Başarılı Kadın Oyuncusu** ödülüne **Zuhal Olcay**, **Yılın En Başarılı Erkek Oyuncusu** ödülüne ise "Kobay" oyunundaki rolüyle **Ali Poyrazoğlu** layık görüldü. Ali Poyrazoğlu ödülünü aldıktan sonra geçmişteki tiyatro anılarını izleyicilerle paylaştı. Poyrazoğlu'nun bu kısa gösterisi sık sık alkışlarla kesildi.

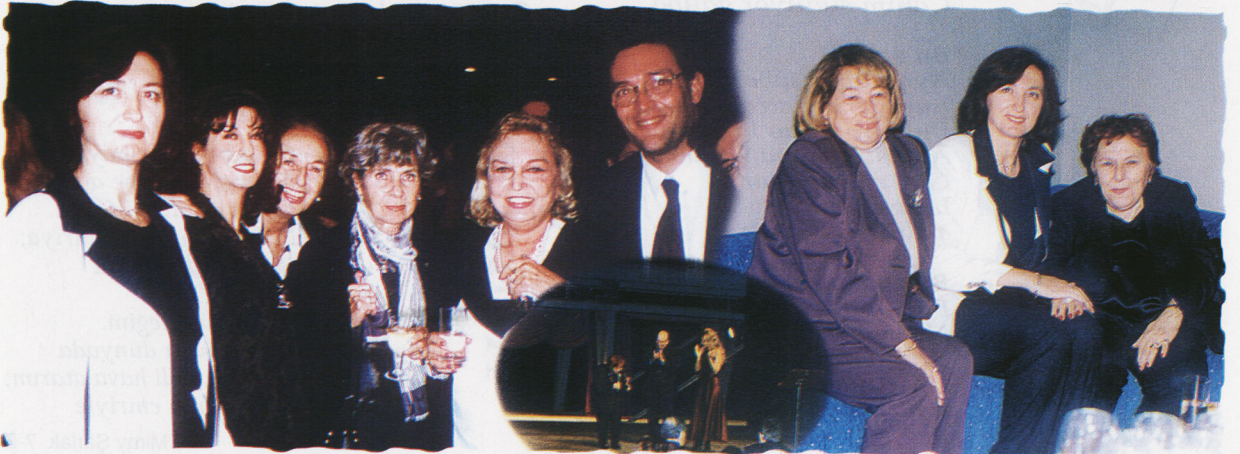
Yılın En Başarılı Yardımcı Kadın Oyuncusu ödülünü "Aşk-ı Memnu"daki rolüyle **Betül Arım**, **En Başarılı Yardımcı Erkek Oyuncusu** ödülünü ise "Romeo ve Juliet" oyunundaki başarısı ile **Burak Davutoğlu** aldı.

Yılın En Başarılı Işık Tasarımcısı ödülüne "Kobay"daki tasarımıyla **Yüksel Aymaz**, **Yılın En Başarılı Dekor Tasarımcısı** ödülüne yine "Kobay" oyunundaki dekor tasarımıyla **Barış Dinçel** değer görüldü.

Yılın En Başarılı Kostümü ödülünü Dormen Tiyatrosu'nun "Nerede Kalmıştık" oyununun kostümlerini yapan **Güler Yiğit** aldı. **Yılın En Başarılı Tiyatro Müziği ödülü** "Nakşidil Sultan" oyununun müziklerini yapan **Okay Temiz'e**, **Yılın En Başarılı Çeviri ödülü** "Sıradan Bir Gün" adlı oyunun çevirisi ile **Egemen Ögüt'e** verildi.

Jüri Özel Ödülü Mithos-Boyut Yayıncılık'ın sahibi **Yılmaz Ögüt ve sanatçı Lale Oralıoğlu'na** verilirken, **En İyi Oyun Yazarı Ödülü'nü** "Sokağa Çıkma Yasağı" adlı oyunu ile **Divan Canova** aldı.

Belkis Dilligil Onur Ödülü'nün verildiği **Suna Pekuysal** seyirci karşısına sahne içinden yükselen özel bir bölümle çıktı ve büyük alkış aldı. Gece, sanatçı ve izleyicilerin buluştuğu kokteyle sona erdi. **Nurcan PEHLİVANOĞLU**



Tiyatro : Sevgi ve Mutluluk Kaynağı...



Öyle bir sevgi ki bu anlatılması çok güç. Ben tiyatroyla tanışalı tam bir yıl oluyor. Önceleri yalnızca seyirci koltuklarından yükselen alkışlar arasındaydım. Şimdi bu güzelliğin ortasındayım... Ben tiyatroya haftada 20 saatimi veriyorum. O ortamdayken bütün sıkıntılarımdan, sorunlarımdan arınıyorum. Bunun için sadece sahnede, sahne gerisinde olmak gerekmiyor. Önemli olan paylaşmak. Bir tiyatro izleyicisi de seyretmeye odaklandığında uzaklaşıyor dertlerden.

Tiyatro insanı her yönden güzelleştiriyor, mutlu ediyor. Bireyler güzelleştikçe, gülümsedikçe, sanki bu sevgi bulaşıcıymış gibi topluma bir anda yayılıyor. Tiyatronun oyuncusu da izleyicisi de mutluluğu paylaşıyor.

Tiyatro sevgi işidir, mutluluk verir. Sevgi dolu, mutlu insanları olan bir ülkede neden hatalar, çirkinlikler veya kötülükler olsun ki... Tiyatroyla ilgilenen kişi yeri gelir üzgün olur ama "Hayat bul!" demeyi bilir, yeri gelir mutluluktan uçar. Tiyatronun içinde kötülüğün, karanlığın izleri yoktur.

Tiyatro sorumluluk işidir, hem oyuncusu hem de izleyicisi için. Bir oyuncu üzerine düşen görevi her ne olursa olsun yerine getirmelidir tiyatro adına...

Tiyatrosu olan bir ülkenin sevgi, sorumluluk, mutluluk gücü birleştiğinde bu güzellikleri yıkabilecek bir şey olduğunu sanmıyorum. Hani insanın hayatta mutlaka vazgeçilmezleri vardır ya... İşte tiyatro benim vazgeçilmezim, sevgim, mutluluğum, tatlı kıskançlığım, tüm duygularımın odak noktası, gurur kaynağım... Kısaca her şeyim...

Ferhan ÖCAL



Bu Sabah
Bu Sabah

*Bu sabah
Aynı diğer sabahlarla
Uzanmışım yatağa
Bomboş bakıyorum duvara
Canım sıkılıyor galiba*

*Bu sabah
Aynı diğer sabahlarla
Bakıyorum etrafa
Bulamıyorum kimseyi
Ancak aynaya bakınca
Görüyorum bana
benzeyen birini
Yalnızım galiba*

*Bu sabah
Farklı diğer sabahlardan
Nedenini bilmiyorum
Yeni duygularla uyanıyorum
Hayatımda ilk kez
Aşık oluyorum galiba*

Alican Durbaş 7-D

Ahret mi Ne?
Ahret mi Ne?

*Ne yaşamlar gördüm;
Dakikalar süren.
Ne ölümler gördüm;
Bir yaşam kadar süren.
Ne hayatlar gördüm;
Ölümü istemeyen.
Ne ölümler gördüm;
İsteyerek giden.*

*Oysa ben öyle miyim?
Ne yaşım var ne anım,
Ne de bir dikili taşım.
Çok yalvardım Tanrıya;
Bekliyordum hâlâ*

*Sonunda kabul oldu dileğim.
Ama kimse kalmamıştı dünyada
Olsun ben de artık şimdi hava atarım;
"Ben buraya Tanrı'nın emriyle
alınmışım..."*

Miray Şarlak 7-D

Jazz Dergisi



İşte bu sloganla yola çıkmış Jazz dergisinin kurucuları ve de emeği geçen herkes. Aslında pek de iyi yapmışlar bana sorarsanız, çünkü Jazz müziği ile ilgili kaynak bulmak Türkiye’de epeyce zor. Daha doğrusu zordu, bundan beş yıl öncesine kadar. Artık bu müziğe ve dinleyicisine hitap eden, onlara ışık tutan, gerçekten kaliteli bir dergi var. Adı Jazz. Tıpkı müziği gibi kendisinin de ufku oldukça geniş hatta sınırsız.

Boyut Yayıncılığın yayınladığı Jazz Dergisi’nin yayın ve reklam yönetmenliğini Zuhul FOCAN yapıyor. Derginin genel özelliklerini kısaca anlatıp, hemen içeriğine geçmek istiyorum.

Dergi, biraz parlarsa da okuması zevk veren kaliteli, parlak kuşe kağıda, renkli olarak basılıyor. Bir yılda dört sayısı var. Fiyatı iki milyon lira. Bu yılın üçüncü sayısında, kapak olarak Güher&Süher Pekinel kardeşlerin fotoğrafı kullanılmış. Sayfa sayısı ise 112.

Dergiyi elime alıyorum ve okumaya başlıyorum. Derginin sayfalarında ilerledikçe, heyecanlandırıcı konular, röportajlar ve tanıtımlarla karşılaşıyorum. Dayanamıyorum, yerimden kalkıyorum. Müzik setime, hoşlandığım bir jazz cd’si koyuyorum (tesadüf bu ya dergide adı geçen bir cd bu). Birinci parça başlıyor. Yeniden yerime geçiyorum, derin bir nefes aldıktan sonra tekrar dergiye dalyorum.

Size bu dergiyi almanızı tavsiye ediyorum eğer Jazz müziğiyle ilgiliyorsanız. Aslında ilgili olmasanız bile tavsiye edebilirim, en azından Jazz müziği hakkında bilgi edinirsiniz. En iyisi siz bu dergiyi alın, çünkü ancak öyle yorumlayabilirsiniz yazdıklarımı. Ben yine de alınca karşılaşacağınız bölümleri açıklayayım. Buyrun...

*“Jazz müziği,
diğer müzik türlerinden
farklı olarak kalıplara
ve sınırlamalara
kendini hapsetmemiş,
özgürlükçü bir müziktir.
Dinleyicisinin yaşı
yoktur.”*

Riffs: Jazz müziği ile ilgili yazılar yer alıyor. Böyle bir genel tanım yaptım çünkü başka türlü sınıflandırmak imkansız.

Röportajlar: Jazz müziği konusunda ustalaşmış isimlerle yapılan röportajlar yer alıyor bu sayıdan örnek vermek gerekirse, Önder Focan, Pasaporte Latino, Pekinel’i sayabilirim.

CD vitrini: Şu ana kadar bir dergide gördüğüm en geniş cd arşivi diyebilirim. Son sayıda tam on sayfa ayrılmış bu bölüm için. 60 tane albüm kısaca tanıtılmış.

Neler Oldu ve Neler Olacak bölümlerinde Jazz ile ilgili haberlere konserlere, etkinliklere yer verilmiş. Örneğin Yedinci Uluslararası İstanbul Jazz Festivalinden epeyce bahsedilmiş hatta bununla yetinilmemiş ve festival özel sayısı çıkartılacağına dair dipnot düşülmüş.

Sizin köşenizde okuyuculardan gelen mektuplar ve yazarların cevapları bulunuyor.

Anılar bölümünde Louis Armstrong gibi Jazz devlerinden bahsedilmiş.

-Bunların yanında, Jazz nasıl dinlenir, Jazz nasıl çalınır? gibi başlıklar altında toplanmış püf noktalar bulunuyor derginin sonlarına doğru.

Reklamlar da geniş yer tutuyor dergide. Hepsini de farklı firmaların farklı alanlardaki ürünleri. Ama hepsinin ortak noktası Jazz. Mesela, Türkiye’de seçkin gitaristlerden biri olan Akın Eldes’in kullandığı tel markasını bu reklamlar sayesinde öğrendim. Size de söyleyeyim de belki lazım olurJ JS 112 Bebop 0. 13

Son olarak da çok zevkli bir bölüm var: Bulmaca bölümü. Jazz kültürünüzü test eden bu bulmacayı çözenlere cd hediye ediliyor. Nasıl? Güzel, değil mi? Ama boşuna heveslenmeyin, çünkü sorular bazen çok zor olabiliyor ve cd’ler başkalarına gidiveriyor...

Erten KALELİOĞLU 9-C

Dost Bilgi

Cahilliğin, bilgisizliğin, eğitimsizliğin yol açtığı trajedi karşımıza çıkıverirken bu ülkede bilginin önemini, işlevini ve tılsımını göz ardı etmek pek doğru olmaz elbette. Çünkü yaşam, karanlık bir labirent ve bizim bu labirentte ilerlememizi sağlayacak, yol gösterecek ışık da bilgi... Ancak bu parlak ışık kendini ne denli gösterse de onu bulduktan sonra takip etmek de üzerimize düşen tek görev...

Zamanla kıyasıya bir mücadele halinde sanki tüm dünya herkesin kendine ait sorumluluğu, elde etmek istediği zaferleri, ulaşmak istediği noktalar var ve biz biliyoruz ki tüm bu hayal ettiğimiz yüksek binaları kurabilmek için hayatımızda yapı taşımız bilgi, temelimiz bilgi, alt yapımız bilgi... Sonra, üzerine ekliyoruz hayal gücümüzü, zevklerimizi, kişisel görüşlerimizi. Ünlü yönetmen Sinan Çetin bir röportajında “Gençlerin tek görevi kendilerini eğitmektir.” diyor. Çünkü o da, temeli sağlam olmayan bir binanın hafif bir sallantıda yıkılabileceğini biliyor.

Kısaca bilgi bize yol gösterecek vefalı bir dost; bizim gelişmemizi, yükselmemizi arzulayan bir dost. Önemli olansa, ona sadık kalabilmek. Şimdi ne gerek var böyle bir dostu kırmaya, değil mi?

Burçin BAŞAR 9-B

Haluk Cecan'la Röportaj

Haluk Cecan'la Röportaj



Sizde bu su altı filmleri çekme merakı nasıl başladı?

1960'lı yıllarda ortaokulda bir arkadaşımın aldığı bir kamera ile film çekimlerine başlamıştım. Önceleri su üzerine yaptığım çekimler vardı; ayrıca deni-

ze de ilgim vardı, dalıyordum. İkisini birleştiren fikir geldi aklıma ve o zamanlar çok basit bir kabin yaptım ve bu kabinle ilk kez Kalamış, Moda, Mühürdar sahillerinde bir film çektim. O zamanlar üçer dakikalık siyah-beyaz filmlerdi; ama daha sonraki yıllar renkli filme döndüm ve Marmaris ve Bodrum'da ilk kez su altı canlılarıyla ilgili uzun filmler çekmeye başladım. Dolayısıyla ilk çalışmalarım Marmara'nın temiz günlerinde Moda ve Kalamış sahillerinde yaptım; 70'li 80'li yıllarda ise Ege, Akdeniz, Karadeniz olmak üzere bütün denizlerimizi dolaşım.

Peki senaryoyu nasıl hazırlıyorsunuz ?

İki tür belgesel yapıyorum; birincisi TRT ile yaptığım belgeseller, bir de özel Dünya Festivalleri için yaptığım çalışmalar. TRT ile yaptığım belgesellerin sinopsisini yani çekim planını 4-5 ay önceden seçiyoruz ve gideceğim noktaları ve bu noktadaki dalış bölgelerini önceden planlıyoruz. Antik bölgeler, batıklar, eski-yeni batıklar ve

bulabileceğimiz canlı türleri; çünkü denizlerimizde çeşitli bölgelerde, çeşitli canlılara rastlayabiliyoruz. Dolayısıyla çok çeşitli deniz canlılarının bir araya getirebilecek bir plan yapıyorum ve bunu sonra TRT'ye sunuyorum. Bu daha sonra Ankara'ya gidip onaylanıyor ve geri geliyor. Özel çalışmalarım ise geniş hayal gücüne dayanır; Tenten, Dinozor, Mahşerin Atlıları... gibi. Bunlar tamamen süreç içerisinde oluyor. Mesela Mahşerin Atlıları 2000 yılında gösterime girdi; ama 1993 yılından beri senaryosunu hazırlıyordum. Dinozor aynı şekilde; 1-2 yıl öncesinde Van'a yaptığımız bir gezi sonrasında ortaya çıkmıştı. Keza Tenten filminde de öyle, 1-2 sene öncesinden parça parça planladım. Sahneler ve yeni bir çevre teması üzerinde birleştirdim.

Çekim sırasında beklenmedik olaylarla karşılaşılıyor musunuz ?

Evet, bu çok oluyor. Bir hayli tehlikeli olaylarla karşılaştık; çünkü bizim işimiz çok risklidir. Tüplerimizdeki ve regatörümüzdeki bir arıza bizi ölümlerle karşı karşıya getirebiliyor nitekim benim çok sevdiğim asistanlarımdan biri de bir dalış kazasında hayatını kaybetti. Benim 2-3 kez başıma çok ciddi kazalar geldi: Tenten filminin çekimleri sırasında havasız kaldım; yine Boğaz'daki bir dalış sırasında asistanımın havasının bitmesiyle acil çıkış yapıp bir tankerin altında kalma riskiyle karşı karşıya kaldık; birkaç kere de regatörümün bitmesiyle ve regatörümün hortumunun arızalanmasıyla dipte havasız kaldım. Hepsinden de çok büyük bir şans yardımıyla kurtuldum. Bizim işte ne kadar dikkat edersek edelim; yine de beklenmedik olaylarla karşılaşabiliyoruz.

Size filmlerinizi yeterince ilgi görüyor mu ?

12-13 yıldan beri çok sayıda belgesel yaptım; ama maalesef Türkiye'de belgesele fazla ilgi yok; çünkü olmadık saatlerde yayınlanıyor. Cine 5'e, Show'a, TGRT'ye yaptığım belgeseller geç saatlerde yayınlanıyor ve ülkemizde belgesele, çevreye, doğaya pek fazla duyarlı bir kesim olmadığı için bu iş ancak meraklılar, çevreye veya su altına gönül verenler tarafından ilgiyle izleniyor; ama ne yazık ki bu da yeterli olmuyor. Zaten reytinglerdeki düşük oranlarda da açıkça belli oluyor.

İleriye dönük projeleriniz nelerdir ?

Önümüzde bir hayli proje var. "TRT'yle Kızıldeniz projesi". Türkiye'den bir tekneyle Mısır'a geçeceğiz. Osmanlı-Türk eserleri, Kahire'de piramitler, Sifenks... vs. antik şehirler görüntüledikten sonra Süveyş

Kanalı'nı geçip Kızıldeniz'e Hint Okyanusu'na çıkacağız. Burada iki aylık bir süreyle batıkların bitki örtüsüyle ilgili film çalışmamız var. Bunun haricinde önümüzdeki yıl başlayacağım su altında fantastik film olan "Uzaya Seyahat" adlı bir belgeselim var. Bu da yine çevre problemini inceleyici; ama yine fantastik öbeklerle zenginleştirilmiş bir film olacak.

Sizce Türkiye insanı için "çevre" kelimesi ne ifade ediyor? Sizce duyarlılık bölgeden bölgeye değişiyor mu?

Evet, bölgeden bölgeye değişiyor. Biz belgesel çekimleri sırasında Karadeniz'den Akdeniz'in son noktasına kadar çeşitli dönemlerde dolaştık. Bir zamanlar Beyaz Balina Aydın gelmişti ve Karadeniz insanı ona sahip çıkmıştı. O dönemde Aydın bir çevre ve deniz sevgisini insanlarımızı aşlamıştı; ama Ege'ye Akdeniz'e baktığımızda çevre problemini fazla ciddiye almadığımız gözüküyor. Zira her geçen gün denizlerimizin daha fazla kirlenmesi, insanlarımız için denizin ve çevrenin pek fazla önemli olmadığını göstermektedir. Karadeniz büyük ölçüde kirlendi. Marmara bitki örtüsü tamamen yok olmak üzere, balık türlerinin çoğu kayboldu. Ege, Akdeniz yine aynı şekilde turizmle ve betonlaşmayla birlikte çok büyük bir bölgenin su altı hayatı kayboldu. İnsanlarımızın çevreye ve doğaya pek fazla duyarlı olduğunu sanmıyorum.

Bayındırlık faaliyetleri; gerek dere ıslahatları gerek dere doldurmaları, balık yetiştirme çiftlikleri olsun bunların zararları nelerdir?

Artı ve eksileri var. Mesela balık çiftlikleri ekonomik açıdan ülkemize girdiler sağlmasına karşın, balık çiftlikleri yapıldıkları bölgede büyük bir kirliliğe sebep oluyor. Bu bölgelerde çeşitli dönemlerde yaptığımız çalışmalarda bunu tespit edebiliyoruz. Aynı şey dere ıslahatları ve çeşitli bölgelerdeki marinalar için de geçerli: Mesela Ayvalık'ta marinanın yapılması büyük ölçüde kirliliği getirdi. Bu kaçınılmaz bir şey, turizmle birlikte gelirlerimiz artıyor; ama bunun yanında ne yazık ki doğayı kaybediyoruz. Bu bütün dünyada böyle olmuş; İspanya ve Fransa'da da aynı şekilde. Turizmin kazançları artıyor; ama doğanın ve çevrenin güzellikleri, zenginlikleri kaybolmaya başlıyor.

Marmara Ray Projesi kapsamında, tüp geçidin deniz altı ekolojisini nasıl etkilediği hakkında bize biraz bilgi verir misiniz ?

Su altıyla ilgili öyle bir proje var; ama çok fazla etkileyeceğini zannetmiyorum çünkü Marmara'daki su altı canlı hayatı büyük ölçüde kayboldu. Bundan on gün önce yine boğazda bir dalış yaptım. Bir sürü varil atılmış, birkaçı zehirli bulunmuş ve inanılmayacak kadar su altı görüntüsü ve canlı hayatı tahrip olmuştu. Tüp geçidin yapılmasının su altı hayatını, ekolojiyi etkileyeceğini zannetmiyorum çünkü büyük ölçüde



tahrip olmuş zaten. Ancak bundan 10-15 yıl önce bu geçit projesi gündeme gelseydi, belki su altı dünyasına tahribat verebilir diye düşünüyorum; ama şu anda su altı dünyamız yeterince bozulmuş durumda. Bu yüzden çok fazla zarar vereceğini zannetmiyorum.

Yani sizce Marmara'nın hiç kurtuluş şansı yok mu?

Ben o konuda biraz ümitsizim. Şimdi son dönemlerde İzmit'te bazı arıtma tesislerinin devreye girmesi ve fabrikaların bu konuda dikkat etmesi sonucunda kısmen bir iyileşme var. Depremden sonra yaptığım dalışlarda İzmit'te, Gölcük'te, Değirmendere'de suyun nispeten temiz olduğunu gördüm; ama bu yeterli değil. Zaman zaman Marmara Adası'nda ve Erdek'te suyun temiz olduğu dönemler var; ama bu yete Marmara'ya giren kirlilik oranı çok yüksek. Bir de Karadeniz'e bakın; kirlilik çok, Tuna'dan Dinyester'den gelen atıklar Karadeniz vasıtasıyla Marmara'ya geliyor. Dolayısıyla bizim denizlerimizdeki ve civarındaki kirlilik oranı düşse bile; bizden kaynaklanmayan, Avrupa ve Rusya üzerinden gelen kirlilik bizim denizlerimizi kirletmeye devam edecektir.

Peki, biz İstanbullular Marmara Denizi'nin temiz olmasını gerçekten istiyor muyuz ?

Ben zannetmiyorum. Pek fazla çaba yok, belediyeler bir şeyler yapmak istiyorlar; ama çoğunun politik olduğuna inanıyorum çünkü geçmiş dönemlerde de bu çalışmalar göstermelik kaldı. Mesela Haliç'in temizleneceği senelerdir söyleniyor; ama Haliç hala

kirliliğini koruyor. Yalnız Haliç'le de bitmeyecektir; bu işi başarabilmek için daha bilinçli ve istekli olmak gerektiğini düşünüyorum. Hakikaten bu işi isteyen belediyelerin veya yönetimlerin başa gelmesiyle belki bir çözüme ulaşılabilirliğini düşünüyorum.

ÇED raporlarını yeterli buluyor musunuz ?

Valla o konuda çok fazla detaylı incelemem yok; ama dediğim gibi belediyelerin, yerel yönetimlerin yapmış olduğu bütün çalışmaları yetersiz buluyorum. Yalnız Marmara için demiyorum; ama Karadeniz'de, Ege'de ve Akdeniz'de de bütün gittiğimiz, gezdiğimiz bölgelerde yapılan çalışmalar kirliliğe oranla çok geride kalıyor. Yapılan her şey su üstünde. Mesela bir çok fabrika yeterince denetlenmediği için arıtma tesislerinin bir kısmını kapatıyor. Geceleri veya zaman zaman kapatıyorlar; sırf masraflarını kısaltmak için. Dolayısıyla yalnız bu konuda değil her türlü konuda gıdamızdan içeceğimize kadar her şey başı boş şekilde gidiyor.

Gençlere duyurmak için ne gibi faaliyetlerde bulunuyorsunuz?

Birçok kulübün, derneğin üyesiyim. Caddebostan Balık Adamlar Kulübü, ODTÜ Su Altı Bölümü, İstanbul Teknik Üniversitesi Su Altı Bölümü... gibi. Ben elimden geldiğince gerek bu kulüplerin çalışmaları içerisinde, gerekse bütün yıl boyunca gittiğim üniversitelerde, ortaokullarda ve liselerde yaptığım çalışmalarla su altı dünyasındaki çarpıklıkları anlatmaya çalışıyorum, film gösterileri yapıyorum; ama tabii bir tek benim çalışmamla yeterli olmuyor. Mutlaka her okul kendi içerisinde örgütlenip; bunu

bilinçli olarak yapmalı. Okul bittikten sonra veya çoğu zaman -ki bizde de öyle oluyor üniversite dalış eğitimleri bittikten sonra- insanlar günlük yaşam kavgasına girdikleri için çevreyi ve doğayı fazla düşünemiyorlar, geri plana atıyorlar; ama insanlar işleriyle birlikte bunu götürebilirlerse ve bu bilince sahip olurlarsa mutlaka su altı dünyamız için daha iyi çalışmaların ortaya çıkacağını düşünüyorum.

Son olarak dergimize eklemek veya belirtmek istediğiniz bir şeyler var mı ?

Tabii, ben su altı dünyasıyla ilgiliyim. Yalnız su altı değil; su üstü olarak ormanlarımız, çevre, doğa her şey bir bütün olarak düşünülmesi lazım ve yeni gençlerin bu konuya eğilmesi lazım. Ben uzun yıllardır su altıyla ilgili çalışmalar yapıyorum ve bu konuda benim arkamdan gençler yok; ne yazık ki heveslenen de yok. Zira çok özveri isteyen bir çalışma benimkisi; hobi düzeyinde, amatörce düşünüyorum; ama profesyonelce çalışıyorum. Tek üzüntüm de benden sonra bu çalışmaların yok olmasıdır. Ben de bu yüzden elimdeki bütün belge ve bilgileri derleyip toparlayıp gelecek nesillere aktarmaya çalışıyorum. Bundan 500 sene sonra bir okulda, bir üniversitede o günkü şartlarda, gençlerin benim bugünkü belge ve bilgilerimi aldıkları zaman 90, 80 ve 70'li yılların Marmara Denizi'nin, Karadeniz'in ve Akdeniz'in su altı dünyasını tanımalarını isterim. Zira belki birkaç yüzyıldan sonra denizlerimin bugünle kıyaslanamayacak kadar çok kirli olacak onun için gençlerin su altı dünyası ile ilgili çalışmalara mutlaka katılmalarını isterim.

Kiraz ERDOĞAN 9-G

Hayat... Güneşin doğuşuyla batışı arasındaki süre kadar kısa bazen; bazen de hayal bile edemeyeceğimiz kadar uzun. Ama her durumda karışık, yorucu ve zor bir yolculuk...

Hayat, bize uzun gelen bir yolculuk, kimine göre tehlikelerle dolu vahşi orman, kimine göre kıymeti bilinmeden geçmiş gençlik, kimine göre gölge... Yaşam belki Shakespeare'in dediği gibi bir gölgedir. Yürekli, anlı, hareketli, gördüğümüz, var olan, çoğu zaman bire bir içinde olduğumuz ama yakalamak için çaba gerektiren; ölümlü ya da gölge gibi güneşin batmasıyla, son bulan bir yoğunluk. Bu yoğunluk, içindeyken çıkmak için çaba harcadığımız, çıkmayı başarınca da geri dönmek istediğimiz bir circuna belki de... Bir yoğunluk; ilerlemesini durdurmadığımız, belki en derinine inmişken bile ilişkilerin, tam olarak hissedemediğimiz, avucumuzdan kayıp gidişine öylece bakakaldığımız bu yaşam...

Hayat

İçinde olduğumuz bize kısırdöngü gibi görünen bu düzen, bu hayat düzeni ne yaparsak yapalım devam ediyor.

Yaşamı durdurmak için, gölgemizi durdurmak için hep güneş alan bir duvarın karşısına geçsek bile durduramayız gölgemizi, yaşamımızı. Güneş battıkça gölge de kaybolur...

Yakalama şansımız olsaydı eğer hep genç kalmayı seçerdik, hiç ilerlemesin diye zaman. Elimizde olsaydı güneşi hep en tepede tutardık kaybolmasın diye gölgeler...

Gerek kalmazdı tüm bunlara eğer yaşamayı bilseydik. Yaşamayı bilmek, onu herşeyiyle derinden hissetmek, tadını çıkarmak, doyusya içine çekmektir. Eğer yaşamayı bilseydik, gölgeyi yakalamak istemezdik. Kimbilir belki de öylece akıp gidişine hayranlıkla bakardık...

Ayşe SELÇUK 11-B

Belirsizlikler

Koşuyorum. Ne kadar zamandır koştuğumu bilmiyorum. Neden koştuğumu unuttum. Koşuyorum sadece. Kalbim sıkışmaya başladı. Ama uzun zamandır böyle galiba. Nefesim kesiliyor. Devam ediyorum. Durma gücümü yitirdim mi? Yitirmedim, yitirmemiş olmalıyım. Durmamı gerektiren hiçbir şey çıkmıyor karşıma. Bir duvar olsa önümde, atlayamam, yıkılırım. Hiçbir şey yok oysa ki. Bomboş, taşsız, ağaçsız, çimensiz, çiçeksiz, bulutsuz bir yol. Bir ben varım bir de ayaklarımın altındakiler. Kafamdakilerle başbaşayım. Bacaklarım mekanikleşmiş. Kaçıyor muyum? Hayır, koşarak kaçmak yoktu benim düşlerimde. Zaten doğru düzgün koşamam ki ben! Çilekli-çikolatalı bir kup var kafamda. Dibi çileklerle kaplı, üstünde acı çikolata. Bir kaşık alıyorum ve ağzımın içinde dakikalarca eritiyorum. Dudaklarımı yalıyorum dilimle. Pembeleşti mi acaba? Kimse yok. Bilmiyorum. Eninde sonunda bitecek kupum. Çok yavaş, çok özenli hareket ediyorum onunla yalnızken. Çilekli-çikolatalı bir kupta durdurabilir miyiz zamanı acaba? Ben durduruyorum. Kafamın içinde durduruyorum. Ağzımın içine aldığım her kaşıktaki incecik bir tik sesi geliyor kulağıma. Saatim yok. Nereden geliyor peki bu ses? Birileri daha var mı? Yok. Kafamın içinde? Hayır, orası da boş. Sadece kupum ve ben.

O kadar yavaş yiyorum ki hiç bitmiyor çikolatam, çileğim, hiç geçmiyor zaman. İyice tadına varıyorum ağzımdaki şevk kaynağının. Kaşığımın ucunda dünya duruyor. Dünyayı ağzımın içine alıyorum. Dilimle dişlerimde dolaştırıyorum, damağıma bastırıyorum, emiyorum iyice, yutmadan önce son kez varıyorum tadına. Boğazımdan, yemek borumdan geçişini, mideme yaptığı yumuşak inişi hissediyorum. Bir süre sonra organlarıma dağılmaya başlayacak mutluluk. Midem mutlu. Kanım midemdeki mutluluğu her yanıma taşıyacak. Bekliyorum. Kafamın içinde bekliyorum. Bacaklarım durmuyor yerinde. Çok yavaş oluyor her şey orada. Burada daha hızlı. Bilmiyorum, hissediyorum. Çilek ve çikolata dolaşiyor kanımda. Kanım pembe mi siyah mı acaba? Hâlâ o cart

kırmızıda ısrarlı mı? Kimse yok soramıyorum. Sorsam kim söyler ki? Görmek istiyorum. Dursam bir köşede, kessem bileklerimi, izlesem kanımı. Pembe aksa keşke. Koyu, pembe olsa, şurup gibi, içsem onu. Dudaklarımı yalıyorum. Tatlı. Çikolata bulaşmış galiba. Ayna yok. İnsan yok. Koşmaya devam etmeliyim. Ayaklarımı hissetmiyorum. Hiç hissettim mi? Belki... Koşmak istemiyorum artık. Şöyle çiçekli bir yer olsa. Çuha çiçekleri ama. Sonra yabani çilekler. Kafamın içindeki çikolatalı-çilekli kup bitmeden bulmam gerek yabani çilekleri. Yoksa ağlayacağım. Çileklerden ayrılmak istemiyor canım. Koşmak istemiyorum aslında. Ama biri beni kurmuş galiba. Kendi kendime karar vermiş olamam beni durmadan koşmaya. Bu çok saçma. Kupum biterse zaman da bitecek mi? Bilmem, biter herhalde. Ben ne olacağım o zaman? Eğer kupum biterse ve çilekleri bulamazsam kaşığı emeyeceğim hep. Ağzımın içinde eski çilek tadını hissetmek mutlu eder beni. Koşarken oyalanmaya ihtiyacım oluyor. Sıkıldım aslında ama duramıyorum, ne yapayım? Ne kadar kaldı acaba? Bir dakika, ben bir yere gitmiyordum ki. Gidiyor muydum yoksa? Eğer gitseydim bilirdim. Bilmem gereken şeyleri bilirim. Bunu bilmediğime göre bilmem gerekmiyormuş. Gözlerim yanmaya başladı. Çok aydınlık bir yer burası. Neden bu daha önce ilgimi çekmedi? Belki de yeni aydınlanmıştı. Her neyse önemli olan gözlerim. Gözlerimi kapasam mı? Olmaz, taş çıkarsa önüme düşmek istemiyorum. Kupumun çikolatası tamamen bitti. Azıcık çilek kaldı dibinde. Ne yapmam gerekiyor durmak için? Daha önce hiç böyle olmamıştı. Daha önce mi? Daha öncesi olduğunu hatırlamıyordum, doğrusu. Yorulmamak çok sinir bozucu bir şey.

Biraz müzik olsaydı keşke. Kendim söylesem? Ağzımı kullanamıyorum. Kafamın içinde şarkılar dolaşmaya başlıyor. Seçmek çok zor. Her yerden başka bir ses yükseliyor. Sustursam? Böylesi daha iyi galiba. Çiçeklerim de bitti zaten. Zaman durdu artık. Hiçbir "tik" kalmadı kafamda. Hâlâ koşu-

yorum. Bana hiçbir şey olmadı. Birazdan kafamda dolaşmaya başlayacak çilekli, pembe kanım. O zaman kafamın içindeki seslere söz geçirebilirim herhalde. Çok uzakta kırmızı bir ışık var! Evet, eminim, tam belirlediği anda gördüm onu. Kırmızı ışığa mı koşuyorum ben şimdi? Bakalım, göreceğiz. Kafamın içinde hormonlu bir frambuaz belirdi birden. Belki de birden olmamıştır. Ne bileyim ben??? Isırması öyle zevkli ki. Bütün suratımın frambuazın pembeliğine gömüldüğünü hissediyorum. Nereden buldum bu frambuazı? Yaratıyorum hepsini galiba. Hormonlu bir frambuaz yarattım şimdi de. Mutluluk frambuazım o benim. Koşum bittiğinde, ulaştığım yerdeki herkese birer hormonlu frambuaz vereceğim. Bacaklarımda bir şeyler hissetmeye başladım galiba. Bana mı öyle geldi yoksa? Hayır, gerçekten bir şeyler oluyor. Kırmızı ışık öyle yakınımda ki artık kolumu uzatsam dokunacağım. Ayaklarıma iğneler

batmaya başladı. Çıplak ayaklarım yanıyor sanki. Birkaç adım kaldı kırmızı ışığa. Kafamdaki suratım hâlâ frambuaza gömülü. Biliyorum artık, bu frambuaz daha önceki çileklerin mutluluğunun ürünü. Herkese, herkese vereceğim bu frambuazlardan! Bacaklarım kesiliyor, düşüyorum, düşüyorum, düştüm...”

Açtı! Gözlerini açtı en sonunda. Haftalardır uyuduğu o lanet uykudan uyandı. Biliyordum başaracağını, geri döneceğini. Bana anlatacak birkaç gün sonra nerelere gittiğini. Bilirim, o hiç unutmaz neler yaptığını. İlk beni gördü o korkunç komadan çıkınca. Asıl ilginç olan neydi, biliyor musunuz? Elinde kocaman bir frambuaz vardı, bana verdi uyanır uyanmaz. Oysa eminim ellerinin haftalardır örtünün altında ölü gibi durduğundan. Nereden buldu acaba?...

Yelin BİLGİN 11-E



WAP, GPRS, UMTS

WAP

WAP (Wireless Application Protocol - Kablosuz Program Protokolü) cep telefonu aracılığıyla Internet'e bağlanmayı sağlayan yeni bir standarttır. Bu standart, küçük bir alana sahip olan cep telefonları ile 9600bps hızında optimize edilmiş (yani ses ve görüntüden arındırılmış) web sayfalarının gösterilmesini sağlar.

WAA standardını içeren cep telefonları özel olarak hazırlanmış sayfaları gösteren mini birer gezgin programı içeriyor. Bir sayfayı gezebilmek için wap-Gateway'ine başvurmak ve html dilinin WML'e (**Wireless Markup Language**) çevrilmesini beklemek gerekiyor. Şu anki uyarılama wap 1.0 bazı html komutlarını tanımadığından wap 1.1 geliştiriliyor.

Şu anda Spor haberleri, Borsa bilgileri, Flaş haberler, Lokanta adresleri, Tiyatro saatleri ve Uçuş bilgileri gibi temel veriler yayınlanıyor.

Wap'tan sonra sırada hangi standart var : **HSCSD (High Speed Circuit Switched Data)** bu standart 9600bps olan bant genişliğini 14400bps'e çıkaracak. Bu hız sorunu **GPRS (General Packet Radio Switching - 100Kbps - şimdilik 25Kbps)** ve **UMTS (Universal Mobile Telecommunications System - 2Mbps)** normlarının devreye girmesiyle tamamen ortadan kalkacak.

GPRS

GPRS (General Packet Radio Switching/ Service)

cep telefonu aracılığıyla Internet'e bağlanmayı sağlayan yeni bir standarttır. WAP teknolojisinden şu an için 3 kat daha hızlıdır. Yakın gelecekte hızın 100kbps'ye çıkarılması hedefleniyor. Böylece görüntülü telefon hizmeti alınabilecek.

GPRS'te Internet'e bağlı kalınan sürede herhangi bir ücret ödenmez, sadece indirilen bilgiler ücretlendirilir. GPRS ile bir bilgisayardan yapılabilecek her işlem yapılabılır, ayrıca wap sitelerine de bağlanılabilir. GPRS standardı da UMTS'in gelmesiyle cep telefonu alanını terk edecek.

UMTS

UMTS (Universal Mobile Telecommunications System - Küresel Mobil İletişim Sistemi) daha geniş frekans bantlarının kullanımına izin veren üçüncü kuşak bir iletişim standardıdır. Bu standardın bir diğer adı da IMT-2000. Sistem 2Mbps hıza çıkabilecek, dolayısıyla **WAP (9.6Kbps)** veya **GPRS (100Kbps)** ile kıyaslanacak gibi değil.

UMTS 3 farklı kullanıcısı hızı alanına bölünmüş: **Pikozone (2Mbps), Mikrozone (384Kbps) ve Makrozone (144Kbps)**. Burada sözü edilen kullanıcı hızı gerçekten kullanıcının o anki hızı. 2Mbps hıza ulaşmak isteyenler saatte 10km'den daha hızlı hareket etmemeli. Eğer kullanıcı 500km hızla gidiyorsa alan otomatik olarak Makrozone'a düşüyor ve iletişim hızı da böylece 144Kbps'ye inmiş oluyor; yani, GPRS karşısında bu kadar yüksek yatırımlar yapmış olmanın hiç bir anlamı kalmıyor.

UMTS de aynen GPRS gibi bağlı kalınan süreyi değil, transfer edilen veriyi ücretlendirecek.

Kaynakça: Pc Net Dergisi - Chip Dergisi, Kasım 2000

Ender ÜSTÜNGEL - Müdür Yardımcısı
ender.ustungel@sj.k12.tr

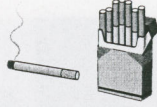
1999 - 2000 Eğitim-Öğretim Yılı
Sonu Yemeği



Yeni Fransız müdürümüz
Sayın Laurent Pichot onuruna verilen
"Hoşgeldin Yemeği". (22 Haziran 2001)



Son Paketim



Gözlerim fal taşı gibi açılmış, bütün dikkatimi filmin o muhteşem sahnesine vermiştim. Yanımda, durmadan kıpırdayan bayan bile beni içimde bulunduğum mutluluktan çekip alamayacaktı. Kalbim küt küt atmaya başlamış gibiydi. Gözlerimi kırıştırdım, salonun köşelerinden süzülen ışık gerçek hayata döndüğümüzü gösteriyordu. Gözlerim hâlâ yanıyordu. Yanımdaki bayana kırışık gözlerle keskin bir bakış attım. O ise bunu farketmedi bile, başını çantasının içine gömmüş, bir elinde çakmağı, sigarasını yakıyordu.

Biraz su alayım dedim. Geniş salona çıkmamla gözlerim yine kan kırmızı rengini aldı. İlk önce ürktüm, hatta korktum. Her köşeden öyle çok duman çıkıyordu ki, ufak çaplı bir yangın sandım bunu. Az sonra farkına vardım ki herkesin elinde ayrı bir sigara... Hepsisi de farklı şekillerde içiyorlar. Kimileri zarif bir el tutuşuyla sigarayı kavramış, kimileri bilmem nasıl haz veren mereti içlerine çekmenin verdiği rahatlıkla dünyayı unutmuşlardı.

Ben bir yandan aksırıyor, bir yandan bu iğrenç insan kalabalığını aşip suyuma koşmak istiyordum. Boğazım yanıyordu. **"Bir iki saat içmezsiniz ölür müsünüz be!"** dedim kendi kendime. Bunlar annemin sözleriydi. Nasıl da aynısını düşünüp tekrarlayabilmiştim. Giderek ona benziyordum galiba.

Su şişelerini tezgâhın üzerinde görüp ulaşamayacağını anladığım için tuvalete yöneldim. Hiç değilse yüzüme biraz su çarpardım. Öfkeyle kapıya abandım. Kadının biri, yapmacık bir haykırıyla dikkatli olmam gerektiğini söyledi. Sesimi çıkarmadım, bir özü bekler gibiydi.

Tuvallette de ağır, pis bir koku vardı. Yüzümü çabucak yıkadım, makyajımın akmasına aldırmadan. Dışarı zor attım kendimi. Arkadan da birkaç küfür sıraladım. Hiç âdetim değildi oysa...

Üç dört ay sonra bu söylediklerim benim için bütün

önemini yitirmişti; çünkü artık ben de **"Sinema ve tiyatro aralarında dışarıya koşturup tüttürenler"** kervanına katılmışım. Hani derler ya **"özentilikten"**. İşte ben de bundan başlamışım o nefret ettiğim, annemin elinde bile nadiren görünce tiksintiyle baktığım şeye. Belki de arkadaş ısrarıyla, kim bilir? Hatırlamıyorum bile. Artık ne gözlerin acıyordu, ne de boğazım. Üstelik yadırgayan kimse de yoktu. Arkadaşlarım da bazen benim gibi düşünüyorlar, **"Zararın neresinden dönersek kârdır"** diyorlardı. Ama hep koca bir paketle dolaşıyorlardı.

Sonra bir gün kötü bir şey oldu, kim bilir belki de iyi... Eve erken dönüp, bir an önce derse koyulmam gerekiyordu. O sıralar çok gergindim.

Yüz ifadem bile bir başkaydı. Bir iki haftadır sigara içmiyordum, daha doğrusu bırakmışım. Ama yok bugün dayanamayacaktım. **Ya irade? Hani nereye gitmişti o büyük iradem? Pes mi ediyordum yoksa?**

Evet, pes etmişim. Sahilden yürüye yürüye döndüm eve. Rüzgârlı hava umudumdu, o nefret veren bütün kötü kokumu aldı sanmışım, yanılmışım.

Evde annemi buldum. İşten erken dönmüş, bana sürpriz yapmak istemişti. Ne de hoş olmuştu! Açtı kollarını yaklaştı, kocaman kocaman öpücüklerle boğdu beni. **"Onu çok seviyorum"** diye geçirdim içimden. Ama söylemek bayağı kaçacaktı.

Yarım saat sonra beni mutfağa çağırdı. Dumanları yükselen neskafeler dev fincanlarda yudumlanmayı bekliyorlardı. Koştum, oturdum. Sakarlık işte, gene masaya çarpmış ve kahveleri tabaklarına saçmışım. Ben "Üff!" derken annemin dudaklarında acı bir gülümseme vardı. Avucunu açtı. Hiç dokunulmamış bir sigara paketi uzattı bana. Şaşkındım, ne demek istiyor olabilirdi ki?

"Hadi iç" dedi. Afalladığımı anlamış olacak ki cümlesini yineledi ve ekledi **"Sana söylüyorum, paketi aç! Hepsini bitir. Ve bu içeceğin son sigara olsun."**

"Anne" diye haykırdığımı hatırlıyorum. Bana acımasını ister gibi gözlerinin içine baktım, sonra da hıçkırarak sarıldım ona. Sımsıkı, hiç bırakmadım...

Nihan KARA 9-E

Bir Filmin Sonu

Aziz Joseph'in arkasındaki büyük, ağır kapıdan ilk adımımı attığımda henüz on birinde bir çocuktum. Kestane dolu bahçeden ceplerimi doldurduğum sarı yaprakları defterimde kuruttum. Orada huzuru buldum. Orada güvendim, etud odasının duvarına sırtımı verdiğimde gözlerimi yumdum.

Evden çok orada oldum, annemden babamdan çok St. Joseph'in insanlarını gördüm. Orada büyüdüm.

Uzun metrajlı bir film St Joseph. Her film gibi o da bitiyor elbet. Göz açıp kapatıncaya kadar geçti, demiyorum; diyemem de zaten! Ama zaman gerçekten aktı ve çoğu zaman hiçbir şeyin farkına varamadım. O yüzden şimdi, son yılının son sonbaharında elimde fotoğraf makinem, etrafındaki son görüntüleri yakalamaya çalışıyorum. Çimeninden çiçeğine; duvarından kapısına....

Müge YALVAÇ 11-C



Tavsiye Ettiğimiz Kitaplar...

TANRI'YI ARAYAN KARA KIZ

Yazarı: George Bernard Shaw **Çeviren:** Mete Ergin
Yayınevi: Cem Yayınları **Sayfa sayısı:** 328 **Fiyatı:** 950.000TL
Basım yılı: Ocak 1995

Konusu: Eserde on dört hikaye ve bir oyun bulunmaktadır. Yazar, adını kitaba verdiği öyküde; dinsel doğmaları irdeleyen kutsal kitaplardaki metinlerin bilinçli olarak çarpıtıldığını vurgulayarak kara bir kızın Tanrı'yı aramasını anlatıyor.

GEORGE BERNARD SHAW (1856-1950): Gençlik romantizmine sırt çeviren sosyalist ve realist İrlandalı yazar 1925'te nobel ödülünü kazanmıştır.

Burcu VELİBEYOĞLU 9-C

ROMEO ve JULIET

Yazarı: William Shakespeare **Çeviren:** Özdemir Nutku
Yayınevi: Remzi Kitabevi **Sayfa Sayısı:**160
Basım yılı: Haziran 1998

Konusu: Teması sosyal farklılıklar nedeniyle sevgilerin birleşmemesi olan kitap, Verona'da Capulet ve Montegue adlı ailelerin çocuklarının geçmişten gelen bir düşmanlıktan doğan kavgayla sonuçlanan aşkının öyküsünü anlatıyor. Bu kavga, kin iki sevgilinin ölümüyle son buluyor.

WILLIAM SHEAKESPEARE (1564-1616): İngiliz şair ve yazar ilk başlarda başkalarının oyunlarını düzeltmiş daha sonra da oyunlar, iki uzun şiir ve yüz elli dört sone yazmıştır. Oyunları genelde tarihsel dramlar, komediler ve trajediler gibi gruplandırılır.

Pınar ÖZDİLEK 9-A

KOKU

Yazarı: Patrick Suskind **Çeviren:** Tefvik Turan
Yayınevi: Can Yayınevi **Basım yılı:**1999

Konusu : İnsani duygulardan uzak olan Jean Baptiste Grenouille, hayatını kokular sayesinde sürdürebilen bir insandır. Kokulara olan inanılmaz bağlılığı cinayet işlemesine bile neden olmaktadır. İstedığı kokuyu yaratma konusunda gerçek bir dahi olması ve en sonunda dünyadaki en güzel kokuyu elde etmesi bir trajediye neden olur.

PATRICK SUSKIND(1949-) : Münih ve Fransa'da edebiyat eğitimi görmüştür.

Eda NASMAN-Arda AYDIN 9-C

DEMİRYOLU SERSERİLERİ

Yazarı: Jack London **Yayınevi:** Selkan Yayınları
Basım yılı: 1974

Konusu : 1890 Amerika'sında bir gencin iş bulmak için şehirden şehire göçü, yolculuklar sırasında yaşadıkları, karnını doyurabilmek için nasıl dilendiği anlatan kitap adını, kaçak

seyahat eden yazarın ve arkadaşlarının trenden atıldıktan sonra demiyollarında bir sonraki treni beklemelerinden alıyor.

JACK LONDON(1876-?): Amerikalı London, yazarlığa gazetelerde başlamıştır.

Binnaz TUĞSUZ 9-C

MEDYUM

Yazarı: Stephen King **Sayfa sayısı:** 383

Konusu : Çok önceden olmuş ya da henüz olmamış olayları görebilme özelliği olan Danny, ailesiyle birlikte bir Overlook otelinde kalacaklardır. Sezon bittiğinden iletişim kurulmayan otelde Danny'nin alkolik babası cinnet geçirir ve karısına, çocuğuna saldırır. Doğa üstü yetenekleri sayesinde Danny annesini de kendisini de kurtarır.

STEPHEN KING: Otuzu aşkın eseri olan yazarın çok gelişmiş bir hayal gücü vardır. Kitaplarının çoğunun filmi çekilen King, korku romanlarıyla anılır.

Emre DOĞAN 9-C

MEYYALE

Yazarı: Hıfzı Topuz **Yayınevi:** Remzi Yayınevi
Sayfa sayısı : 223 **Basım yılı:** Ağustos 1998
Fiyatı: 1.150.000TL

Konusu: Doğumu herkesten saklanan bir veliaht ile haremde alınan Meyyale'nin hayatları ve evlenip haremde çıktuktan sonraki hayatları anlatılıyor. Bu, Meyyale'nin İstanbul dışında yaşadığı zorlukları, son dönem Osmanlısını eski mektup ve anılardan yola çıkılarak yazılmış bir hayat hikayesidir.

Gizem AYASBEYOĞLU 9-C

SATRAŇ

Yazarı: Stefan Zweig **Yayınevi:** Can Yayınları
Sayfa sayısı : 85 **Basım yılı:** 2. Basım (1997)
Çeviren: Ayşe Sabuncuoğlu

Konusu: New York'tan Buenos Aires'e giden bir vapurda oynanan bir satranç turnuvası esnasında tanışan Dr. B. ve anlatıcının konuşmaları. Dr. B.'nin Hitler zamanında tutuklanışı; gördüğü psikolojik baskı, satranç tutkusunu. Neredeyse delirmeye uzanan hazin öyküsü...

Seda DOĞAN 9-C

NEVA

Yazarı: İlgin Olut **Yayınevi:** Dünya Yayıncılık
Sayfa sayısı : 258 **Basım yılı:** 2.Baskı Mart 2000
Fiyatı: 4.000.000.- TL.

Konusu: Kitap yazarın lise son sınıftan üniversite dahil otuz yaşına kadar olan tüm hayatını konu alıyor ve yazar hep aradığı gerçek sevgiliyi bulamamasından yakınıyor ve sevgilisini tam bulunduğu anda kaybetmesi hikaye ediliyor.

Betül GÜRBÜZ 9-A



Necati Cumalı (1921 - 2001)

1921 Florina doğumludur. İlkokulu, Kurtuluş Savaşından sonra ailesinin yerleştirildiği Urla'da; ortaokul ve liseyi İzmir'de bitirdi. Ankara Hukuk Fakültesi'nden mezun olduktan sonra (1941) Ankara'da memurluk, Urla ve İzmir'de avukatlık, iki yıl kadar Paris Basın Ateşeliğinde memurluk yaptı. Yurda dönünce İstanbul Radyosu'na redaktör oldu. Hariciyecilerle eşitlik için bir süre İsrail'de ve Paris'te bulundu. Yazarlığı uğraş edindi.

İlk şiirleri Urla "Halkevi" dergisinden çıktı (1939).

Sanatı : Şiirlerinde yalın duyarlık, değişik duygu ve izlenim güzellikleri, hayata gülümseyiş ve yaşama sevincini işledi. HARBE GİDENİN ŞARKILARI'nda 2. Dünya Savaşı'nın genç bir insanda yarattığı tepki ve üzüntüleri dile getirdi. 1955'ten bu yana tiyatro, hikaye, roman türlerinde de eserler verdi. İlk öykü denemelerini ise 1945'lerde yayımlamaya başladı.

Eserleri : Şiir, Kızılçulluk Yolu, Harbe Gidenin Şarkıları, Mayıs Ayı Notları, Güzel Aydınlık, İmbatla Gelen, Güneş Çizgisi, Yağmurlu Deniz, Ceylan Ağdı.

Öykü : Yalnız Kadın, Değişik Gözle (1957 Sait Faik Öykü Armağanı), Susuz Yaz (1962 yılında filme alında, oyunlaştırıldı), Ay Büyürken Uyuyamam, Makedonya 1900 (1977 Sait Faik Öykü Armağanı), Kente İnen Kaplanlar.

Roman : Tütün Zamanı (2. bas. Zeliş adıyla), Yağmurlar ve Topraklar, Acı Tütün, Aşk da Gezer.

Oyun : Boş Beşik, Ezik Otlar, Vur Emri (Oyunlar 1), Susuz Yaz, Tehlikeli Güvercin, Yeni Çıkan Şarkılar (Oyunlar 2) Nalınlar, Derya Gülü, Kristof Kolomb'un Yumurtası, Mine, Çalıkuşu (Reşat N. Güntekin'den oyunlaştırılmıştır-1963).

Deneme: Niçin Aşk, Senin İçin Ey Demokrasi.

"Bir an şiirsiz düşünelim dünyayı. Başlangıçtan bugüne şiir yoktu, şair yoktu diyelim. Homer yoktu, Shakespeare yoktu, Yunus yoktu. Yeryüzünde konuşulan dillerin birinde olsun tek şair yoktu. Nasıl dipsiz bir boşluğa kayar gibi olduğumu duyuyorum bu yokluğu düşünürken. Her birimiz ne olabilirdik böyle bir dünyada? Bugün konuştuğumuz gibi konuşabilir miydik? Acıyabilir miydik? İnanabilir miydik? Bugünkü mutluluklarımızdan ne kalırdı elimizde?"

Niçin Aşk.

Kaynakça: Edebiyatımızda İsimler Sözlüğü, Türk Ed. Ans., Niçin Aşk, Türk Şiiri

Nurcan PEHLIVANOĞLU
(Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmeni)

Günaydın
Günaydın



"Günaydın
tavuklar,
horozlar
Artık memnunum

yaşamaktan
Sabah erkenden kalktığım zaman
Siz varsınız;
Gece yıldızlar var, karım var,
Günaydın tavuklar,
horozlar!"



"En güzel ocak ateşleri
Artık ısıtmaz ellerini
İsimlerini en yakın tanıdık
Söylese ısıtmezler
Kurt mu dost mu
düşman mı
Bilmeyecekler başucuna
gelen ve artık ne tren
ne gam
Getirmez bir daha"

"Karda Ayak İzleri Var" şiirinden

Necati CUMALI

Beyoğlu - Sokak Çocukları ve Ben



Tramvaya bindim, her yer doluydu. Arkaya doğru ilerleyip, dipteki, iki tarafında iniş kapıları bulunan, küçük tahta zeminli kabine girdim. Böylelikle hem temiz havayla kendimi biraz daha iyi hissedebilme şansını yakaladım, hem de benim için hergün biraz daha çekilmez olmaya başlayan kötümser insanların içinde durmaktan kurtuldum. İlk durakta yeniden insanlar doluşmaya başladı içeri. Zaten tıklım tıklım olan tramvay daha da doldu. Durumumuz bir konserve dolusu sardalyayı andırıyordu o kalabalığın içinde. İnsanlar içeri girebilmek için birbirlerini itip kakarken, ayaklarının vücudumu taşıyamayacak kadar güçsüz olduğunu hissedip, tramvayın tahta zeminine yumuşak bir iniş yaptım. Daha duralı iki dakika dahi olmamıştı ki tramvay, peşinde koşturan tineri çocuklarla ağır ağır yoluna koyuldu. Oturduğum tahta zeminden ayaklarımı iniş basamaklarına doğru uzatmış, tineri çocukların tramvayın yanından koşuşlarını, yanıma gelme çabalarını seyrediyordum. Zaten bir süre sonra yaptıkları çaba

Karanlık, sıcak bir sonbahar akşamı; hareketli İstanbul'un, renkli semti Taksim'de hasta bedenim ve karamsar ruhumla tramvaya binmiş, eve dönüş yarışının ilk etabını geçmeye çalışıyordum.

olmaktan çıktı, çoktan oturmuşlardı bile.

Arkamda günün sıkıntısı yüzlerinden okunan asık suratlı insanlar tineri çocuk-

ların içeri atladığını görünce bir iki adım geriye kaçtılar. Ellerindeki tinerli kumaş parçalarını, sanki üstünde sevgililerinin parfümleri varmışçasına, içlerine çekip, dalıp dalıp kendi dünyalarına çekiliyorlardı. Küçük kabin bir anda onların zevklerinin kokusuyla doldu taşı. Ben yerimden kıpırdamadım. Beş-altı çocuk etrafımı sarmıştı; kimisi önümden tramvaydan dışarı sarkıyor, kimisi arkamda sessiz sessiz tinerinin doyumuna ulaşıyordu. Sustum, seyrettim ama korkmadım. Neden korkayım ki? Hepsi kardeşim yaşında ya da ondan biraz büyük. Arkamdaki ufak tefek siyah saçlı, benim hep kendimde olmasını arzuladığım mavilikte, boncuk boncuk gözleri olan onüç, ondört yaşlarındaki bir çocuktu. **"Gelsene lan!"** diye bağırdı birden o tiner bulaşmış sesiyle çocuk ağzından. Tam önümden tramvaydan aşağı doğru sarkan çocuktan hemen cevap geldi: **"Gelemem, kız var"**. Kız bendim anlaşılın. Mavi gözlü devam etti: **"Ben onu bizden zannetmiştim"**. Sizden mi? Onlardan olmak garip, aynı zamanda zevk verici bir duygu oldu bir anda. Arkama dönüp: **"Okuyor musun**

sen?" dedim. O masmavi çocuk gözleri şaşkınlıkla, tiner bulutunu aşip kocaman açıldı. Onlardan biri gibi gözükün, bu "kızın" sorusu onu şaşırtmıştı anlaşılın. Konuşmadı "kızla".

Hayır işareti yaptı kafasını sallayarak. **"Hiç okula gittin mi?"** tekrar bir soru sordum. Onun deniz mavisini, hafif bulutlu gözleri, dudaklarındaki tatlı çocuksu gülümseme, tramvayın içini dolduran asık suratlı insan ordusundan çok daha sıcak ve saf gelmişti bana. **"Evet"** dedi yeniden bana kafasını sallayıp konuşmaya tenezzül etme-yerek. **"Nerde yaşıyorsun? Annen, baban var mı?"** diye art arda sorular sorarak üstüne gittim. Cevap verdi bu sefer; sonunda ağzından bir damla ses benim için akıp gitti ve **"Yok annem, babam; dışarda uyurum ben"** dedi. Yavaş yavaş arkamdan süzülerek yanıma geldi; kolu koluma geçecek kadar yakındık birbirimize. Etrafım tineri çocuklarla doluydu. Birden Yedi Cüceler ve Pamuk Prensesin görüntüsü aklıma geldi; gülümsedim. Ona anlatsam, çocukluğunu tanımamış biri zaten bu hikayeyi de tanıyamazdı; gülümsememi yüzümden çıkarıp attım.

Bu sırada tramvay durdu. Bu sefer de insanlar dışarı çıkmak için birbirlerini iteklemeye başladı. O karmaşada ben de kendimi dışarda buldum; çocuklar ortalıkta yoktu. Yürümeye başladım. Arkadan bir ses geldi: **"Ablaaa"**. Döndüm o tineri, biraz önce konuştuğum

mavi gözlü çocuk. **"Efendim"** dedim. **"Seni bir öpebilir miyim?"** Tedirgin oldum. Aklımdan bir sürü abuk-subuk hastalık isimleri, bunların bulaşma çeşitleri geçti. Durdum, yargılamak istemedim. **"Tamam öp, ama yanağımdan"** dedim. Eğildim, yanağıma insanların garip bakışları altında bir hafif öpücük bulaştı. Sonra da

bir koşuda ortadan kayboldu. Neden kaçtı ki? Saat daha on iki bile olmamıştı. Hem giderken onu tekrar bulabilmem için ayakkabısını da bırakmadı. Anlaşılan utandı garip. Bu tatlı çocuk karanlık ruhuma bir avuç sim attı. Ilık bir sonbaharda bulutsuz pırıl pırıl bir gökyüzü armağan etti bana. İnsanlar yine

baktı, yapabildikleri en iyi şey bu zaten. Ben de gülüm seyerek yoluma devam ettim. Haftaya Taksim'e uğradığımda, gözlerim tekrar onu arayacak. Belki haftaya, onun gibi başka tatlı çocuklar da tanırım; hasret oldukları sıcaklığı hissettirip, benden farksız olduklarını kanıtlarım onlara.

İpek AKKAYA 10/H

Çevre Kolunun Düzenlediği Kağıt Toplama Kampanyası



21 Kasım - 21 Aralık 2000 tarihleri arasında Çevre Kolu tarafından yürütülen Kağıt Toplama Kampanyası'nda 2060 kg kağıt toplandı. Bu kağıtların değerlendirilmesi için Dönkasan'a verilerek 92.000.000 TL. elde edildi. 16 çam ağacı doğaya kazandırıldı. Bu kampanyamızın amacı ağaçların kesilmesini önlemek, kağıt sanayisinin

doğayı daha az kirletmesini sağlamak ve bu konuda gerekli bilinci oluşturmaktır. Kampanyada en çok kağıt getiren 11-B sınıfı ödül olarak Atatürk Arboretumu'na götürülecektir.

Kampanyaya katılan tüm duyarlı kişilere teşekkürler...

Çevre Kolu

Futbol Turnuvası



2000 - 2001 Eğitim Öğretim Yılı Saint Joseph Orta 2 A-B-C-D ve 3 A-B-C-D sınıflarının katıldığı Futbol Turnuvası sonuçları :

1. 8/A (5 kg. baklava)
2. 7/B (4 kg. baklava)
3. 7/A (3 kg. baklava)



Cumhuriyet Bayramı

29 Ekim Cumhuriyet Bayramı'nda okulumuzu Beden Eğitimi öğretmeni Sedat Çamdelen ve Orta 3. sınıflardan seçilen 24 kız, 24 erkek öğrenci bayrak ve flamamız eşliğinde temsil ettiler.



Ahmet Mete Işıkara ile Deprem Konulu Sohbet



Ahmet Mete Işıkara 23 Ocak 2001 tarihinde önce 10'ncu sınıf öğrencileri, sonra da velilerle gerçekleştirilen sohbete katıldı.

Işıkara, depremden korunma yollarıyla ilgili iki temel öğreti üzerinde durdu. Bunlardan birincisinin "Depreme Dayanıklı Bina", ikincisinin "Eğitim" olduğunu vurguladı. "Biz, 92 Erzincan, 95 Dinar, 98 Adana-Ceyhan, 99 Gölcük-Kocaeli depremlerini bizzat yaşamadık, hissettik. Marmara depremini ise yaşayacağız. Önceleri deprem konusunda bu kadar hassas değildik. İstanbul bilim, sanat, kültür ve sanayi merkezi olarak hissettiği bu depremden sonra bu konuda daha da hassas hale geldi. İstanbul'un rahatsızlığının temelinde kimsenin yaşadığı mekana güvenmemesi var. California'daki depremde (4.2) kimse dışarı çıkmıyor, bizde yeni yeni gelişme bilinçlenme var. Ancak şimdi kimse pencerelerden, balkonlardan atlamıyor."

Yapısal Olmayan Hasarları Giderme Yolları :

"Binaları depreme dayanıklı hale getirmek çok pahalı ama yapısal olmayan hasarları giderebiliriz. Düşebilecek cisimlerin duvara bağlanması; yatağın, çalışma masasının cam kenarından çekilmesi gibi. Birçok durumda depremin kendisi değil duvara bağlanmayan cisimlerden oluşan tehlikeler öldürücü olabilir. Isıtıcılar, lambalar yangın tehlikesi oluşturabilir.

Deprem öncesi, deprem sırası ve sonrasında neler yapabileceğimizi bilmemiz gerekir.

Gölcük'te pek çok çocuğumuz dolap altında kalarak hayatını kaybetti. Sakarya'da ise yumuşak zemin olmasından dolayı sivilaşmadan kaynaklı evlerin ters dönmesi, yan yatması sonucu çoğu mobilya bağlı olmadığı için hareket etmesi sonucu pekçok vatandaşımız bunların altında kalarak can verdi.

Yaşadığımız mekanlara güvensek, önlemler alsak, nasıl davranacağımızı bilsek o depremden biz hiç zarar almadan kurtuluruz.

Marmara'daki tektonik yapı çok karmaşık bu yüzden büyüklük konusunda bir tahmin yapılamıyor. Fakat önemli olan gerekeni yapmak. O zaman zararı en aza indirebiliriz.

78'den beri bir deprem olacağını hep söyledik, bir büyük depremin öncesini söyleyemiyoruz ama sonrasında neler olacağını söyleyebiliyoruz. Bana hep "Ne zaman deprem olacak?" diye sordular. Bu "Ne zaman?" sorusunu sormanın nedeni sorumluluk almak istememektir. Milyonlarca yıllık oluşuma biz yüz yıllık bir pencereden bakıyoruz çünkü depremlerin aletlerle kaydı geçen yüzyılın başında başlıyor yani yüz bir yıllık geçmişi var. Önemli gelişmeler ise son 30-40 yılda oldu."

"Duygu ortamını bırak, akıl ortamına taşın, korunmanın yollarını öğren."

Birkaç Basit Önlem :

- * "Duvar inse bile çamaşır, bulaşık makinesi yanı yaşam üçgeni oluşturuyor, onun yanına yat."
- * "İşyerlerinde, okullarda belli yerlerde sağlam masalar olmalı, altına girip ayağını tut."

Deprem Öncesi:

"Kocaeli Üniversitesi'nde depremle ilgili bir toplantı yaptık, sadece 5 kişi katıldı. Ne zaman İstanbul hissetti, deprem gerçeğini o zaman anladık. Gölcük eskiden iki katlı evlerden oluşuyordu, şimdi 8 - 10 katlı çürük apartmanlar yapıldı, nedeni rant. Kabahatli biziz."

Deprem Oluşumu :

"Anadolu levhası, güneybatıya kayarken Kuzey Anadolu ve Doğu Anadolu fay hattı üzerinden kayıyor ve bu hareket bir gerilime, birikime neden oluyor; bu birikim açığa çıkmak istiyor. O zaman arz kabuğu yırtılıyor, yırtılma fay; olay da deprem oluyor."

Dünyada Deprem :

"8'den büyük yılda bir kere; 0-7.9 arası yılda 18-20 kere, 0.6-6.9 arası yılda 150'nin üzerinde, 5-5.9 arası yılda 1000'in üzerinde deprem oluyor. 2000 yılında 16 deprem oldu.

Bilim bugün için bir depremin ne zaman olacağı haberini vermedi. Binaların güçlendirilmesi çok pahalı bir işlemdir. Bunu yapmasak bile yapısal olmayan hasarları giderebiliriz. Bu öğretilerin bizde refleks haline gelmesi gerekir."

Sonuç:

Kazanmamız Gereken Öğretiler

1. Yaşadığımız mekana güvenmek.
2. Nasıl davranacağımızı bilmek.
3. Paniğe kapılmamak.

Derleyen : Nurcan PEHLİVANOĞLU

Sanat deyince...



"Sanat insanlara güzel olanı gösterir. Çoğu kez artık 'göremediklerimizi' hatırlatır. Bir tılsımdır; zaman zaman geçmişe dönük, yoğun bir duygu seli... Zaman zamansa

geleceğe bakar kamaşan gözlerle, umut dolu...

Baharda yeni yeşermiş bir ağacın dalındaki tatlı türküler söyleyen küçük bir kuş örneğin, doğayı anlatırken içim içim sanatçı gelir kucaklar onu. Sanatla doğa birbirinden habersiz bütünler birbirini"

Gizem SAY 11-C

"Bence sanatsız bir hayat, ruhsuz bir insana benzer."

Emre CAN 11-B

"Sanat, bazen bakmaya doyamadığımız, bazense umursamaz tavırlarımıza rağmen bizi içinde barındıran, bizden hiçbir zenginliğini, güzelliğini esirgemeyen doğayı bize bizden daha iyi anlatır."

Didem GEÇKİN 11-C

Yaşam deyince...



"İnsan yaşamı kalıplara sığmayan, sürekli değişen, dinamik, bir ağaç gibi dallanan budaklanan, bir nehir gibi eğimli yerlere akan bir serüvendir. Bu serüvende bir sonraki perdeyi âdemoğlu asla bilemez. Hayatın neler

getireceği, bizi ne şekilde etkileyeceği hep bir soru işaretidir."

Onur AYTEKİN 11-B

"İnsan, yalnızca seçimleri doğrultusunda yaşar."

Ertuğrul GENÇ 11-B

"Yaşam bir nevi şiire benzer. Her şair farklı bir tarz benimsemiştir. Biçimi, ölçüsü ya da kafiyesi farklıdır."

Selin ÖZALP 11-B

"Hayat bizi gerçeklerle, zorluklar ve engellerle başbaşa bırakan bir yokuştur. Adeta pes etmeden çıkmak zorunda olduğumuz, tüm olumlu ve olumsuz yanlarıyla kabul ettiğimiz, alıştığımız ve farkında olmadan bağlandığımız bir gerçekliktir."

Ayşe SELÇUK 11-B

"Bir bireyin ilk nefesiyle başlayıp son nefesine kadar süren bir savaştır aslında hayat." Burcu SORGUNLU 11-B

Mutluluk deyince...

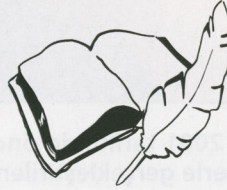


"Mutlu olabilmek, nefes alabilmek aslında o kadar kolay ki, elime Orhan Veli'nin şiir kitabını alıyorum ve başlıyorum ucu yok sonu yok hayallere..."

Geçiyorum pencereme, izliyorum tüm güzellikleri, 'İstanbul'u Dinliyorum'."

Gaye İZOLLUOĞLU 11-B

Şiir deyince...



"Şiirin güzelliği okunduğu gibi kalmamasındandır. Ne kadar sade yazılmış olursa olsun şiir bir anlamlar topluluğudur.

Şiirin derinliği bir pencere camındaki resim gibidir. Herkes o resme baktığında ayrı bir tat alabilir. Çünkü kiminin gördüğü sadece resimdir; kiminin gördüğü ise resmin arkasındaki manzara ve onunla olan uyumdur."

Emre GÜRÇAY 11-B

Resim deyince...



"Resim, bir nevi süsleme, acıların üstünü kapatma ya da hafifletmedir."

Selin ÖZALP 11-B

(11 B-C sınıflarında çeşitli konularda yapılan kompozisyon yazılı kağıtlarından alınmıştır.) N.P.

DÜĞÜMCÜK

Bir bağ var aramızda

Korktuğumdan mıdır

Aşık olduğumdan mı?

Bir düğüm belki de

Çözemiyorum...

Kördüğüm aslında

Geceleri

Sessiz gözyaşlarımda

Yitip giden.

Ama ertesi gün

Yeniden başlar bu

İlk önce bağ,

Sonra düğüm,

En son kördüğüm.

Bir bağ var

aramızda.

Doruk Oğuz 7-D

Düşünsel Bir Düş Mekanı

Geleneksel alanı çerçevesinde Frankofon kültürü 19. yy ve 20. yy başlarında Fransız kolonyalizminin Fransız dil ve kültürün kabul ettirmesiyle açıklanabilir. Ancak bu kültürün Osmanlı topraklarına ve günümüz Türkiye'si'ne tarihi süreç içinde yerleşmesi bu temel tanımla açıklanamaz. Zira bu topraklarda sözü edilen bir kolonyalizm söz konusu olmamıştır. Öyleyse bunu nasıl açıklayabiliriz?

19. yy Osmanlı'da batılılaşma sürecinin yoğunlaştığı bir devirdir, dolayısıyla bir seçim söz konusudur. Bu da o devrin ön plandaki evrensel elit dili ve kültürü çizgisinde olmuştur. Bu açıdan bakıldığında kabul ettirilen değil, tercih edilen ve medeniyet yolunda yardımcı bir kültür söz konusudur. Kanımca Frankofoni'nin Türkiye'deki geçmişi olumsuz çağrışımlar yapmaz, aksine Cumhuriyet yönetimini hazırlayan düşünsel ve politik kültürün alanını da teşkil eder. Gerçek anlamda iki kültür arasında bir iletişim aracı olarak gözükür. Osmanlı hoşgörüsünün bir aynasıdır. Frankofon kültürün yaygınlaşması, Tanzimat edebiyatı ve politikası bu özelliği belirgin hale getirmiştir.

Günümüzde Frankofon kültür modern tanımı ile hümanist bir çerçeveye oturtulmuştur. "Fransız dil ve kültürünü yerleştirerek yerel unsurları yok etmek isteyen bir kültür" olarak değil, aksine "evrensel bir kültür diyalogu yaratmak için bir araç" şeklinde tanımlanabilir. Özellikle yereli yansıtmak, onu evrensel açıdan anlamaya çalışıp yorumlamak, sanatsal ve düşünsel bakışı geliştirmek, küreselleşmeyi insancıl hale getirmek, bu alanlarda işbirliği yapmak gibi amaçlar edinir Frankofon kültür. Bu noktada akla şöyle bir yorum gelebilir: "Peki ama Fransız ekonomisi de güçlü bir ekonomidir, küreselleşen ekonomide tabii ki kapitalist bir yaklaşımı ve yerel ekonomi üzerinde baskısı olacaktır." Ne var ki, Fransız eleştirel bakışı ve düşüncesi insan onurunu aşağılayan durumları her zaman katı bir şekilde eleştirmiştir. Zaten günümüzde de Frankofon kültürün temelinde pozitif ve hümanist düşünce ön plana çıkıyor, her tür ekonomik yayılmacılığın insan unsurunu zedeleyen yanlarını eleştiriyor. J.P. Sartre gibi her fırsatta meydanlarda olan düşünürler yok ama sanatçılar var! Fransız kültürünün temel tutkularından biridir memnuniyetsizlik ve eleştiri. Çünkü mükemmeli arayış söz konusudur ve bu geleneksel olarak eğitim sisteminde de gözlenebilir.

Frankofon kültürün yaşama alanları nelerdir, taklitçiliği mi götürür yoksa bir sentez yolu mudur? Başlıca yaklaşımları şöyle özetlenebilir: Aydınlanma çağı ile gelişen kartezyen bilinçlenme sistemi, her tür yozlaşmanın eleştirisi, bireyi yüceltme ve özgürleştirme çabası, sistematik, reformist düşünce, her konuda bir incelik ve zarafet anlayışı -bazı konularda gelenekselin aksadığı

görülse del-, mutfak ve şarap kültürü ("Tadına varılıp içilen şarabın verdiği hazdan başka hiçbir şey, içen insanın aldığı hazza erişemez" der Baudelaire), bir savoir-vivre (yaşama tarzı) ve bir savoir-faire'dir (yapma tarzı) bu kültür. Ayrıca kimileri için de bir savoir-aime'dir (sevme, sevgi tarzı), çoğu zaman Paris aşklarının çağrışımları ile... Ve özel bir sinema dili, kültürüdür aynı zamanda, kendine has anlatımları ile...

Günümüzde yerel Frankofoni ortamlarımızı nasıl belirleyebiliriz? Toplumumuz bu kültürle nasıl bir etkileşim içinde? Bir araç mı yoksa taklit unsuru mu? Esasen Frankofon kültür bir bilinçlenme aracı olduğundan bilinçli insanlarda tabiidir ki bir taklit özentsisi değil, yalnızca kendini geliştirme alanıdır. Frankofon kültürün geleneksel ortamı Fransızca eğitim veren okullardır. Taksim Fransız Kültür Enstitüsü son yıllardaki çok yönlü kültürel faaliyetleri ile canlı bir mekân olmuştur. Fransız okullarının özellikle Saint Joseph Lisesi'nin son yıllarda Belçika, Fransa ve Yunanistan'daki (ilk kez geçen yıl) Lasallien okullarla yaptığı okullararası ikizleme faaliyetleri, Fransız şirketlerinde çalışanların gerçekleştirdiği kültürel yansımalar, Fransız okullarında mezun olunan dernekleri ve genel olarak Frankofon kültürü bir iletişim ortamı kabul eden lokaller, Galatasaray Üniversitesi, TV 5'in sunduğu birçok program birer Frankofon kültür çevresidir. Ayrıca Fransa'nın Türk eğitimcilerle yaz dönemlerinde verdiği staj imkânları da gerçek bir Frankofoni ortamıyla buluşmaya öncülük eder. Çünkü çeşitli kültürlere ait insanlar Frankofoni aracılığıyla gerçek bir kültür elçisi olabilirler. Turizmin yarattığı ortamlar da zaten biliniyor.

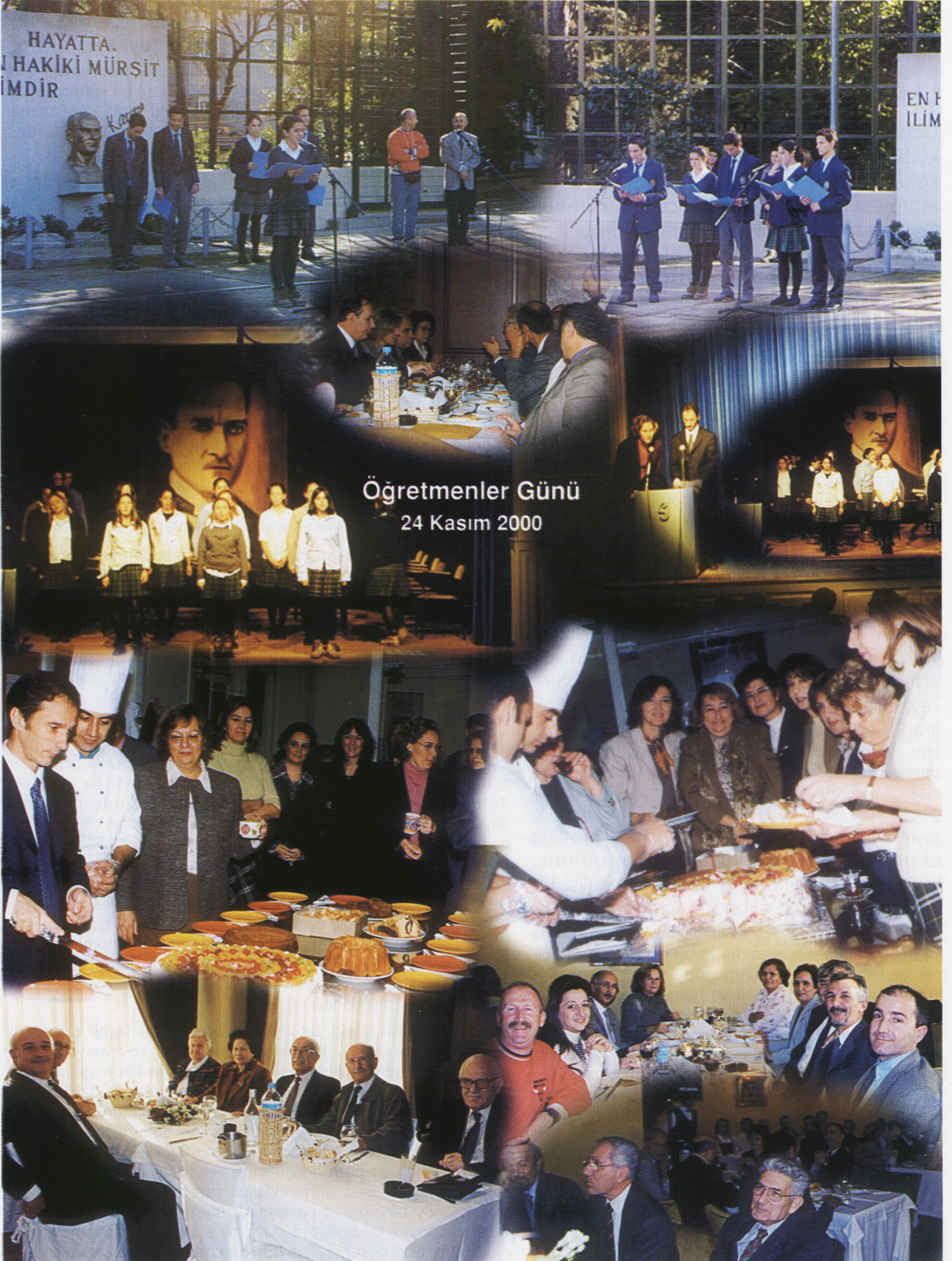
Frankofon kültürün fizyolojisi her tip ile bende birtakım çağrışımlar yaratır: Anadilde var olan bir sözcük yerine kolaycılığa biraz da snobizme kaçıp, Fransızca sözcüğün seçilmesini dramatik bulurum. Frankofoniyi yerel kültüre ağır basan bir tercih olarak görmek trajiktir benim için. Mutfağımızın çok özel çeşitlerini, kadınbudu köfte, hanım göbeği, vezir parmağı vb. Fransızcaya aktarıırken yaşayanlar da oldukça komiktir. Zira bu tanımların tercih sebebinin anlatmak da aynı kültüre dahildir.

Hayal gücünü ve hisleri yoğunlaştıran Frankofon çağrışımlar ne kadar da romantiktir. Bir argüman veya örneğin, doğrudan Fransız kültüründen verilmesi biraz natüralist yaklaşım değil mi? Frankofoninin eski büyüsunü kaybetmiş olması nostaljik yaklaşımda da yerini alır. Yerel dile geçmiş ancak anlam kayması ile absurde'ün sınırına dayanmış Frankofoniyi varoloşçu açıdan sorgulamazsak çıkış yolumuz ne olabilir acaba? Frankofoni ile ilgisi yalnızca seçtiği ticari üvanda gözükür ki çoğu zaman ya dil bilinmediğinden ya da doğrusunu araştırmak akla gelmediğinden kişinin yaklaşımı biraz gerçeküstücü değil mi? Ancak yerel kültüre kazandırdığı farklı bakış açısı, önyargıları yok etme, dogmalardan uzaklaştırma gücü ile "pathetique" gelir bu kültür bana. Kültürlerarası karşılıklı etkileşim ve iletişimi sağladığı ötekini daha iyi tanıma ve hoşgörüyü yaşamayı öğrettiği için de hümanist bir kültür eylemidir. Frankofon kültür bu yönü ile de çoğulcu kültürün ufuklarına yönelir.

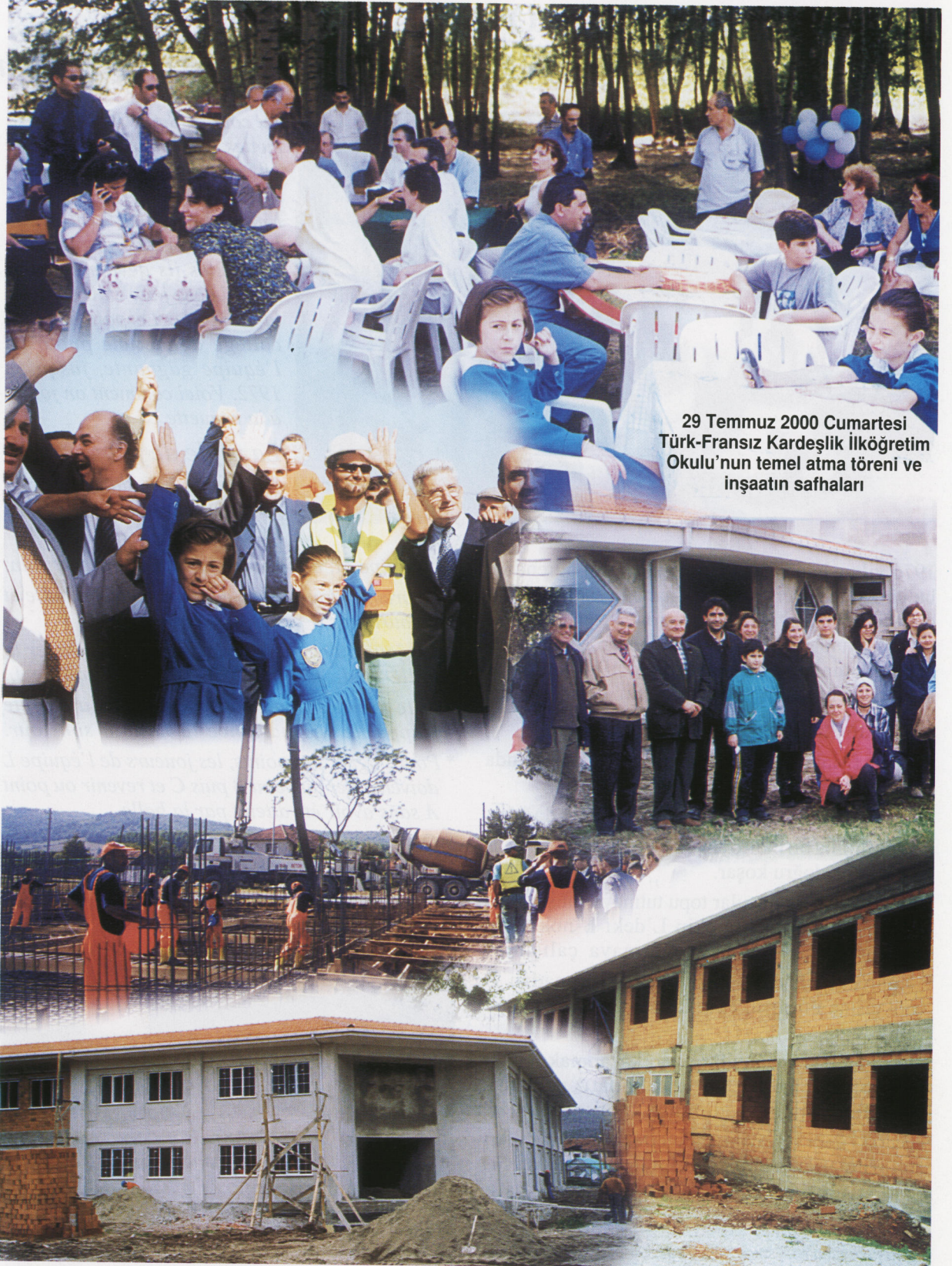
Frankofon kültür bilinçli bir kişi için doğal olarak hiçbir zaman bir taklit unsuru olmaz. Çünkü bilinçlenen kişi amaç ve aracı yerli yerine oturtmuştur. Benliğinden ve yerel unsurlardan kopmayı aklından geçirmese ama yabancı unsurun evrensele götüren özelliğinden faydalanmasını da çok iyi bilir. Ben Frankofon kültürün gençlerde ne bir taklit, ne de benliğinden kopma eğilimi uyandırdığını gözlemledim. Hatta gerçek özgürlüklere götüren-ki bunlar özellikle iç dünyaya ilgilidir pozitif düşünceye ve mutluluğa yönlendiren bir bakış açısı olduğunu saptadıklarını sezebiliyorum. Bu anlamda Frankofoni'yi bir sezgi ve paylaşma kültürü, ötekini dinleme fırsatı, evrensel barış ve kardeşliğe ulaştıran bir anlayış, sevgi ortamı, hislerin eksik olmadığı düşünsel bir düş mekânı ve süreci olarak kabul ediyorum.

(Bu yazı Milliyet Sanat Dergisi'nde yayınlanmıştır)

Mișel TAGAN



Öğretmenler Günü
24 Kasım 2000



Saint Joseph'te Raket Oyunu

Le Jeu de Raquette Au College Saint-Joseph



Au collège Saint Joseph, il y a eu des pensionnaires jusqu' en 1976. Ils avaient plusieurs heures d'étude chaque jour. Mais ils avaient aussi de longues récréations pendant lesquelles ils devaient jouer. L'un de ces jeux était celui de la raquette. Le palmarès du collège donne une photo de l'équipe gagnante, jusqu'en 1972. Voici comment on jouait à la raquette.

La règle de jeu :

* L'équipe L qui lance la balle s'aligne sur la base de départ A.

1976 yılına kadar Saint Joseph'te yatılı öğrenciler bulunuyordu. Ders saatleri dışında çeşitli oyunlar oynadıkları uzun teneffüsler vardı. Bu teneffüslerde pekçok oyunlar oynarlardı. Bu oyunlardan bir tanesi raket oyunuydu. Okulun yıllığı 1972'ye kadar kazanan ekiplerin fotoğraflarını vermektedir.

Oyunun kuralları :

- * Topu fırlatan ekip olan L, A çıkış noktasında sıralanır.
- * M ekibi ise, karşı taraftaki alana dağılır.
- * L ekibinin birinci oyuncusu topu fırlatır ve B noktasına doğru koşar.
- * Ekip M'deki oyuncular topu tutmaya çalışırlar ve topu tuttuktan sonra ekip L'deki B noktasına doğru koşan oyuncuyu vurmaya çalışırlar.
- * Eğer ekip L'deki 1. oyuncu vurulmadan B noktasına ulaşırsa, ekip L'deki 2. oyuncu topu atar.
- * Ekip L'deki oyuncular puan kazanmak için B noktasına ardından C noktasına gidip A noktasına vurulmadan geri dönmek zorundadırlar.
- * Ekip L'deki bir oyuncu diğer ekibin oyuncuları tarafından vurulursa ekipler yer değiştirir.
- * En çok puan kazanan takım oyunu kazanır.

- * L'équipe M, adverse, se disperse sur le terrain.
- * Le premier joueur de l'équipe L lance la balle et il court vers le point B
- * Les joueurs de l'équipe M essaient d'attraper la balle et de frapper le joueur de l'équipe L.
- * Si le premier joueur de l'équipe L n'a pas été frappé, le second lance la balle à son tour.
- * Pour gagner des points, les joueurs de l'équipe L doivent aller au point B puis C et revenir ou point A sans avoir été atteint par la balle.
- * Quand un joueur de l'équipe L a été frappé par la balle, l'équipe L lance la balle à son tour.
- * L'équipe qui gagne est celle qui a marqué le plus de points.



Arşiv Kolu

Gökçe Pehlivanoğlu, Gökçe Yılmazsoy, İdil Öztep, Eylül Doğruel

Why Read Harry Potter?

All around the world, people of every age, are reading Harry Potter. The word 'reading' isn't really enough to describe the furore that is going on. It's almost as if a spell is cast on everyone who picks up a Harry Potter book.

But why all this excitement? Those who haven't read the first four books of Harry Potter, just don't understand.

Before I read H. Potter and the Philosopher's Stone (the first book in the series), I thought the entire idea of a boy of 11, who finds out that he is a wizard (magician) was just stupid. However, once I started reading it, I couldn't put it down. I'm not sure what it is that makes people love the books so much, but the suspense, the magic that is going on, and the feeling that

anything is possible, made me and so many others love the series.

Anything can happen. Those you trust might be bad, your friends might be evil, your enemies might become your best friends. With every page turned. You find out more about the magnificent world of wizards and witches and you keep wanting to know more...

Knowing more, however, doesn't necessarily mean you understand things better. On the contrary, you become more puzzled than before, the suspense becomes even greater.

The H. Potter series aren't just books anymore; they have become what unites people all around the world, people of every age, in every country. It must be magic!

Tanya LAWRENCE 7-B

Un Profond Malaise

Il s'était passé combien de temps? Combien de jours inespérés et inutiles avait-il à passer avec des yeux ouverts? Combien de questions avait-il à se poser? Combien de malheurs ou de détresses, de joies ou de cris à vivre? Quelles personnes devait-il revoir, lesquelles avait-il à aimer autant que soi?

Pourquoi pleurer, pour quoi? Pour qui et de quelle façon. Quel regards de quels yeux de vivants avait-il à ressentir sur lui-même?

Il s'était passé trop de temps, mais c'était comme si le temps ne s'avancé pas et qu'il s'arrêtait à chaque larme qui glissait de ses joues; il vivait dans son royaume. Le temps repère par tout ce qu'il fait disparaître, par ce qu'il tue. Celui -ci, il n'a jamais laissé le temps passer malgré lui, il l'a fait arrêter ou il l'a remis en marche selon son envie; mais seulement en pleurant et rien d'autre. Enfin le temps glissait de sa mémoire, enfin il comprenait pourquoi il pleurait et pour quoi, pour qui, comment et de quelle façon. Il pleurait à un rêve perdu, c'était juste le sien

qu'il avait perdu. Il rêvait de vivre et c'était tout ce qu'il voulait. Une telle envie enfantine mais humaine, embrassée par son coeur de vivant, qui refuse de se mettre en rang, le faisait pleurer de telle façon. Il s'était passé trop de temps. Les rêves s'envolaient dans la tempête du temps impitoyable, lui la tête dans une confusion ténébreuse, il regardait dans l'obscurité, il essayait de voir ses mains avec lesquelles il tenait si fort ses rêves, mais rien n'était saisissable dans l'obscurité. **'Qui m'a volé ma lumière?'** Sa lumière était perdue dans ses rêves qu'il ne pourrait jamais ressaisir. Il aurait préféré de perdre son coeur. **Quoi faire?** Du calme! Il a fermé ses yeux. Des larmes volant partout dans le ciel obscur, une envie d'être aimé encore une fois de plus pour reprendre sa vie dans ses bras grâce au pouvoir de l'amour l'encourageait. **Mais qui mérite d'être aimé, par qui doit-on être aimé? Est-ce facile de réaliser cet idéal?** Il n'avait jamais senti l'amour-propre. Il a appris à s'aimer, en pleurant en criant ou se faisant du mal pour reconnaître et avoir encore une fois de plus besoin d'une affection, soit réelle, soit imaginaire, artificielle ou très naturelle. Mais enfin, il a compris qu'il était en train de vivre un profond malaise dont il ne pouvait se débarrasser. **Pourquoi les gens étaient aussi violents envers quelqu'un si sage? Était-il sage avec ses rêves extraordinaires?** Il a pensé qu'il n'avait pas droit au bonheur parfait. Il a pleuré, pleuré, pleuré. Il avait perdu le soleil et la lumière. Il ne restait rien à faire sauf l'intention d'attendre le pouvoir miraculeux du hasard lui mettait dans le coeur une certaine espoir.



Tuççe MERZİFONLU 9-A

Les Charmes du Partenariat Francophone à Salonique



L'esprit francophone a réuni une seconde fois les deux institutions lasalliennes à Salonique. Saint-Joseph d'Istanbul et le Collège Gréco-Français Lasallien de Thessalonique ont eu ainsi l'occasion d'amplifier leurs liens amicaux fondés au cours de la première rencontre chaleureuse à Istanbul. La profonde conscience émanant de la connaissance des cultures différentes et de la communication intime avec l'"autre" s'est manifestée cette fois-ci dans l'espace grec où nos élèves ont été en situation de découvrir non seulement l'"autre" dans son milieu authentique mais aussi leur patrimoine historique sur les terres où se trouve la maison natale du grand chef Mustafa Kemal Atatürk.

Les échanges scolaires sont fortement ancrés sur des valeurs humaines, notre objectif fut de réaliser ce projet avec un singulier enthousiasme car l'espace du partenariat était celui d'un pays voisin dont les moeurs ne sont pas trop différentes des nôtres, ce qui a particulièrement impressionné nos élèves. Le climat d'amitié a spécialement joui des effets considérables de ce qu'on partage

en commun au banquet, quand on chante et on danse. Pareilles ambiances nous permettent de mieux réfléchir sur la réalité profonde de la francophonie quand celle-ci devient un véritable moyen de communication entre les groupes pour qui le français est langue étrangère; elle accomplit une merveilleuse mission humanitaire et éducative surtout quand les jeunes sont enthousiastes de s'exprimer afin de communiquer et de partager ce qui leur semble original et pathétique. Oeuvrer afin de mener plus loin les activités de partenariat est aussi pour les enseignants une occasion de mieux repérer les finalités culturelles et pédagogiques dans le monde contemporain. Au cours de notre échange, enseignants et enseignés des deux pays voisins, nous avons mûri un dialogue concernant le meilleur possible de ce qui peut être bâti dans l'ambiance d'une sincère amitié qui est le fondement nécessaire à la paix universelle. Grâce à la francophonie, la projection d'un espace culturel, la formation des jeunes esprits, la création d'un espace international propice à leur manifestation intellectuelle encourageant l'expression de leur identité sont devenues des objectifs pédagogiques exclusivement fondés sur des valeurs humanisantes surtout au sein d'une globalisation quelque peu douteuse à laquelle l'opinion publique internationale tâche de donner un visage humain. N'est-il pas vrai que par le biais de ces perspectives on pourrait créer les occasions favorables permettant de dépasser les contingences afin de découvrir les certitudes nécessaires à l'affranchissement des conflits du pessimisme. J'ai été fortement persuadé du fait que chaque moment de notre présence à Salonique nous a tant fourni ses sincères apports culturels et spirituels

que nous nous sommes sentis fiers d'avoir oeuvré pour un partenariat dont l'initiative avait été sollicitée par deux enseignants grecs infatigables, comblés de la joie et de la satisfaction d'une activité humanisante: Mr.Pantélis Prindézis et Mr. Georges Tsiokos ont témoigné de leur vive conscience de responsables et de leurs sincères sentiments d'amitié en veillant avec amour à la très bonne marche du programme tant au niveau de l'hospitalité qu'au niveau touristique. Nous leur disons notre reconnaissance en ce qui concerne notre enrichissement culturel dans les contrées mythiques du Mont Olympe, de Vergina et de Dion. Avec leurs explications et commentaires, ils nous ont vivement imprégnés de l'air de l'envoûtante Antiquité.

Il est vrai que notre modeste condition n'est pas faite pour changer d'un coup le monde mais elle est puissamment dotée d'instruments qui pourraient contribuer à l'amélioration des relations humaines et surtout de celles de deux pays voisins qui ont longtemps partagé une pathétique existence commune. Les deux périodes de ce partenariat –à Istanbul et à Salonique– ont amplement atteint l'objectif humanitaire et pédagogique; élèves, parents et enseignants ont unanimement partagé les agréments de la collaboration projetée par l'esprit humanisant du partenariat francophone qui se révèle fier de sa part chaque fois qu'il véhicule le langage du coeur.

Le succès des échanges doit beaucoup aussi aux élèves conscients de leurs responsabilités, nous félicitons les deux parties ainsi que

leurs parents qui ont fait de leur mieux afin que cette amitié atteigne son comble grâce à une parfaite hospitalité.

Nous remercions vivement Mme la Directrice Stavroula Kanellou de son chaleureux accueil. Nous exprimons notre gratitude à la communauté lasallienne, Fr.François, Fr. Nicolas et Fr. Antoine nous ont marqués de leur aimable hospitalité .

Mme. Hélène Scaropoulou, Mme. Isabelle Athanasopoulos et Mr. Alexandre Athanasopoulos avec leur sympathie et dynamisme ont enrichi les apports de cet échange, nous les remercions aussi vivement de leur bienveillante collaboration. Mûrir le respect et la fraternité par delà les frontières n'a d'autres ressources que le sincère dévouement des personnalités qui nourrissent inlassablement dans le coeur l'amour de l'humain et qui en sont profondément satisfaites.

Michel Tagan

La Ville de Salonique



Siège du sandjak bey, du mollah (interprète suprême de la loi et juge), de l'aga-janissaire, base d'une puissance militaire importante, Thessalonique, la Selanik des Turcs, joue grâce au commerce de transit un rôle prépondérant dans cette zone stratégique de l'Empire ottoman dont elle est le plus grand port. Ce rôle demeure primordial même lorsque les Anglais et les Hollandais, exploitant les routes maritimes ouvertes par les navigateurs d'Europe occidentale, commencent à transporter directement à Londres et à Istanbul les produits exotiques des Indes. Le commerce passe aux mains des Grecs cependant que les Juifs perdent du terrain, à l'instar de Venise qui avait jadis l'exclusivité du commerce de transit en Méditerranée.

Les maisons de Thessalonique, orientées à l'est et au sud, sont hautes, couvertes de tuiles et construites en pierres; elles comportent généralement plusieurs étages et deux ou trois cours. Elles disposent de balcons (sachnisia), de remises (tsardak) et de pavillons (kioskia). A l'époque, la ville compte 30 églises, 48 mosquées et 36 synagogues. On y rencontre également des medrese (écoles religieuses), des teke (monastères de derviches), des hammam (bains) et des khan (hôtels). Evliya Çelebi, célèbre voyageur turc du XVIIème admire le Bedesten - marché couvert de Thessalonique. Si l'on en croit son témoignage, la ville comptait alors 4400 échopes d'artisans et de marchands. Elle était célèbre pour ses peignoirs de bain en soie bleue (pestemalia) et ses tapis de feutre renommés à travers tout l'Empire.

Mgr Roncalli et les Frères

Mgr Roncalli et les Frères



C'est une histoire d'amour qui commence en 1921. Cette année-là, Don Roncalli est attaché à un service du Vatican, dont les bureaux, à Rome, sont proches de notre Collège Saint-Joseph (Place d'Espagne). Jusqu'à son départ en Bulgarie, en qualité de Visiteur apostolique, Monsignore Roncalli exerça son ministère sacerdotal au Collège Saint-Joseph et à l'Institut de Mérode (autre école des Frères de Rome), venant régulièrement remplir son office près des élèves.

Nommé Visiteur apostolique de Bulgarie, en 1925, et Délégué en 1930, il manifesta beaucoup d'amitié aux Frères de Sofia, les visita souvent et leur fut, plusieurs fois, d'une aide précieuse. Nommé en Turquie, il vint leur faire ses adieux le 8 décembre 1934.

En arrivant en Bulgarie, Mgr Roncalli connaissait très peu le français. Il dira souvent, dans la suite, sur le ton plaisant qui lui était familier : **“Ce sont les Frères qui m'ont appris le français que je sais.”**

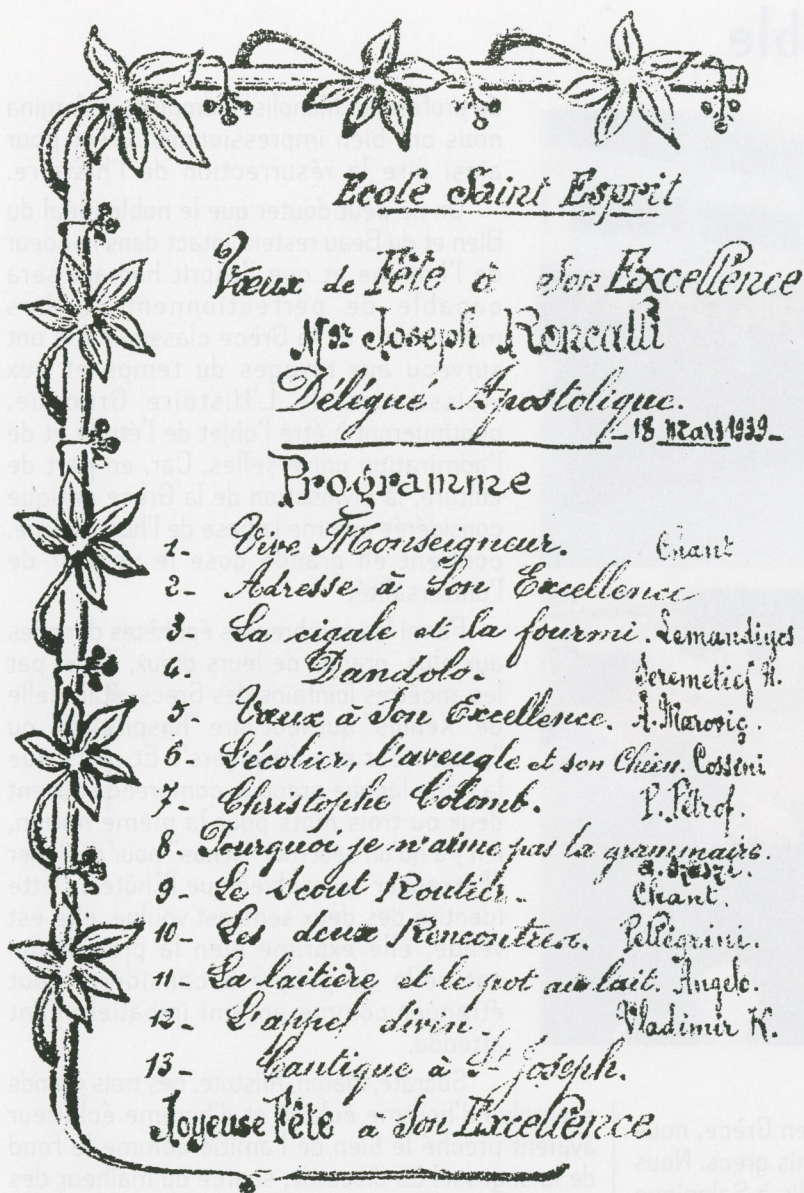
Arrivé en Turquie, le Délégué Apostolique prendra aussitôt contact avec les Frères d'Istanbul. Ainsi il vient à Saint-Joseph le 18 mars 1935, au soir. Une photo où on le voit quitter le taxi, devant la porte d'entrée, immortalise l'événement. Il y passe la nuit et repart le lendemain, après 8 heures, devant se trouver à 10 heures, à la Messe pontificale en son honneur à la cathédrale, à Harbiye. Il reviendra bien des fois au Collège Saint-Joseph. Et nous conservons avec fierté la photographie où tous les Frères d'Istanbul et d'Izmir l'entourent, à la fin de la retraite de juillet 1944.

Aucune surprise, donc, si Mgr Roncalli reçoit un titre particulier de l'Institut des Frères, le 23 avril 1936, **“en reconnaissance des services rendus à nos Frères en Bulgarie et en Turquie”**.

Mais le Délégué Apostolique affectionnait particulièrement son Ecole du Saint-Esprit. Cette école ne recevait plus que les enfants en possession d'un passeport étranger. Il la visitait souvent et distribuait des cadeaux très appréciés. L'école lui en était reconnaissante, comme le montre le programme de la séance du 18 mars 1939, à l'occasion de sa fête. Les vœux de fête avaient été lus par un certain A.Maroviç, devenu évêque, à Istanbul, en 1989. Deux Frères, en 1935, dirigeaient cette école: les frères Félix et Gabriel. Mgr Roncalli les appréciait beaucoup et les appelait familièrement les chanoines honoraires de son vénérable chapitre. (Le Chapitre est le Conseil de l'évêque, composé de quelques prêtres nommés à ce poste). Mais la notice du Frère Félix est particulièrement éclairante à ce sujet.

De 1935 à 1938, le Frère Félix déploya son zèle en l'école de Pancaldi. Son aménité et ses qualités exceptionnelles de religieux éducateur lui conquirent promptement le cœur de Mgr Roncalli, alors Délégué Apostolique en Turquie. Ces liens d'affection profonde ne devaient jamais se démentir puisque, même sur le trône de Saint-Pierre, Jean XXIII demandait, à l'occasion, des nouvelles de celui qu'il avait nommé “Chanoine honoraire” de la Cathédrale du Saint-Esprit d'Istanbul.

“...Le Frère Félix étant tombé malade, il le fit transporter en sa maison de campagne et le garda jusqu'à son complet



réconforts divins dans épreuve santé.”

Frère Denis, présent à Istanbul de 1934 jusqu'à sa mort, en 1972, rappelait souvent cette réflexion entendue de la bouche de Mgr Roncalli : “Ce qu'il faudrait à l'Eglise, c'est un bon Concile”. Et en effet, Mgr Roncalli, devenu pape, convoqua l'assemblée de tous les évêques, que nous appelons depuis le Concile Vatican II.

Ce Frère Denis a travaillé au Collège Saint-Joseph, de 1944 à 1972. Il était responsable du sport et tous les anciens élèves de cette époque l'ont bien connu.

Monseigneur Roncalli est resté à Istanbul de 1935 à la fin 1944. C'était une période difficile. Depuis 1931, les Frères ne pouvaient plus recevoir de jeunes Turcs dans leurs écoles primaires. C'est pourquoi ils durent fermer celles de Saint-Louis (à Haydar-Paşa), de Saint-Pierre (à Galata), de Saint-Jean-Baptiste (à Taksim) et de Sainte-Jeanne d'Arc (à Feriköy, où est venu s'installer le Collège Saint-Michel), en 1934 ou 1935, puis de Saint-Esprit (à Pangaltı), un peu plus tard. De plus, en 1935,

rétablissement. En la fête de l'Epiphanie, l'Auguste Prélat retenait à dîner le Frère Visiteur avec le Frère Félix et son compagnon, et il disait plaisamment: “Aujourd'hui, je reçois les trois Rois Mages.” En janvier 1963, couché sur son lit d'hôpital, il recevra la Bénédiction Apostolique ainsi conçue: “Sa Sainteté envoie tout coeur Frère Félix Ancien Directeur Ecole Saint-Esprit gage abondants

ils durent quitter l'habit religieux pour revêtir l'habit civil. Tous ces changements étaient difficilement acceptés par les Frères les plus âgés qui poussaient à tout abandonner. Monseigneur Roncalli qui comprenait et aimait beaucoup le peuple turc, encouragea fortement les Frères à continuer leur travail au niveau du collège et du lycée. Voilà pourquoi les Frères sont restés à İzmir, au collège Saint-Joseph, et à Istanbul, aux collèges Saint-Joseph et Saint-Michel. Monseigneur Roncalli mérite donc bien qu'on se souvienne de lui.

Frère Ange-Michel

Une Amitié Durable



Notre courte visite Lasallienne, en Grèce, nous a permis de mieux connaître nos amis grecs. Nous avons été chaleureusement accueillis à Salonique par les responsables du Lycée Greco-Français. Cette rencontre bénéfique a été réalisée grâce au dévouement de nos collègues grecs et de notre chef d'équipe Mr. M.Tagan. Nos meilleures pensées de gratitude pour Mr. Pantélis Prindézis, Mr. Georges Tsiokos, Mme la Directrice du lycée Stavroula Kanellopoulou, les frères de la communauté Frère François, Frère Antoine et Frère Nicolas.

Salonique est la ville la plus importante de la Grèce après Athènes et Le Pirée; elle possède en effet une quantité extraordinaire de monuments byzantins et de très belles églises ornées de mosaïques byzantines fort anciennes. Les travaux

du professeur Manolis Andronicos à Vergina nous ont bien impressionnés. C'est pour ainsi dire la résurrection de l'histoire.

On ne peut douter que le noble idéal du Bien et du Beau restera intact dans le cœur de l'homme et que l'esprit humain sera capable de perfectionnement! Les monuments de la Grèce classique qui ont survécu aux ravages du temps et aux vicissitudes de L'Histoire Grecque, continueront à être l'objet de l'étude et de l'admiration universelles. Car, en part de culture, la civilisation de la Grèce antique considérée comme la base de l'humanisme, contient en grande dose le pouvoir de l'universalité.

Parmi les nombreuses épithètes données aux plus grands de leurs dieux, Zeus, par les ancêtres lointains des Grecs, était celle de "Xénios" qui veut dire "hospitalier" ou "protecteur des étrangers". Et alors que la riche langue grecque comprend souvent deux ou trois mots pour la même notion, il n'y a qu'un seul mot "xénos" pour désigner "l'étranger" aussi bien que l'"hôte". Cette identité des deux sens est voulue, elle est vécue, elle exprime bien la propension naturelle du peuple à considérer tout étranger comme un ami impatientement attendu.

Socrate, Platon, Aristote, ces trois grands exemples d'homme éclairé et d'homme éclairer avaient prêché le bien de l'amitié comme le fond de la sagesse! La discorde, source du malheur des individus et des sociétés doit céder sa place à la concorde qui seule assurera la paix de l'Humanité qui en a soif. Et je dirai sans hésitation que la Turquie est l'un des pays qui souhaiterait le plus ardemment cette concorde. Sa devise à elle, fixée par son chef éternel Atatürk "Paix dans le pays, paix dans l'Univers" est son crédo social. Notre chère Nation tient en grande estime à l'idée de l'amitié, de là son affection pour la dignité, pour la bravoure de son voisin et de son ami hellène. Le grand homme politique Elefthérios Venizélos a oeuvré avec Atatürk pour la paix durable de deux nations. Vive l'amitié turco-grecque !

Isak ABUDARAM

Références Culturelles



“L’homme ne peut prendre conscience de son véritable être culturel tant qu’il n’a pas pris conscience de la validité d’un être différent.”

Edward T. Hall “Au-delà de la Culture”

La culture est l’ensemble des aspects intellectuels, artistiques d’une civilisation. Elle est née avec l’Homme, donc, elle a un passé lointain. Avec la fondation des civilisations, la **“culture”** a commencé à se former. La manière de vivre, les idées, la musique, la danse, la peinture, la sculpture propres à une civilisation ont constitué la culture de cette civilisation. Avec le temps, les différentes cultures des différentes civilisations se sont mêlées ou bien se sont influencées dans plusieurs domaines.

De nos jours, si on veut connaître notre culture, on doit commencer par la civilisation turque la plus ancienne. En faisant des recherches, on découvrira petit à petit **“la culture turque”** et on verra que dans le déroulement du temps, elle est mêlée à d’autres cultures. Ainsi, on découvrira aussi les autres cultures qui ont influencé la nôtre. Quand on examine l’histoire de l’Empire Hun, on remarque que les Huns se sont toujours battus contre

les Chinois et qu’ils ont pris absolument certaines habitudes des Chinois. La culture chinoise a laissé des traces sur notre culture et vice versa. Cet exemple est valable pour toutes les cultures, toutes les civilisations. Les peuples ont toujours été en contact. Avec les invasions, les guerres, le commerce les échanges ont été inévitables. On peut dire donc qu’il n’y a pas de **“culture pure”** au monde. L’étude de la culture d’un peuple implique l’étude de la culture d’un autre peuple ayant vécu dans la même tranche de temps. On peut citer aussi l’exemple de la France et de l’Italie du XVI^e siècle. Avec la Conquête de Constantinople, les érudits grecs sont partis en Italie. Ces érudits ont changé les idées, la mentalité, la vie intellectuelle et artistique des Italiens, ce qui a entraîné la Renaissance. De même les Français, pendant les Guerres d’Italie, ont découvert la Renaissance, une nouvelle manière de vivre qu’ils ont appréciée. Ils ont commencé à vivre comme les Italiens, ils ont

invité les artistes italiens qui ont changé la vie artistique en France. Ainsi la culture byzantine a laissé des traces importantes dans la culture italienne qui a changé à son tour le destin de la France.

Par contre, parfois cette influence finit par la destruction d’une culture. De nos jours, nous en avons plusieurs exemples autour de nous. La musique populaire écoutée par les nouvelles générations n’est pas turque; il en est de même pour la danse, la cuisine. De plus, il y a beaucoup de mots étrangers dans notre langue. Petit à petit, nous commençons à nous éloigner de nos coutumes et nous préférons tout ce qui est étranger, ce qui peut être dangereux pour nous.

La connaissance de notre culture et la connaissance des autres cultures vont ensemble. Les autres cultures nous aident à faire des comparaisons, à élargir nos horizons, à mieux connaître notre culture à condition, bien sûr, de ne pas la perdre parmi les autres.

Selin CHOYSEİN 9-C



La Culture de l’“Autre”

On connaît mieux son **“être culturel”** en s’intéressant à d’autres cultures puisque cela provoque la curiosité. Une personne s’informant sur la cuisine européenne peut se poser cette question : **“Pourquoi ce goût n’existe-t-il pas dans notre cuisine?”** Comme cela offre la chance de la comparaison, on peut constater les manques et les richesses de sa propre culture. En général, les gens rentrant d’un

voyage à l’étranger rentrent heureux chez eux.

D’autre part, une culture peut influencer mal les autres quand on se met à l’imiter. Les Turcs oublient maintenant leur cuisine qui est une des plus réputée au monde et préfèrent le **“fast food”** car ils optent pour la facilité. Les gens vont même à une soirée officielle avec des chaussures de sport américaines. On tue sa propre langue en

adoptant des mots étrangers: il suffit d’écouter les D.J. qui utilisent à la radio des mots anglais dont ils pourraient trouver facilement l’équivalent en turc.

Donc, même si la connaissance des autres cultures offre beaucoup de chances, il ne faut pas oublier son **“être culturel”**, sa langue, ses coutumes, ses traditions. Il ne faut pas oublier non plus que c’est sa culture qui fait d’un peuple digne d’être nommé tel.

Aslı BOZLUOLCAY 9-C

Echos de l'échange Gréco-Turc

Impressions des élèves Grecs

Expériences inoubliables, images gravées dans la mémoire, des sensations durables, mais par dessus tout des amis uniques et précieux: c'est tout ce qui reste dans ma mémoire. Ensemble nous avons dépassé tout préjugé et toute différence. Nous avons démontré que nous avons réussi là où d'autres ont échoué et que, ayant pour clé ou modèle notre amitié, nous pouvons construire pour tous un lendemain plein d'espoir.

Natalia Theodoridou

Pour moi cet échange a été une expérience unique que je n'oublierai jamais. Au début nos sentiments étaient partagés. Nous n'attendions pas la création d'un climat si amical. Les moments vécus à Istanbul étaient très forts comme aussi ceux vécus chez nous quand nos amis sont venus à Thessalonique. Nous avons constaté que nous avions de très nombreux points communs et que notre amitié est plus forte que les difficultés ou les différences qui pourraient exister entre la Grèce et la Turquie.

Natassa

C'est la première fois que j'écris un texte pour vous faire part de mes souvenirs. Je vais essayer d'exprimer ces souvenirs superbes que j'ai gardés de cet échange.

J'ai quitté la Grèce, au mois de Mai, sans aucune idée préconçue pour les Turcs. J'étais persuadée que tous ces jours seraient pour moi inoubliables! Peut-être à cause des histoires que me racontait ma grand-mère, mais aussi à cause de mes expériences avec des amis Turcs. En réalité, tous ces jours passés à Istanbul et à Salonique étaient FANTASTIQUES!!! J'ai Remarqué encore que les habitudes, le comportement étaient pareils. Terrible?! Mais non!

Après 400 ans de vie commune, c'est très logique. A Istanbul j'ai senti intensément quelque chose de frappant. J'ai cru que je me trouvais en un lieu déjà vécu et que j'aimais bien. Peut-être dans ma vie antérieure j'étais une jeune Turque, qui sait!!!! Je suis sûre qu'avec ce petit texte je n'ai pas pu vous faire part de tous mes sentiments. Je le regrette. Je ne peux pas en quelques lignes vous dire tout ce que je pense sur cet échange inoubliable.

Persa Myrtsou

C'est très difficile à chacun et à chacune d'entre nous de décrire en quelques lignes ce qu'on a ressenti et ce qu'on a vécu pendant cette rencontre. Mais nous avons pu démontrer que les hommes peuvent dépasser les différences et créer de véritables amitiés. Nous avons un but: Démontrer à tous que ces amitiés sont durables parce qu'elles sont vraies. Un grand merci à tous et pour tout.

Vasso

Les échanges entre les élèves Turcs et Grecs ont été une expérience unique pour tous ceux qui y ont participé. Pendant les différentes manifestations et les heures passées ensemble, Turcs et Grecs, nous avons découvert beaucoup de points communs et nous avons vécu des expériences inoubliables. Nous avons mis de côté toute sorte de différences et nous avons vu naître l'amitié franche entre nous. Je souhaite que notre école continue à réaliser ces manifestations et ces initiatives en soulignant de part et d'autre leur caractère culturel.

Stamatis Petoussis



Je dois avouer qu'au début je n'étais pas sûre que j'avais fait le bon choix en acceptant de prendre part à cet échange. Mes doutes provenaient du fait que je n'avais aucune expérience, mais surtout je craignais que les enfants Turcs nous envisageraient avec beaucoup de soupçon ou même avec des préjugés. Sûrement la vérité était totalement différente. Nous avons passé des jours fantastiques, nous avons créés des amitiés très solides et déjà nous avons réglé notre future rencontre. J'espère qu'elle se réalisera le plus vite possible.

Dafni Photi

L'échange entre de la salle et Saint-Joseph a été une expérience telle que pour la comprendre il faut l'avoir vécue. Seuls peuvent le certifier les 22 jeunes qui y ont participé. Ces jeunes ont constaté que les deux peuples se ressemblent beaucoup avec de très nombreux points communs. Ce qui est certain, c'est que ces jeunes se rencontreront à nouveau. En fin de compte ce qui les sépare c'est seulement une distance de 700 km.

Pavlos Deliyannidis

Ce premier échange entre Grecs et Turcs a été sûrement une première expérience non seulement pour les élèves mais aussi pour les deux écoles. Je suis sûr que nous avons passé ensemble de très beaux jours. Ça ne pouvait pas être autrement puisque nous nous sentions comme "chez nous". Nous avons remarqué deux différences seulement, la langue et la religion. Aucune n'a été un obstacle pour nous lier d'une vraie amitié. Ce que je souhaite c'est que ces échanges se renouvellent chaque année.

Siskos Alexandre

Impressions des élèves Turcs

Quand notre professeur nous a mis au courant de l'échange avec la Grèce je dois avouer que j'ai été un peu surprise, mais malgré mes doutes j'ai accepté d'y participer en choisissant ma correspondante grecque car l'idée m'avait paru assez amusante. Soit à l'occasion de l'arrivée des amis grecs à Istanbul, soit au cours de notre visite à Salonique nous avons passé ensemble des jours formidables. Je garderai un charmant souvenir de cette expérience. En ce moment quand je repense au doute que j'avais éprouvé au début je ne peux pas m'empêcher de sourire. Grâce à cet échange j'ai maintenant en Grèce une famille et plusieurs amis.

Lena Boynuinceoğlu

Nous étions très enthousiastes avant de partir en Grèce. Ce serait une grande chance pour améliorer avec eux notre amitié que nous avons déjà fondée à Istanbul. Nous avons été accueillis avec grande hospitalité malgré les heures tardives de la nuit.

Nous deux, nous sommes restées chez la même famille; c'était plus amusant. Nos parents étaient très amicaux, chaleureux et souriants envers nous. Ils nous ont fait visiter plusieurs coins caractéristiques et ils nous ont préparé une très riche cuisine avec des plats exquis. En plus, l'école De La Salle nous a amenés aux musées et aux endroits historiques. A la fin du séjour nous étions tellement habituées aux Grecs que notre séparation fut difficile. Nous avons visité aussi Athènes, pourtant Salonique nous a paru toujours plus belle. A l'heure de retour tout le monde était triste parce qu'on ne voulait pas se séparer des beautés mais nous n'avions pas de choix.

Nous sommes vraiment émerveillées de votre hospitalité; spécialement toi, Natalia, tu as fait de ton mieux. Merci beaucoup pour tout !..

Pelin & Derya

Ce voyage d'échange fut pour moi l'occasion d'un grand bonheur. Rencontrer des gens nouveaux et fonder de nouvelles amitiés, connaître une grande civilisation m'ont beaucoup ému. Mes jours en Grèce, c'étaient les plus beaux jours de ma vie. J'espère y retourner bientôt pour revivre les excellents moments. Pour cet échange culturel je remercie mon école Saint-Joseph et le Collège De La Salle de Thessalonique.

Gizem Tansu

Dès le premier jour de notre visite j'ai compris qu'il n'y avait aucune hostilité entre les deux peuples, l'hospitalité grecque était vraiment superbe. La famille chez qui je suis resté m'a considéré comme son fils. L'ambiance était très amicale, les Grecs nous ressemblent beaucoup, ce qui fut un grand avantage car tout était comme chez nous y compris la cuisine. A Salonique on a visité aussi la maison de Mustafa Kemal Atatürk, ce qui m'a beaucoup ému. La visite des musées, des monuments, des temples -temple de Poséidon par exemple- m'a beaucoup impressionné. J'ai observé que les Grecs aiment réserver un temps remarquable à l'amusement. Les clubs, les bars sont ouverts jusqu'au matin. Les gens âgés n'ont aucune différence des jeunes car ils s'amusent autant qu'eux en jouant au billard, au bowling.

Salonique ressemble beaucoup à Izmir, le climat est doux et la vie est assez active. Je peux dire que j'ai beaucoup aimé ce pays et je pense y aller de nouveau. J'espère que ces échanges ne finiront jamais.

Erdem Yazar

Un échange différent

Le mot "vacances" nous impressionne beaucoup car il signifie se reposer, voir de nouvelles régions et des pays différents, vivre différemment pour quelques jours... Autrefois aussi il me signifiait le même sens mais maintenant j'ai découvert un autre sens après ma dernière expérience.

Après avoir participé à l'échange avec le Collège De La Salle de Salonique j'ai eu la chance de connaître la culture grecque et les Grecs qui ressemblent beaucoup aux Turcs, je l'avoue sincèrement après mon expérience vécue à Salonique. Une chaleureuse hospitalité nous a entourés et nous nous sommes trouvés dans une atmosphère d'intimité très impressionnante dès notre arrivée à Salonique. La visite des lieux et des monuments qui reflètent encore les traces de la culture ottomane et surtout la maison d'Atatürk nous ont profondément marqués. C'est difficile de raconter les sentiments fondés dans notre cœur en de tels moments. Je dois exprimer aussi ma

surprise en remarquant les ressemblances des deux cultures. Surtout la cuisine grecque ressemble beaucoup à la nôtre, personne n'a eu de problèmes pour satisfaire son goût! La musique grecque aussi reflète amplement les rythmes de notre folklore mais bien sûr on ne comprenait pas les paroles. Je trouve que c'est un peu difficile de s'habituer à la langue grecque, mais des fois, le langage du corps et des gestes est assez suffisant pour comminuer nos sentiments à nos amis grecs au cas où on ne s'entendrait pas en français. Un petit sourire, des yeux qui vous touchent peuvent être de vrais moyens de communication. De temps en temps quelques mélodies dont les rythmes se ressemblent sont favorables pour se comprendre et communiquer une joie, un bonheur. Ceci a été vécu chaleureusement au cours de la superbe soirée d'adieu préparé par nos amis grecs, on s'est bien amusé en dansant ensemble.

A l'heure de notre départ nous savions tous que l'échange avait pu réaliser son objectif et que le second mi-temps comblait le cœur de tout le monde. Nous nous séparons de la Grèce avec les souvenirs inoubliables des amitiés fondées sur des relations universelles. Notre séparation fut pathétique comme le souligne Marie de France dans l'un de ses poèmes: "Belle amie, ainsi va de nous: Ni vous sans moi ni moi sans vous".

Çiğdem Tufan

Il y a des époques où à cause des problèmes politiques, les fanatiques et les politiques poussent le peuple dans un faux chemin ou les gens commencent à posséder des préjugés envers les autres pays. Les gens deviennent obstinés à propos d'un sujet, les discordes se multiplient et ainsi s'installe le racisme; c'est le plus dégoûtant et le plus dangereux des sentiments qui puisse exister entre les pays.

Nous avons vécu une expérience qui nous a fait vivre le goût de la paix au cours de notre participation au voyage en Grèce pendant les vacances de Novembre. Chacun de nous étant resté chez différentes familles grecques a vécu une expérience peut-être pour la première et la dernière fois dans sa vie. On est entré dans la vie quotidienne de ces gens. Là, on a vu leur façon de vivre et leur culture et on a essayé de vivre presque comme eux. Ce n'était pas difficile du tout! On s'était très vite adapté parce que la culture grecque et turque ont beaucoup de similitudes, comme tous les deux pays sont méditerranéens, leurs peuples sont très chaleureux et vigoureux. Cela a un effet sur leur musique qui est très vivante et rythmique. Les deux pays étant voisins depuis des siècles partagent une culture commune qui vient de leurs ancêtres. C'est pour cela qu'ils ont des plats et des desserts ayant les mêmes attributs (döner, kokoreç, kahve, börek, çörek, baklava, kadayıf, türlü) et même quelques insultes se ressemblent. Les comportements et les mimiques des gens ont beaucoup de ressemblances aussi. Mais pourquoi sommes-nous considérés comme ennemis? Pourquoi nous ne sommes pas des soeurs et des frères? Malgré tous les problèmes dus à la politique, nous nous sommes très bien entendus avec ces gens et grâce à la technologie nous n'avons pas cessé nos relations amicales.

Bref, nous pensons que nous avons effacé de notre part les préjugés et nous vous proposons de considérer les Grecs comme les frères de la même famille.

Yael Habif & Pinar Ereke

L'Audiovisuel tue-t-il le Livre?

Le monde extraordinaire que la télévision et l'ordinateur - surtout Internet - offrent diminue la proportion de la lecture. De nos jours, nous vivons dans un monde basé sur la télé et l'ordinateur. Nous n'avons pas besoin de lire des livres, même pas de journaux car nous avons la facilité de regarder les informations à la télé.

Nous préférons ce qui est le plus facile. Les jeunes, au lieu de lire "L'Illiade" ou "L'Odyssée" préfèrent regarder les dessins animés de ces grandes oeuvres. La raison principale en est que ces livres sont longs et difficiles à comprendre. Pour gagner du temps et pour se débarrasser de la lecture, la méthode populaire est d'en regarder le dessin animé. Autrement dit, nous refusons d'imaginer, de penser. Dans le film ou le dessin animé d'une oeuvre classique, nous avons toutes les scènes devant les yeux. Nous n'avons pas besoin d'imaginer, de créer la scène et les personnages dans notre tête. Les scènes et les personnages que nous voyons dans le film prennent leur place dans la mémoire d'une telle façon que même si

nous lisons le livre ces images, ces scènes apparaissent devant nos yeux. Donc, l'imagination est tuée. Mon petit frère n'aime pas lire. Par contre, il a regardé les dessins animés de "De la Terre à la Lune, du "Tour du Monde en quatre-vingts jours" et de "Cinq Semaines en Ballon". Il a dix ans. Il doit faire fonctionner son imagination mais il préfère la voie la plus facile, la plus amusante pour lui.

Bien sûr, l'audiovisuel a des avantages par rapport au livre. Internet aujourd'hui, prend la place des encyclopédies. C'est un monde où on trouve ce qu'on veut en quelques minutes. C'est un moyen idéal pour les hommes de nos jours qui sont très occupés, qui essaient de faire un maximum de choses en peu de temps. De plus, les spécialistes pensent que l'audiovisuel a beaucoup d'importance dans l'éducation des enfants. Ils défendent l'idée que si l'enfant voit des images, des dessins en couleurs à propos de la leçon, il apprendra plus facilement et que cela restera plus longtemps gravé dans sa mémoire. Donc, la méthode préférée c'est l'audiovisuel. Cette méthode est utilisée à l'école et elle donne de bons résultats. Par exemple, dans les leçons de biologie, on regarde souvent la vidéo. Il est vrai qu'on apprend plus facilement "la cellule" en regardant, en voyant une vraie cellule en vidéo qu'en lisant dans le livre.

L'audiovisuel a une place plus favorisée que le livre. Il s'adresse aux yeux et aux oreilles, à une partie importante du cerveau humain. Quand même, il ne faut pas oublier l'utilité du livre.

Selin CHOYSEİN 9-C

Le Pouvoir de la Télé

Aujourd'hui, c'est une réalité que la télé domine la vie quotidienne et que nous qui avons besoin de suivre le monde, de voir de près tous les détails nous la regardons. Mais, alors qu'en est-il du livre qui nous donne la clé des mondes imaginaires alors que nous nous mettons devant cet appareil assez populaire?

On dirait toujours que les enfants qui ont entre cinq et quinze ans aiment bien regarder la télé, suivre les feuilletons, les dessins animés et que par conséquent, ils ne peuvent pas s'occuper de leurs devoirs. Oui, c'est tout à fait juste et courant mais est-ce que ce sont seulement les enfants qui ne peuvent pas s'empêcher d'allumer la télé et ne l'éteindre qu'au moment d'aller au lit, même un peu plus tard? Eh bien, Non! Une scène dans laquelle un homme dans son fauteuil regarde le match de football, sa pauvre femme regardant le feuilleton dont le héros

est très beau et ses enfants qui l'accompagnent ne me paraît pas très inhabituelle.

Oui, la télévision a un usage qui ne demande pas beaucoup de concentration, ni d'attention. Un enfant de dix ans ou un homme de quarante ans se fatiguent pendant toute la journée n'ont pas tant de force pour lire quand ils rentrent à la maison. Il leur semble plus facile d'allumer la télé et enfin la regarder en mangeant des noisettes. Donc, une personne, un enfant ou un adulte n'a pas envie de faire l'effort d'imagination, de créer un monde imaginaire, il n'en a pas la force.

Alors, est-ce que c'est juste et suffisant de ne regarder que la télé et de ne s'occuper de rien pour enrichir notre esprit, pour nous améliorer? Je ne le crois pas. Mais la télévision tue toutes les possibilités du livre qui enrichit notre monde spirituel, qui développe notre imagination et il ne peut pas lancer un défi à la télé qui

a des milliers de fans.

Mais, je ne peux pas m'empêcher d'avouer qu'il y a encore des individus même des enfants qui ont pris l'habitude de lire, qui se sentent mal quand ils ne peuvent pas lire et qui ont besoin de livres pour se sentir mieux! Oui, le livre doit être un besoin comme l'air et l'eau dont dépend notre vie.

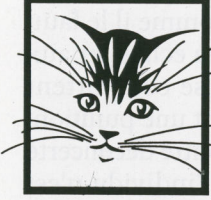
Il faut savoir distinguer les choses. Il faut voir les avantages de la télé et s'apercevoir aussi de ses inconvénients. La télé occupent les gens pendant des heures sans leur rien apprendre et sans les amuser vraiment. Et il faut ajouter aussi que les émissions éducatives ne sont pas assez fréquentes. Donc, les personnes intelligentes et qui savent faire de bons choix, ne regardent pas seulement la télé mais elles LISENT!

Alors, tout dépend de nous, tout dépend de notre conscience qui doit choisir le meilleur.

Burçin BAŞAR 9-B

L'affection

"Aimer c'est trouver la richesse hors de soi"



L'affection détermine la base fondamentale de la vie humaine, grâce à elle nous orientons notre regard sur le vrai sens des choses et des relations humaines.

La confiance, la passion, l'amitié gagnent un sens grâce à elle et c'est avec elle qu'on saisit plus profondément le sens d'une touche, d'un regard ou d'une émotion. Voilà pourquoi je pense qu'on apprend la vraie substance de toutes choses si l'affection entre dans notre esprit. Tous les êtres sont pareils et égaux devant ce critère: quand on est petit on devient heureux même à partir d'un regard intime et chaleureux, on se sent à l'aise quand on voit des gens qui s'intéressent à nous, on cherche toujours une personne auprès de nous. Nous sommes comme des bébés qui deviennent heureux quand leurs mères les embrassent. C'était une nuit pluvieuse quand j'ai trouvé

Punky, il miaulait sans cesse à faire prendre pitié; avec ses poils qui étaient collés à son corps chétif il avait une apparence pitoyable.

Je l'ai embrassé et je l'ai apporté à la maison, il était si mince qu'on pouvait voir ses os. J'ai séché son corps mouillé qui tremblait et je lui ai donné à manger. Depuis Punky a tellement grandi qu'il ressemble maintenant à un touffe de poils. Il m'est si habitué que quand je vais quelque part même pour peu de temps il se tourmente et devient nerveux. Ce que je constate c'est que la confiance que je lui ai donné le rend heureux et quand je vois qu'il est content et joyeux moi aussi je me sens bien. La bête ne peut pas parler mais il y a un lien entre moi et elle qui nous unit. Ce lien profond c'est l'affection, la présence de cet être me rend heureuse, je me sens à l'aise quand je le vois dormir auprès de moi, et n'est-ce pas pareil pour les hommes aussi? Même la joie de quelqu'un qu'on connaît peu ne suffit-elle pas pour nous rendre heureux? C'est en ce moment là qu'on découvre le bonheur hors de nous et ainsi la richesse nécessaire à notre existence spirituelle. Je pense que le partage le plus beau et peut-être celui qui nous rend le plus heureux c'est de partager totalement la vie en l'enrichissant de toutes les affections possibles.

Tuğçe İŞIKARA 10-F

Le Livre et la T.V.

Le livre existe depuis des siècles tandis que la télé occupe notre vie depuis très peu de temps. Mais la technologie qui s'est développée a rendu la télé très commune et a créé une différence puissante entre le livre et l'audiovisuel. On dirait que la télé est un jeu amusant qui facilite l'apprentissage et qui engendre une question inévitable: l'audiovisuel tue-t-il le livre?

L'audiovisuel, surtout la télé attirent l'attention des enfants, même des adultes. Les images, les sons, les actions forment une composition assez complète avec tous les détails. Le spectateur se sert de toutes ces facilités d'apprentissage et de divertissement. Un film à la télé a toujours plus de succès qu'un livre qui traite le même sujet. La télé est plus attirante parce qu'on peut partager ses sentiments avec les autres spectateurs et faire des commentaires alors qu'en lisant, on est seul avec son imagination et son point de vue. Comme les images peuvent se placer plus facilement dans notre mémoire, l'audiovisuel est préférable dans le système scolaire aussi.

Cependant, la diminution de la demande du livre nous démontre les inconvénients de l'audiovisuel. Les émissions

amusantes empêchent les enfants d'étudier et de lire. La télé les rend paresseux: l'apprentissage devient pour eux fatigant et inutile. Les bibliothèques aussi perdent leur valeur à cause d'Internet: de nos jours, peu de gens font des recherches en bibliothèque. Nous avons oublié le plaisir de lire, de tourner les pages et de découvrir le sens caché entre les lignes.

L'homme ne peut sûrement pas abandonner la télé qui est devenue une passion de la vie quotidienne. C'est une invention utile qui nous apporte des nouvelles du monde entier en très peu de temps. Quant à la lecture, c'est une habitude que rien n'a pu vaincre depuis des siècles. L'humanité est contrainte à apprendre à vivre avec l'audiovisuel sans perdre le plaisir de la lecture.

Didem BORA 9-F

Liberté, une utopie?

La liberté de l'homme est sa capacité naturelle de choisir entre le bien et le mal. Mais la vie en société a déformé ses libertés qui lui sont indispensables dans plusieurs domaines différents. Mais la vie et la société le font souffrir en le privant des conditions favorables font qu'il se sente libre. Donc c'est la vie en société qui nous fait perdre nos libertés ou nous avons une impression pareille parce qu'il faut que nous respectons les principes de la vie sociale.

L'homme a créé les lois pour procurer l'ordre et la paix dans la société. Il a fondé des lois écrites pour arrêter les guerres, les conflits et tous les grands problèmes de la société. L'homme a établi aussi ce qu'on peut appeler des lois morales ou le code de comportement afin d'améliorer les relations humaines. Tous les actes contraires aux lois écrites et morales sont soumis aux punitions diverses. L'homme en créant ces lois a voulu assurer la sécurité et le contentement de tous les hommes. Si les lois ne sont pas appliqués, la confusion chaotique et le mécontentement désolent toute la société.

La modernisation d'une société est liée à ses lois. Dans un pays où il n'existe pas des lois conformes à ce pays ou bien où les lois ne sont pas appliquées comme il faut, à cause de la vacance de principe et d'autorité le progrès est impossible. Donc pour une société qui veut progresser et se moderniser c'est capital d'avoir des lois justes et équitables et un bon système judiciaire. La conséquence de la modernisation est que l'homme perd de plus en plus ses libertés, il se trouve

de plus en plus opprimé surtout à cause des effets du matérialisme si l'on ne prend pas des mesures pour les contenir. L'individu sachant que tous les autres sont aussi soumis à ces lois doit se sentir à l'aise, théoriquement. En pratique il est impossible d'exercer les lois comme il le faut, partout il y a toujours des gens qui arrivent à échapper aux lois, il existe toujours des courageux qui se comportent contre les lois tout en sachant qu'ils recevront une punition, mais cela ne les décourage pas, ce qui par contre déconcerte ceux qui sont honnêtes. Pour ces raisons l'individu n'est jamais totalement à l'aise car il est conscient qu'il n'est pas vraiment libre.

La liberté de l'homme aujourd'hui, comme autrefois, dépend des lois de la société dans laquelle il vit. Les lois changent d'un pays à l'autre et il se peut qu'un acte qui est condamné par la peine de mort dans un pays puisse être considéré normal dans un autre. Par exemple on sait qu'aux Etats-Unis certains criminels sont condamnés à la mort et exécutés tandis qu'en Turquie même si la peine de mort existe théoriquement, elle n'est pas appliquée. Le code de conduite morale aussi change d'un pays à l'autre. À cause des raisons religieuses en Turquie il est normal de sacrifier des moutons, mais en Allemagne le public s'oppose à une telle coutume en y observant un massacre; il n'est pas interdit légalement de sacrifier des moutons mais l'individu se sent écrasé sous la pression psychologique du public.

L'homme aura quand même toujours sa liberté naturelle, la liberté de choisir entre la vertu et le vice. Il peut subir des épreuves psychologiques, la société peut exercer une certaine pression sur lui pour le corrompre ou pour le rendre vertueux mais le choix final appartient toujours à l'individu. C'est la seule liberté que l'homme ne perdra jamais.

Je pense que l'homme ne sera jamais totalement libre parce qu'il aura toujours besoin de vivre en société et par conséquent il sera toujours soumis aux lois et aux règles. Il sera toujours libre de choisir son chemin mais en envisageant le destin à la fin de ce chemin. Il est vrai que la vie sociale nous vole nos libertés mais nous devons être capable d'observer qu'il nous est possible de sauvegarder grâce aux nouvelles institutions de la démocratie nos libertés fondamentales.

Zehra TAHTAKILIÇ 10-C

La liberté n'est pas un droit, mais une obligation.

La liberté est un bien qui fait jouir des autres biens.

Emancipation des Femmes



L'obtention de l'égalité sans estimer une distinction entre les femmes et les hommes est une lutte qui continue depuis le dix-huitième siècle jusqu'aujourd'hui. On accepte généralement comme le commencement de cette durée la "Révolution française". La convocation à la devise

"liberté, égalité, fraternité" fut en même temps un appel à la libération de la femme. Mais quand même dans cette période, on n'a pas reconnu le droit à la liberté dans le domaine politique, social et juridique. Les pensées qui ont causé la révolte, se sont propagées en Europe et aux Etats-Unis.

En Angleterre, les femmes se sont vivement manifestées pour l'égalité en condamnant tous les obstacles qu'on avait dressés devant elles: obéir sans critiquer et agir conformément aux bonnes moeurs. On a beaucoup discuté sur le fait que les femmes ont été écartées de la culture et des droits à l'éducation par la souveraineté des hommes. Des le 18 eme siècle, les femmes qui ont pu trouver la possibilité de lire et d'écrire ont commencé à interroger leur situation. Pendant la deuxième moitié du 19 eme siècle, en France, les filles ont pu profiter de l'enseignement secondaire. Toutefois, elles ont eu la chance d'entrer dans l'espace universitaire à la fin du siècle. Les femmes ont pris place dans la production et par conséquent dans les mouvements ouvriers en cette même époque.

En Russie, la révolution d'Octobre a assuré une certaine égalité aux femmes dans les domaines politiques et juridiques, on a fondé des crèches communes avec l'aide du gouvernement.

Même en Angleterre, considérée comme le berceau de la

démocratie, elles n'ont commencé à voter qu'au début du 20 siècle. Aux Etats-Unis, les femmes se sont mobilisées pour les mêmes raisons: égalité devant les lois, égalité au niveau de l'enseignement et droit à la participation à la vie professionnelle. Mais pendant cette lutte il n'y avait aucune demande pour améliorer la vie sociale des noires. Enfin, la convention des droits politiques accordés à la femme fut déclarée par les Nations Unies. Mais de nos jours il existe encore des pays où la femme est loin de profiter et de jouir de tous les progrès marqués par la lutte historique de la femme.

En Turquie, on a accordé ces droits en 1934 grâce au modernisme inspiré par Atatürk: on a défendu le mariage avec plusieurs femmes en même temps, on a accepté l'habillement conforme à la mode occidentale. Et aujourd'hui, la lutte pour leur éducation, pour l'augmentation des droits de représentation est en train de continuer...

Le véritable progrès moral d'une société dépend du progrès de la condition de la femme car sa libération et son bonheur qui en dépend influence beaucoup les futures générations: c'est ainsi que la famille connaîtra une ambiance de démocratie et de solidarité qui sera un exemple éducatif pour les enfants. Le système économique aura un grand intérêt suivant le pouvoir de la productivité féminine. Le vrai sens de l'émancipation de la femme est caché dans la nature d'une civilisation qui a su en profiter ou qui a été favorable pour l'encourager.

Begüm COP 10-F



L'Amitie de la Mer

Ah, la mer que je regarde chaque fois avec un air émerveillé. C'est comme pour tout le monde, je pense. La mer est une amie pour les personnes. Pour parler de ce sujet je vais vous présenter l'amitié de la mer.

Aujourd'hui, j'étais triste. La cause de ma tristesse n'était pas très importante mais je me suis sentie très méchante. Je suis allée parler avec ma mère. Je me suis assise sur une pierre et soudain j'ai commencé à pleurer. Le ciel a commencé à pleurer aussi avec moi. La mer nous a écoutés pendant toute la journée. Finalement le soleil a réussi à fendre les nuages noirs et grâce au soleil, la mer m'a souri. Je me sens très bien maintenant.

Aujourd'hui, j'étais très heureuse. Je me suis promenée sur la mer en bateau. Le ciel était très clair. La couleur bleue de la mer s'est mélangée avec la couleur d'or du soleil. C'était une vue qui a une magie, car grâce à cette vue je me suis sentie la plus heureuse personne du monde. Comme on la voit ici, la mer a une magie qui rend le bonheur aux gens.

Pour moi, la mer est la meilleure amie car, quand je suis très triste ou bien quand je m'énerve la mer m'assure la tranquillité. Elle a une force que les scientifiques ne peuvent pas encore trouver. Je ne connais personne qui n'aime pas la mer. Elle est le signe du bonheur.

En résumé, je sais que je ne serais jamais seule. J'ai une amie qui me rend toujours gaie et qui ne me laissera jamais: C'est la mer.

Ahu SOYDAN 10-A



Secrets pour changer la vie

Mesdames et messieurs! Ne cherchez pas à nier la vérité toute claire! Vous êtes quelquefois en train de chercher quelque chose qui vous embête puisqu'elle envahit votre tête, vos pensées et votre conviction et vous ne trouvez pas le chemin pour fuir cette fameuse obsession qui vous saisit entièrement:

"Comment je peux changer ma vie?"

Changer la vie, ma vie, ma propre vie... **Mais pourquoi?** Pourquoi l'homme cherche à résoudre des devinettes complexes ou des réflexions profondes pour changer sa vie? Réponse facile: on en n'est pas content de son existence. Mais est-ce par paresse ou y a-t-il d'autres raisons plus complexes? Il m'arrive aussi de sentir le poids de cette pensée qui me dévore puisque je suis l'une de ces victimes en question. Je cherche -sans en être consciente à tout instant- les secrets pour améliorer ma vie, mon état d'âme afin de mieux profiter des occasions qui pourraient me procurer de meilleures satisfactions. Et je veux partager avec vous les indices que j'ai découverts. Mais, tout d'abord je dois avouer que ce projet n'est pas facile à réaliser.

Aimer, c'est le premier indice, ça vous paraît classique mais par contre c'est le plus dur. Aimer la vie, avec toutes ses beautés et ses fanges. Si on ne l'aime pas, comment voulez-vous qu'on travaille à la rendre meilleure. Aimer les hommes, aimer leur présences, leur faveur et trouver intéressants leur intrigues. C'est ainsi que nous sentirons d'abord le sens des choses de notre monde en découvrant en même temps un contentement celui qu'on sent quand on salue quelqu'un qu'on ne connaît pas. Aimer la nature, même le croassement des corbeaux, le gros tronc d'un arbre et les yeux d'un serpent. Et se donner un certain temps pour caresser ce tronc gigantesque et pour écouter le corbeau qui peut même vous ouvrir de nouveaux mondes.

Croire, c'est le deuxième principe; croire à la vie qui est plus rêveuse que nous, croire aux nouveaux chemins qui se montrent quand vous vous sentez dans une impasse. Croire aux malheurs, croire aux pertes, croire aux violents désastres qui peuvent enfanter des bonheurs, des profits dans le futur des bourgeons.

Il ne faut pas se laisser emporter par la foule qui voit en amour une crédulité, qui se moque des gens croyant à la vie parce qu'ils ont un optimisme naïf.

Peut-être c'est la vie qu'on a construit de nos propres mains avec ses impôts, ses métros, ses boulots, avec ses buts, ses passions, avec ses argents, ses banques, ses crédits, avec ses vanités, ses relations, ses grands bâtiments avec son air sale et ses eaux jaunâtres, avec son rythme assez rapide qui nous fatigue et ne nous laisse pas nous endormir facilement et qui nous empêche de nous rendre compte de ses indices fondamentaux. C'est peut-être cette situation déguisée en vraie vie qui ne nous permet pas de découvrir les chemins de la sérénité en nous laissant confus dans la recherche de l'essentiel.

Ce n'est pas facile d'aimer sans attendre à être aimé, pas facile de voir la réponse de la question principale derrière une lanterne de pessimisme injecté dans notre esprit par les fausses valeurs d'un milieu social.

Si tu veux "**changer ta vie**" tu n'as qu'à aimer ce qui t'as échappé, ce dont tu n'as pas remarqué la valeur mystérieusement cachée, et surtout ce que tu découvres suivant un nouveau regard, un nouvel enthousiasme et une nouvelle prise de conscience.

Lena Seren ÇOBAN 10-C

ETRE PLUS OU AVOIR PLUS?

Etre plus ou avoir plus? C'est une question que tout le monde se pose, et agit selon sa réponse. Certains ne veulent que de l'argent, ils veulent toujours avoir plus, font tout pour gagner plus, ils font même des malhonnetetés pour pouvoir vivre dans de meilleures conditions et par contre certains qui ont de bons caractères veulent être plus. Ce qui est important pour eux n'est pas le mode de vie ou le luxe, c'est d'être des gens honnêtes, des gens de qualité.

Lequel il faut choisir? Lequel est le meilleur? La réponse est très importante car cela définit la manière de vivre d'une personne.

On sait que la vie est difficile. Il y a toujours des problèmes économiques. Les gens ne peuvent pas avoir ce qu'ils méritent. La population augmente toujours mais malheureusement on ne peut pas toujours offrir de nouveaux postes aux gens.

Alors cela provoque le chômage et des malhonnetetés. Par exemple, une personne travaille tous les jours, du matin jusqu'au soir, mais l'argent qu'il prend ne lui suffit pas. L'état gagne mais ne distribue pas cet argent comme il faut. Les ouvriers, les employés vivent

difficilement tandis qu'il y a des gens très riches qui dépensent leur argent tout le temps. Quand les autres voient ce type de personnes ils ont envie d'avoir plus. Et pour réaliser leur projet ils sont obligés de choisir des moyens épuisants. Leur comportement provoque quelquefois des corruptions dans la société.

D'après moi, c'est à cause de leur faute et de leur mauvais caractère. Une personne qui connaît bien ses limites et la vie, qui donne de l'importance à l'honneur, même s'il veut avoir plus, elle peut refuser de faire des tricheries. Pour ce type de personnes le luxe, les conditions défavorables de la vie, l'argent ne sont pas si importants. L'argent est sûrement nécessaire pour vivre mais ils veulent plutôt être respectés par les autres, et être connus par leurs qualités.

Ils vivent des difficultés mais ils savent ce qui est bon et mauvais, juste ou faux. Comme la bonne morale est tout pour eux ils sont soucieux de dépenser à tout moment au Bien et au Mal. Ils agissent en pensant à leur honneur et aux qualités qui fondent la société paisible et heureuse.

D'après moi, il faut toujours essayer d'être plus car le respect dont on peut jouir, l'honneur, la dignité rendent l'homme heureux et cela

donne de la tranquillité à l'âme. Ces valeurs sont plus importantes que l'argent ou le luxe.

Quand les hommes ne savent pas se contenter de ce qu'ils ont ils veulent toujours plus, ce désir ne finit jamais. En pensant toujours à l'argent ils oublient qu'ils sont des hommes. L'envie d'avoir plus rend aveugle. Ils ne comprennent ni l'affection, ni les valeurs morales... Après un certain temps, la vie perd son sens car on ne peut être heureux dans la vie que quand on partage quelque chose avec les autres, quand quelqu'un nous aime, nous respecte et quand on n'oublie pas qu'il y a des amitiés, de l'amour dans le monde.

Il y aura toujours des gens qui voudront être plus et d'autres qui vont s'épuiser pour avoir plus. Il ne faut pas oublier totalement l'argent mais il existe des choses qui nous rendent plus heureux.

Tout le monde est naturellement libre dans son choix. Mais les valeurs proprement humaines nous rendent absolument libres. Assez souvent les vraies satisfactions et les vrais bonheurs dépendent de ces valeurs. Les qualités humaines vont être éternellement le vrai guide des sociétés c'est pour cette raison que "**être plus**" restera une valeur absolue.

Işıl GÖKALP 10-C

Les couleurs de la réalité



Vous êtes –vous déjà perdus dans les couleurs d’une peinture?

Cela m’arrive chaque fois que je passe devant un magasin de peinture. Je ne peux pas dessiner, d’ailleurs je n’aime point dessiner mais je ne peux pas me faire faute d’adorer la toile derrière une vitre. J’y admire un vrai talent, plutôt un

sentiment très fort d’expression humaine.

Le travail du peintre est tout un programme d’observation et de concentration. Peindre c’est de sentir qu’on est prêt à dépenser ses heures, ses jours, ses mois et même ses années dans un atelier; le seul souci est que l’œuvre reflète exactement tout ce que le peintre ressent suivant ce qu’il y a de plus profond dans sa vie. Autrefois ma mère dessinait mais depuis plus de cinq ans elle n’a même pas pris un pinceau dans sa main. C’est pour cette raison peut-être qu’elle ne peut plus dessiner. J’observe ainsi que le travail artistique est une habitude ininterrompue d’application acharnée soutenue par la passion.

Je voudrais aussi parler un peu d’un autre artiste qui partage à peu près le même boulot avec le peintre: c’est le photographe. En effet il s’agit de certaines différences mais les deux artistes partagent quelque chose d’essentiel: l’expression de la réalité humaine. C’est un travail fondé sur la vérité vivante. Seulement le photographe n’est pas libre par rapport au temps, il n’a pas comme le peintre le loisir de disposer de ses minutes et de ses heures. Il doit agir à temps et en lieu propices. Son travail aussi est fondé sur la concentration suivant une attention persévérante. Son seul serviteur est sa caméra dont la technologie augmente chaque jour le niveau de qualité. Elle ne doit pas s’éloigner des mains du photographe sinon le meilleur moment peut être raté. Prendre des photos c’est d’observer. La durée d’observation peut être très longue mais la prise est instantanée. Une fois que la prise est faite on n’a pas la chance de modifier.

Il arrive aussi que la vérité de l’image nous trompe car le

message transmis peut-être mal commenté. Toutefois la photo restera une manière de montrer les réalités bonnes ou mauvaises suivant un cadrage exagéré ou dédaigné avec mille astuces techniques.

Ceux qui ont connu le goût des voyages m’approuveront: au retour nous aimons tous nous rappeler les meilleurs moments et les plus enthousiastes aventures. Ceux qui sont habitués au voyage voudront toujours découvrir de nouveaux horizons, chercher de différents plaisirs et continuer les relations avec les nouvelles connaissances suivant les sentiments inspirés par les photos. Durant les voyages la seule chose qu’on ne doit pas laisser de côté est l’appareil-photo. Être dans le coin le plus loin du monde et imaginer qu’on a une maison quelque part et qu’on y retournera est la plus belle part du voyage, mais se rappeler ensuite grâce aux photos le merveilleux du voyage est pour moi un plaisir fantastique. Les photos ont ainsi le pouvoir de garder les plaisirs du passé.

Un photographe doit voyager beaucoup tandis que le peintre n’en a pas autant besoin. Il peut compter sur ses sentiments pour son expression. Quand il dessine un paysage il a besoin cependant des expériences du passé dans divers milieux. Pourtant il peut inventer, même changer les couleurs d’un arbre selon son désir, il n’a pas besoin de réalité concrète.

L’image est elle-même la réalité, elle est l’action de l’œil et de l’esprit. En tout cas, le peintre et le photographe sont deux artistes de talent qui essaient de nous montrer le monde chacun à sa manière avec cette différence que chez le premier les sentiments sont très vifs et chez le second l’observation des événements et la réaction instantanée.

Nihan KARA 9-E



Au salon

L’enfant visite le salon de l’auto avec ses parents. Papa étant trop absorbé par ce qu’il a sous les yeux, c’est ma-

man qui doit répondre aux questions. “A quoi ça sert, ça? Combien coûte une voiture comme ça?” etc.

Et lorsque l’enfant demande

- Quand les voitures sont trop vieilles

pour rouler, qu’est-ce qu’on en fait?

Elle répond

- On les vend à ton père.

Curieux

Madame roule à 80 à l’heure et soudain, la route est bouclée devant elle.

- Oh! chéri, dis-moi vite ce que je dois faire?

- Curieuse, cette question. Quand c’est moi qui conduis, tu sais toujours ce qu’il faut faire.

Candeur

Un petit garçon dit à son papa:

- Regarde la belle montre que je viens de trouver. Est-ce qu’elle est en or?

- On dirait bien. Où l’as-tu trouvée?

- Dans la rue.

- Es-tu bien sûr que ce soit une montre perdue?

- Absolument! J’ai vu un vieux monsieur qui la recherchait.

Le Voyage



L'autre jour, pendant le cours de français une question m'a beaucoup gêné et depuis ce jour là elle mijotte dans ma tête. On était en train de connaître l'art de Du Bellay et on a lu l'un de ses poèmes : **"Heureux qui comme Ulysse"**. On y constate bien que Du Bellay, comme Ulysse et Jason a été beaucoup influencé de son voyage à tel point que son voyage l'a poussé à écrire l'un de ses meilleurs poèmes. **Mais qu'est-ce que le voyage? Pourquoi est-il si important? Quel coté du voyage peut-il nous exciter à écrire des poèmes?**

Au premier abord, voyons ce qui nous vient à l'esprit en entendant le mot **"voyage"**. On se souvient d'abord de J.Verne, auteur très influencé du voyage, qui a écrit **"Le tour du monde en 80 jours"**, qui a revé le voyage à la Lune, l'a mis dans la littérature et plus tard son rêve s'est réalisé. Il est l'un des auteurs ayant inspiré aux hommes les charmes du voyage.

Quelles que soient les conditions le voyage fait que l'homme les dépasse. Le voyage a séduit aussi C.Colombe, aventurier et courageux marin, soutenu par la reine d'Espagne et l'a poussé vers l'Amérique. Ce voyage était nourri d'arrière-pensées comme l'égoïsme et l'ambition d'être riche. Mais il fut aussi un acte de férocité. Pourtant il nous est un exemple de la découverte de l'inconnu et la preuve du fait qu'un voyage peut changer le monde. On peut aussi dire que le voyage peut être modifié par les conditions et les circonstances vécues au cours des grands déplacements. Le cas d'Amundsen prouve qu'un voyage peut être cruel et même mortel.

Le voyage est une occasion de connaître d'autres gens et d'autres cultures; c'est ainsi que celui qui veut s'enrichir se passionne du voyage. **Mais peut-on dire que l'être change quand il voyage?** A ce point il faut bien distinguer s'enrichir et changer. C'est vrai que si l'on veut s'enrichir le voyage peut nous aider, il est capable de nous ouvrir de nouveaux horizons et d'aider à avoir une conception de vie plus juste et colorée. A cet égard le voyage peut sembler un moyen pour ceux qui veulent améliorer leur niveau intellectuel et culturel. Mais si la personne vise un changement du **"moi"** qui est en nous au cours du voyage, il se trompe. Le voyage reste passif à cet instant, il est capable pourtant de diversifier un peu cette peinture de l'homme qui se forme au fur et à mesure que le temps passe mais il ne peut changer son sujet.

Quel est l'effet moral du voyage? C'est vrai que le voyage nous donne la chance de nous reposer. On est relaxé, mais si l'on admet que l'idée d'être en voyage nous élimine les raisons pour lesquelles on ne faisait telles ou telles choses on peut dire que le voyage exaspère nos défauts

et rend le but du voyage encore plus nécessaire. A cet instant il faut aussi se souvenir du roi dans le Roman de Renart qui dit au Renart : **"On part bon, on en revient méchant"**. Pendant le voyage on est livré à nous même et personne ne nous surveille, rien ne nous empêche d'agir comme on veut. Donc on peut agir comme si on était au plus profond de nous-mêmes. On reflète son monde intérieur. C'est en ce sens qu'un voyage serait un bon moyen pour mieux connaître un compagnon de voyage.

Bien sûr, le voyage n'a pas toujours les mêmes conséquences sur nous. Elles varient suivant l'individu; on voit pendant le voyage tant d'images mais tandis que chacun regarde ce que l'on voit est différent, c'est-à-dire on ne subit pas le même effet on est influencé selon sa nature, sa culture et ses conceptions.

Il y a aussi une autre façon de voyager, celle de l'espace internet. Mais on ne peut pas le comparer au voyage traditionnel. Le plaisir physique que l'on a en voyageant est mille fois plus fantastique que le plaisir fourni par le virtuel.

Le voyage est une activité indispensable à l'homme. Il peut être un moyen à éveiller nos capacités. Il n'y a pas de globalisation sans lui. C'est grâce à lui qu'on peut construire cette mosaïque de l'"Homme" à travers les diversités et les richesses découvertes dans le monde. On apprend aussi la valeur de ce qu'on a dans les mains et on a l'occasion et la chance de sortir de notre tour d'ivoire.

Mehmet Tarik CAN 9-E

Les voyages améliorent les sages et empirent les sots.

Qui n'a pas quitté son pays est plein de préjugés.

Amer savoir, celui qu'on tire du voyage.

Peut-on être optimiste dans le monde moderne?



Le monde, depuis qu'il est occupé par l'espèce humaine, a toujours suivi la tendance de la faire vivre mieux. Ceci est le résultat du génie humain qui ne cesse pas de chercher, de créer et de développer ce qui a été inventé. C'est ainsi que le monde a abouti à nos jours qu'on appelle les temps modernes. Il faut donc admettre que notre étape est un aboutissement logique de l'attitude scientifique et de la passion de l'homme.

Il est vrai que dans le monde où nous vivons, nous sommes confrontés chaque jour à de différentes situations qui nous désolent souvent mais l'essentiel est de savoir garder surtout le sang froid et notre penchant vers l'optimisme sinon nous perdrons notre énergie morale qui est nécessaire pour vaincre les difficultés. Il est vrai qu'avec le développement on endommage parfois les beautés qui nous entourent mais la qualité de vie que le monde moderne offre ne cesse d'augmenter, ce qui est nécessaire c'est de bien surveiller les anomalies afin d'éviter les effets catastrophiques accidentels. Nous vivons dans un monde où il y a moins de souffrances par rapport à celles des temps passés, le confort

et le bien-être sont de plus en plus partagés par un plus grand nombre de gens sauf les périodes de crise économique. Quand on fait un bilan des effets positifs et négatifs engendrés par le monde moderne on constate bien que ceux qui sont positifs emportent sur ceux qui sont défavorables aux hommes.

A mon avis la seule contestation légitime et logique est celle qu'on peut faire contre la destruction de l'environnement. Depuis le début du XXe siècle l'homme a eu tendance à ravager consciemment ou inconsciemment la nature afin de **"vivre mieux"**. Mais depuis les années cinquante, la conscience de préserver l'environnement est devenue un principe fondamental et même les politiques sont de plus en plus sévères pour la protection de la nature; on constate mieux le côté bénéfique de ce soin dans la mesure où on applique sérieusement les lois déjà faites: c'est ainsi que la centrale nucléaire de Tchernobyl a été fermée à la suite de la pression de l'opinion publique mondiale. Surtout sans les moyens de communication actuels comment pourrait-on réaliser une lutte pareille?

On a donc bien des raisons pour être optimiste dans le monde moderne car grâce à la démocratie l'opinion publique se fait mieux respecter quand il s'agit de mener un combat contre tout ce qui tourne contre le genre humain et souvent la presse consciencieuse soutient ces réactions légitimes. D'ailleurs une meilleure qualité de vie dans un meilleur environnement dépend d'une telle persévérance.

Tuğçe TARHAN 10-G

La Mode d'Aujourd'hui

Les hommes vivent dans la société de la naissance à la mort. Alors leurs comportements deviennent relatifs à ceux des autres. L'homme se sent obligé d'être comme les autres en s'intégrant dans un système d'habillement, à cause de cela la mode est devenue une pratique de plus en plus imitée.

La mode c'est quelque chose relative au goût de l'époque, ou plutôt au goût de la majorité de l'époque. L'individualisme perd sa force face aux pressions de la mode et de la majorité alors l'homme se sent forcé à être comme les autres et pas comme il veut être vraiment. On voit que certaines marques et certaines choses deviennent une sorte d'uniforme... Un uniforme qui coûte toujours cher. Cela veut dire qu'avec les rares individualistes qui refusent la mode, les gens qui ont des problèmes économiques restent aussi hors de la mode. Cela va de soi que ces gens-là sont vus aussi comme des exclus de la société. Le caractère perd sa bataille avec les vêtements, alors **"Vive l'uniformisme!"** devient une devise factice.

Par contre, on ne peut pas dire que tous ceux qui participent à la mode sont vraiment heureux. La mode d'aujourd'hui est basée sur les règles et les préjugés de la civilisation de consommation qui ne s'intéresse pas trop aux problèmes inquiétants du reste du

monde. Alors ceux qui suivent la mode, spécialement les jeunes, se sentent obligés de se conformer à un mode de vie qui est peut-être impossible à réaliser dans toutes ses formes et conditions, par conséquent l'échec les rend malheureux et dans plusieurs cas il provoque de sérieux complexes et parfois la maladie psychologique. Alors on observe une jeunesse très adaptée à la mode mais quasi totalement inconsciente des maux qui basculent sur les sociétés.

Il y a aussi une minorité dans la société qui crée sa propre mode. Cette minorité choisit bien son mode de vie d'une façon indépendante, et crée un vague d'individualisme dans le troupeau de moutons qu'est devenu la société. Chaque être conscient doit défendre son goût et ses principes pour ne pas devenir un simple imitateur tout en sachant distinguer ce qui relève d'une mode de véritable goût esthétique.

Petek TOPALOĞLU 10-F

Faut-il Vouer un Culte à l'Internet?

L'humanité a son nouveau futur: "la société mondiale de l'information"! La Révolution internet est en marche. La nouvelle économie va débarrasser l'ancienne de ses tâches besogneuses. Le gouvernement va renouer la démocratie. L'éducation va mettre le savoir à la portée de tous et tout au long de la vie...

Economique, politique, sociale, la révolution annoncée est totale, inévitable. La numérique est une nouvelle langue, permettant la transparence totale entre toutes les formes de représentation. Cette révolution culturelle va si loin qu'on peut même parler de l'apparition d'une nouvelle manière d'être. Après l'âge de la pierre, l'âge du bronze, l'âge du fer, viendrait l'âge virtuel. Dans les derniers essais, l'évolution cosmique et culturelle atteint la hauteur maximale aujourd'hui dans le monde potentiel du cyberspace.

Internet serait-il en train de devenir l'objet d'un véritable culte avec ses fidèles admirateurs et son lot de croyances? Pour les sociologues, on ne fait pas de doute qu'une nouvelle religiosité s'installe dans les milieux d'internet et qu'elle a ses fondamentalistes.

Chacun dans son cercle d'influence, participe à la propagation du culte internet. Par conviction, ils placent un certain nombre de promesses dans l'internet au premier rang desquelles celle d'un monde meilleur: plus solidaire, et avec plus de savoir, plus de richesse, plus d'emplois, plus de pouvoir ou consommateur, ou citoyen...

Rien d'étonnant alors à ce que les hommes politiques en panne de grand projet mobilisateur cèdent aux sirènes d'un programme aussi magique. Et jusqu'aux hautes sphères de l'Etat, on déclarait que la transformation du rapport à l'espace et au temps qu'induisent les réseaux d'information permet des espoirs démocratiques multiples, qu'il s'agisse de l'accès au savoir et à la culture, de l'organisation du territoire ou de la participation des citoyens à la vie locale. Ce discours aussi marque l'entrée sur la scène politique française du premier programme d'action gouvernementale pour la société de l'information.

La société d'information, voilà le nouveau projet de société! Une société qu'à l'exemple de la cité solaire d'Asimov a pour valeurs centrales la transparence et l'information. On fait observer que dans cette vision,

lorsque le mouvement de l'information se ralentit, un certain mal envahit les sites et par conséquent la censure, la loi, la clôture, les frontières, la centralité interviennent pour imposer leurs mesures sévères.

La fracture numérique est sur le point de chasser la fracture sociale, et sa réduction est en train de devenir une priorité nationale. Quand les hommes descendront-ils dans la rue pour réclamer: "**Internet pour tous! Et tout de suite!**" Bientôt, si l'on en croit l'intellectuel qui se défend de prôner une vision "**tout internet**" ne pense pas moins que "**cyber espace sera le foyer de la création et de l'achat des connaissances, le principal milieu de la communication et de la vie sociale**". Car le culte naissant de l'internet n'annonce pas autre chose que l'espace intense des activités humaines qui peut devenir un espace de lien social tout entier spirituel.

Puisque les disciples de l'internet répètent que le réseau sera bientôt aussi banal que le téléphone pourquoi en faire une nouvelle transcendance? Il est temps de démythifier l'internet et de rappeler qu'il n'est qu'un outil. Et d'ouvrir un débat débarrassé de l'antagonisme simplificateur entre technophiles et technophobes. C'est à ce prix que l'on pourra alors "**croire**" en internet.

Melisa KÖKSEL 10-G



Permis

Le jour de l'examen est arrivé. Nerveuse, Madame s'élançait pour subir l'épreuve. En

quelques minutes. Elle accroche une voiture des quatre-saisons, effleure un agent de circulation, heurte un piéton sur un passage clouté et se jette dans l'arrière d'un camion. Pâle comme un mort, l'examineur descend de la voiture.

- Vous avez votre permis, Madame.
- Vraiment, vous me le donnez, Monsieur?
- Oui, Madame. J'aime mieux ça que de recommencer.

Ah! mais

Au carrefour, un imprudent ne respecte pas la priorité.

- Freine, freine! Crie l'époux à sa femme qui conduit. Elle ne freine pas immédiatement et c'est l'accrochage, léger, il est vrai.

Alors qu'ils repartent, le mari demande:

- Pourquoi n'as-tu pas freiné quand je t'ai dit?

- Parce que je n'aime pas que l'on me parle sur ce ton.

Les belles questions

A l'approche de Noël, le jeune papa questionne discrètement son fils afin de savoir ce que lui plairait de recevoir en

guise de cadeau.

- As-tu écrit au Père Noël?
- Oui, papa.
- Qu'est-ce que tu lui as demandé?
- De passer plus souvent.

Achats

- Alors, chère amie, êtes-vous allée faire vos achats de Noël dans ce grand magasin en décembre dernier?

- Oui, comme prévu.
- Et vous n'avez pas trop attendu?
- Si, évidemment, lorsque j'ai enfin pu avoir une vendeuse, il n'y avait plus de jouets et ils installaient les oeufs de Pâques.

L'Homme

Le célèbre philosophe existentialiste J. Paul Satre s'exprime en ces termes: "A l'homme et seulement à l'homme, l'existence vient avant l'essence. C'est à dire l'homme existe d'abord et ensuite il décide de ce qu'il va être en faisant ses choix. Comme cela il construit son essence". Donc l'être humain est libre en faisant des choix, c'est ainsi qu'il devient vraiment homme. Il est obligé d'être libre et il apprend à être libre en vivant les situations de la vie.

Comment pourrait-on observer ce projet suivant les effets du modernisme sur la liberté de l'homme.

On peut nommer notre siècle, l'époque de l'information ou l'époque du grand pouvoir de la presse. L'homme moderne de nos jours est sous la pression des chaînes de télévision et de la presse écrite. Les réclames qui se suivent sont comme s'ils bombardaient le cerveau de l'homme. Ce n'est pas surprenant que les entreprises de publication ont les meilleurs chiffres d'affaire.

Aujourd'hui si l'on observe le cas de la Turquie qui n'est pas au même niveau que le monde globalisé, on voit qu'après 1980, les règles et les valeurs de la morale ont changé et qu'il y a un grand écart moral par rapport aux générations précédentes et on voit que le capital est plus important que le respect du travail. Maintenant le monde globalisé ne pense qu'à l'argent. En plus le chemin que vous suivez pour gagner de l'argent n'est pas important: que ce soit honnête ou malhonnête qu'importe! Celui qui gagne le plus détermine les règles. Les jeunes veulent

choisir les métiers qui apportent de l'argent. Les idéals restent comme des anciens meubles et ils sont jetés dans le désert de la vie. **Alors peut-on affirmer que l'homme est libre avec ses choix et devient un être humain avec les choix qui appartiennent vraiment à lui? Comment on peut attendre que l'homme, qui passe une grande partie de son temps devant la télévision en suivant les émissions de TELEVOLE fasse un bon choix?**

De nos jours, l'homme est considéré seulement suivant sa personnalité de consommateur et on le juge avec cela. L'homme croit qu'il fait des choix libres mais en vérité il est poussé à faire ses choix. Pour rester dans le système et pour ne pas perdre la santé de l'âme et de la raison, il croit qu'il est satisfait en mettant sa tête dans le sable comme une autruche dans le désert. S'il ne se réveille pas pour juger clairement de sa situation la décadence morale va être encore plus grave.

Nesligül DİNLEMEZ 10-C

Lire de la Littérature

"Oh maintenant j'ai le cours de la littérature". On dit cela plusieurs fois dans notre vie de l'école. Mais est ce qu'on sait ce que lire de la littérature nous fait gagner? Pour parler de ce sujet, je veux vous expliquer l'importance de lire de la littérature.

Dans le dictionnaire, la littérature a trois sens:

- 1) Ensemble des oeuvres écrites ou orales auxquelles, on reconnaît une finalité esthétique.
- 2) Les oeuvres littéraires considérées du point de vue du pays, de l'époque, du milieu ou elles s'inscrivent du genre auquel elles appartiennent.
- 3) Activité, métier de l'écrivain, de l'homme de lettres.

Pour moi, la littérature est une lumière qui éclaire le passé. Depuis des siècles, les hommes se sont reflétés soit sur une feuille, soit sur le mur, soit sur une pierre, etc. Je tire **"se refléter sur une feuille"**, je comprends ainsi le sens de la littérature. Les peintures et les statues peuvent s'user avec le

temps. Mais l'écriture ne s'use pas avec le temps. C'est pour cela que la littérature vit toujours sans changement. Elle fait connaître les différentes idées des hommes ou le changement d'un lieu entre les siècles. Par exemple **Victor Hugo** explique dans Notre Dame de Paris, la situation de Notre-Dame premièrement au 15e siècle et deuxièmement au 19e siècle avec les changements. et si on regarde notre Dame à notre jour, on peut voir encore beaucoup de changements. Comme on voit là, grâce à la littérature on connaît nos passés.

Comme tout le monde le sait, sans savoir le passé, personne ne peut réussir dans son avenir. De siècles en siècles, les hommes ont fait beaucoup d'erreurs et dans le temps

ils ont appris de ne pas faire d'erreurs. Une personne qui lit de la littérature sait beaucoup de choses sur son passé, donc elle peut avancer fermement dans son futur car elle peut trouver les erreurs que les hommes ont fait dans le passé dans la littérature et elle ne répète pas ces erreurs. Par exemple, beaucoup de scientifiques parviennent à leurs buts en apprenant et ne faisant pas les erreurs des autres scientifiques. Mais si le passé est dans l'obscurité pour une personne, son avenir est dans l'obscurité aussi, car elle répète toujours les mêmes erreurs donc elle ne peut pas avancer dans son avenir.

En résumé, lire de la littérature est très important. C'est une chandelle qui brûle toujours et qui éclaire le passé et surtout l'avenir.

Ahu SOYDAN 10-A

L'être et la société

“Les autres, hélas, c'est nous.”

L'homme est un être social. Il naît, grandit, vieillit et meurt dans un environnement où il est constamment entouré des autres: sa famille, ses amis et plus tard ses collègues... D'ailleurs, on dit que la solitude complète est impossible pour l'homme car son esprit n'est pas vraiment bâti pour la solitude, et si un homme veut vivre complètement seul, on dit souvent que c'est un signe de maladie psychologique... Et c'est souvent ce qui se passe, en effet, mais peut-être il y a une erreur dans ce point de vue. Prenons la chose d'une façon un peu différente: Peut-être l'homme a besoin de solitude, pour, justement, sa santé psychologique...

On doit dire, tout de suite, que quand on dit solitude, on ne doit pas penser à la solitude totale pour toujours; mais plutôt il s'agit d'une durée où on est totalement séparé de toute sorte d'influences extérieures. Une durée, où l'homme peut être vraiment seul avec lui-même. Car c'est quand on est seul qu'on peut être ce qu'on est véritablement, ou bien une fonction de ce qu'on est véritablement...

Mais qu'est-ce qu'on veut dire en disant **“ce qu'on est véritablement”**? On a déjà dit que l'homme est un être social, et qu'il vit presque la totalité de sa vie dans la compagnie des autres. Il grandit avec des enfants de son âge, avec un ou plusieurs amis, et depuis son très tendre âge, un instinct ou plutôt un désir gravité dans son plus profond être! Ce désir qui est d'ailleurs un des constituants de son esprit, gagne de

l'importance avec la vie dans **“le troupeau”**. C'est bien sûr le désir **“d'être accepté”**. Le désir d'être une partie des autres, la part de ce qu'ils estiment, de ce qu'ils font. Quand on dit **“ils”**, on doit comprendre la majorité. Quand on entre dans la société - cela commence à l'école maternelle-, on est toujours en train de regarder la majorité en la prenant comme exemple. Dans certains cas, ce qu'on souhaite pour soi n'est pas important si ce n'est ce que la société veut et apprécie. Même si ce n'est pas si extrême, presque tous changent suivant la société. Les uns plus que les autres, d'accord, mais à la fin, une grande ou petite part de nous-même est remplacée par la société. **“Nous”** devient **“les autres”** qu'on le veuille ou pas...

Alors, pourquoi ce changement? Pourquoi cette révérence pour la “mentalité” de troupeau? Car, si on constitue la minorité qui sort hors du **“troupeau”** -nommé ainsi car cela vient du même sens que majorité- on essaie bien d'éviter de croiser le chemin du **“troupeau”** ou de protester très violemment contre la majorité de peur d'être écrasé dans un sens ou un autre... Le souci est peut-être la peur de la solitude. Cette solitude, qui peut-être nous rendra notre part qui nous montrera ce que nous sommes véritablement. Cette découverte a bien ses risques. On peut découvrir qu'on est peut-être très loin de sa société, cela aussi posera en effet d'interminables problèmes. Il y a une autre possibilité plus terrible : on peut observer son identité en portant le regard sur son essence, et voir... Rien, rien que la société!... Et dans ce cas, il n'y aura rien du tout à faire sinon reprendre l'initiative de rebâtir notre véritable nature.

Descartes a dit : **“Je pense, donc je suis”**. Le fait qu'on pense, va de soi, et on voit bien qu'on **“est”** d'une manière ou d'une autre... Mais ce qu'on est, justement, cela reste un mystère surtout si l'on n'a aucun souci à propos de tout ce qu'on emprunte des autres. **Comment et pourquoi se plaindre des autres si l'on n'est que leur copie?**

Sedef HEKİMGİL 10-F

La mer qui nous émerveille

La mer... c'est une profondeur qui nous fait sentir la liberté, la solitude et l'infinité si nous savons sentir la spécialité de la vie. Pour moi, c'est un très grand plaisir de voir la mer qui coule avec son grand mystère. C'est une joie extraordinaire qui m'amène aux autres côtés de la vie. C'est la beauté très riche que l'on ne peut pas penser. Quand je regarde vers la mer je vois une beauté inimaginable qui ne peut plus encore exister. Ça me fait sentir belle, courageuse, constante... Je me sens comme je n'avais jamais eu ce sentiment. C'est inimaginable.

Mais quelquefois, ça peut être une catastrophe pour quelques personnes. S'ils ne savent pas voir la richesse de cette beauté, ils ne peuvent pas sentir ce vertige qui fait sentir mieux. Je pense que c'est une absence de l'âme avec laquelle on trouve le bonheur.

Par conséquent, la mer est un trésor pour ceux qui veulent se sentir mieux. Quand on se sent mieux, nous sommes une porte par où peuvent passer les autres pour être meilleurs. Parce que c'est la richesse, c'est la beauté de la vie qui nous donne l'idée de vivre mieux. En pensant, en réfléchissant, nous pouvons trouver le meilleur endroit où nous voulons nous trouver. Ensuite, nous pouvons être différents des autres personnes qui ne peuvent pas faire bon usage de leur âme.

Pelin SERBES 10-B

Un voyage dans le passé vers les ruines de Notre-Dame

-d'après la musicale-

"Il y a quelques années qu'en visitant, ou pour mieux dire, en furetant Notre-Dame, l'auteur de ce livre trouva, dans un recoin obscur de l'une des tours ce mot gravé à la main sur le mur: 'AN'A ΓKH" (Fatalité).

Victor Hugo était inspiré de ce mot "fatalité" et la curiosité d'écrivain l'a poussé à réfléchir; "Qui pourrait avoir un coeur qui ne peut pas se libérer de sa souffrance et qui se sent obligé à laisser une trace sur les murs obscurs de la cathédrale?"

Deux hommes qui sont charmés de la puissance de cette oeuvre, Luc Plamondon et Richard Cocciante, ont fait renaître "Le temps des Cathédrales" en l'an 2000 en version musicale magnifique. A la suite des tragédies incessantes, ils nous mettent face à face avec des portraits fous de supplice et de souffrance.

Il y a deux ans, on a entendu à la radio une chanson, nommée "Belle", chantée par trois voix impressionnantes. En essayant de trouver l'origine et une cassette de la chanson on a appris qu'elle faisait partie d'une musicale et ainsi nous avons découvert l'oeuvre fantastique en nous laissant absorber par elle!.. Au début, c'était pour nous qu'une histoire d'amour tragique. Il y avait tout pour séduire le spectateur: amour, haine, vengeance, passion et mort. Mais peu à peu, on a commencé à sentir les sens cachés derrière les rideaux de la scène. La mise en scène impeccable nous offrait tous les vices et toutes les vertus de l'être humain. Grâce aux paroles des chansons nous sommes descendus dans la profondeur des âmes qui souffrent. Ils ont réussi, avec les paroles et la musique, à projeter l'âme de Victor Hugo à chaque moment de la durée de création de cette oeuvre sur la scène. Les auteurs de cette oeuvre ont renforcé l'expression de la musicale avec des danses qui ont fait gagner une vivacité et un rythme en créant un lien entre le spectateur et l'acteur. Les décors restent insuffisants dans ce spectacle merveilleux. A notre avis, il fallait être plus attentifs pour les costumes, même pour une adaptation ils nous ont paru très modernes. Et il y a un autre point dont on s'est rendu compte: la contradiction entre les costumes de Fleur-de-Lys et d'Esméralda. Fleur-de-Lys est une noble mais son costume était moins bien que celui d'Esméralda qui est une bohémienne. Mais malgré certaines discordances la mise en scène n'a rien perdu de sa splendeur. Tous les thèmes et sentiments auxquels Hugo voulait faire allusion étaient merveilleusement représentés sur la scène.



L'amour avec tous les sens est imposé par trois coeurs complètement différents l'un de l'autre: Quasimodo, Phoebus, Frolo. Quasimodo représenté par Garou est le symbole de l'amour pur, de la fidélité, du sacrifice et de tous les sentiments sincères qui peuvent même pousser un homme à mourir pour celle qu'il aime. D'autre part nous voyons Phoebus caractérisé par Patrick Fiori, déchiré en deux par deux femmes. Il croit qu'il peut manipuler l'amour pour son intérêt. Il est tellement égoïste que, pour un moment de plaisir, il peut détruire les coeurs qui vont battre pour lui jusqu'à l'éternité. Et Frolo, le curé, par Daniel Lavoie, nous donne l'exemple d'un conflit psychologique. Ce sentiment interdit qui envahit tout son être et qu'il ne peut même pas avouer à lui-même, l'oblige à exprimer son amour sous la forme de haine contre celle qu'il aime. Il nous prouve l'impossibilité d'être prêtre et aimer une femme en même temps. Un autre aspect de l'amour pur se montre sur la scène dans les âmes de Esméralda (Hélène Ségara) et de Fleur-de-Lys (Julie Zenatti). Deux amours aussi forts se croisent sur Phoebus. Par contre la haine de Quasimodo contre le peuple à cause de la mort d'Esméralda, sa laideur, son destin et surtout sa révolte contre Dieu et contre Frolo qu'il considérait comme maître révélant le tragique de son existence. On peut dire que le sentiment de la haine éprouvé par Frolo et Quasimodo est presque le même car l'amour détruit tous les concepts qu'ils considéraient justes. Toutes ces rubriques s'unissent en un temps coince entre les murs du Moyen-Age et de la Renaissance qui se cassent.

Un autre sujet fort de l'oeuvre est la mort. Pour Frolo la mort était inattendu. Il a été victime de sa passion et il n'a pas pu échapper au fatal tout en sachant que la chute d'Esméralda serait aussi la sienne. Et Esméralda, au contraire, a été la victime des passions des autres. La mort l'attendait derrière sa beauté dont elle ne s'était pas rendu compte. Esméralda était le sens de la vie de Quasimodo, elle était sa lumière; son air est le symbole de toutes les beautés. Il était tellement sincère dans ses sentiments qu'il n'a pas pu supporter la vie sans elle. Sa détresse folle est parfaitement exprimée avec les mots "mourir pour toi n'est pas mourir". Ces deux coeurs qui se cherchaient se rejoignent enfin hors de ce monde. Le finale du spectacle est composé d'une chanson qui concerne la tendresse de V. Hugo pour l'amour éternel:

"Quand les années ont passé on trouva sous terre, à Montfaucon, deux squelettes enlacés : L'un de ces deux squelettes, qui était celui d'une femme, avait encore quelques lambeaux de robe d'une étoffe qui avait été blanche, et on voyait autour de son cou un collier de grains d'adrézarach avec un petit sachet de soie orné de verroterie verte qui était ouvert et vide. (...) L'autre qui tenait celui-ci étroitement embrassé, était un squelette d'homme. On remarqua qu'il avait la colonne vertébrale déviée et la tête dans les omoplates, et une jambe plus courte que l'autre. Il n'avait d'ailleurs aucune rupture de vertèbres à la nuque, et il était évident qu'il n'avait pas été pendu. L'homme auquel il avait appartenu était donc venu là et il y était mort. Quand on voulut le détacher du squelette qu'il embrassait il tomba en poussière."

Yasemin TOLUNAY - Simin ÇAMLIBEL 11D

Une Vie...

Denise Legris est née le 16 mai 1910. Ainsi elle raconte brièvement dans la préface d'un livre, le jour qui fut celui de sa naissance: Toute la famille Legris est dans la joie. Comment va-t-on l'appeler? Chacun propose son prénom, et joyeux comme pour toute naissance. On trépigne de tendre impatience, on attend. Et puis, après une nuit de souffrances, de cris d'angoisse, à l'instant où on va pouvoir dire aux grands: venez voir! La petite soeur est là ! Mon Dieu, quel coup de foudre! Quelle consternation ! On sanglote. Les paroles se figent dans la gorge. C'est que la nouveau-née qui pousse ses paillements d'un beau courage, la tant espérée, la tant rêvée, la voilà qui est arrivée sans bras ni jambes ...

Et cette petite soeur, c'était Denise Legris...

Elle avait des frères; son frère et sa soeur l'ont prise pour une poupée. Elle était tellement petite! Donc ils se sont beaucoup occupés d'elle, et ses parents ont eu l'excellente idée de les faire participer pour l'aider, pour la protéger, pour la porter. A l'âge de deux ans, trois ans, déjà, elle comprenait bien qu'elle aurait tant voulu marcher, qu'elle ne pouvait pas. Elle avait l'impression d'être clouée sur sa chaise.

Après la mort de ses parents, elle a eu beaucoup de problèmes pour trouver une tierce personne. C'était une période extrêmement difficile parce que son frère et sa soeur étaient mariés et elle ne voulait pas venir rentière chez eux. Ils n'avaient pas d'enfants, donc l'intégration aurait été plus difficile. Et puis elle tenait à conserver sa liberté.

Elle a déjà souffert très jeune, et elle ne comprenait pas que les gens ne la comprennent pas et qu'ils veuillent la mettre à part.

Ainsi, Denise Legris a passé toute sa vie à aider les autres et à lutter contre la vie. Elle était pleine de vie et enfin elle a prouvé aux gens que les personnes ayant un handicap pouvaient réussir avec ce qu'ils ont.

----- oOo -----

Nous sommes portés à plaindre Denise Legris qui est née sans bras ni jambes. Peut-on dire, à l'écouter, qu'elle se plaint de sa situation de "personne handicapée"?

Denise Legris est née sans bras, ni jambes. Peut-on dire qu'on l'entend se plaindre de sa condition de personne handicapée?

Bien sûr, Denise Legris a rencontré beaucoup de difficultés à cause de sa situation; et ces difficultés ont commencé dès qu'elle était à l'école primaire. La mère d'une élève qui était la voisine de Denise Legris est venue à l'école pour parler avec le directeur afin que Denise Legris soit mise à la porte, sous prétexte qu'elle avait une mauvaise influence sur sa fille. En suite, elle a voulu prendre des leçons de dessin par correspondance mais elle a été refusée parce qu'il fallait aller dans la nature pour dessiner des croquis et c'était un problème de déplacement pour Denise Legris. L'incompréhension des autres causait aussi un autre problème.

Mais, malgré toutes ces difficultés, Denise Legris a su lutter contre la vie et montrer aux gens qu'on pouvait réussir avec ce qu'on a. Par exemple; elle écrivait et dessinait avec sa bouche, pour se déplacer, elle a trouvé une chaise. La compréhension de sa famille l'a beaucoup aidée aussi. Elle adorait lire et elle s'est beaucoup nourrie des livres. Victor Hugo était sa plus grande passion. Puisqu'elle était incapable d'exercer certains activités, elle avait beaucoup de temps pour penser. L'amour non plus, n'était pas un gros problème pour elle. De même, elle était fiancée pendant dix-huit mois mais elle n'a pas voulu se marier car elle ne pourrait pas embrasser son enfant. Elle ne pouvait pas agir comme elle voulait mais en regardant les skieurs skier par exemple, elle se sentait comme si c'était elle qui avait skié. Elle trouvait toujours des moyens pour s'en sortir.

Denise Legris ne se plaint pas du tout de sa situation puisqu'elle dit; **"C'est sûr que ma vie est extraordinaire ..."**. Elle l'a faite belle et elle l'a construite elle-même cette vie. Ce dont elle se plaint, c'est de l'incompréhension des autres.

Erdem ATILLA 8-A

Culture de Masse

Dans le monde contemporain une espèce de culture devient de plus en plus populaire. Elle n'est pas en effet une culture idéale mais la société, surtout celle des masses, trouve qu'elle répond à ses tendances et à son goût. La satisfaction de ses fans la fortifie de jour en jour à tel point qu'elle commence à menacer les éléments de la vraie culture.

Dans une société chacun développe son caractère suivant ses études, son milieu et surtout suivant les influences qu'il subit soit devant l'écran de la télévision soit dans la presse écrite. Les médias modernes sont très efficaces pour propager leurs matières "culturelles".

La culture idéale des livres ne peut se défendre que grâce à l'effort de ceux qui l'ont acquise consciemment et qui connaissent très bien sa valeur. On sait bien que si quelqu'un veut modifier ses habitudes et son caractère qui en dépend, il rencontre des obstacles: la société, sa famille, ses amis ne le favorisent pas et même ne l'acceptent pas. L'individu se trouve bloqué devant cette situation, la vie lui devient difficile à supporter. C'est dans ces moments que l'individu sent le besoin de dépasser ses problèmes et choisit facilement les formes de manifestations communes pour se défouler. Les employés, les médecins, les ouvriers et les gens de tous les autres métiers subissent des difficultés, des responsabilités dans leurs milieux professionnels, ils ne sont pas tranquilles et libres quant ils travaillent: ils refoulent bien des sentiments pour garder leur sang froid. Mais il faut bien se défouler et pour cela la culture de masse propose ses milieux et ses manières. Dans les stades, la terreur provoquée par les supporters fanatiques est devenue presque dans le monde entier un message de comportement "nécessaire" d'où une "culture" de défoulement. Les concerts des vedettes populaires aussi sont des milieux où on partage avec la masse beaucoup de sentiments pour se défouler. Devant l'écran de télé ou de cinéma, les scènes, les images de violence sont souvent des moyens pour satisfaire certains sentiments complexes des masses ayant la soif du défoulement. Il y a aussi des crimes provoqués par ces images de la violence, les enfants

peuvent en être facilement influencés, le cas de Pokémon est un exemple vivant. Les gens faibles qui sont facilement influencés des mauvais effets de la culture de masse sont des individus qui ne peuvent pas fonder leur liberté pour pouvoir critiquer et comprendre le bien et le mal. Quand ils font partie d'une société ou d'un groupe totalement plongés dans les mauvaises habitudes de cette culture ils n'ont pas la chance aussi d'apprécier les données de la culture idéale. Certains aspects de la culture de masse jouent un mauvais rôle sur les moeurs et les coutumes nationales. On regarde des films et on veut imiter les personnages ou les héros. Il y a des discothèques ou on s'éloigne de l'amusement et on dégénère parce qu'on imite aveuglément les dégénérés au nom d'une culture de masse à la mode. On veut vivre comme les types corrompus des films, être libre comme eux en oubliant complètement les lois et les valeurs morales. Certains forment aussi des gangs tout en imitant ce qu'ils ont vu à l'écran et deviennent un fléau en attaquant les gens vertueux.

Pour dépasser et éviter les mauvais effets de cette "culture" et pour savoir apprécier la culture idéale il faut bien comprendre les messages de ce qu'on apprend à l'école et dans les livres. Il faut qu'on soit capable de fonder la liberté principale qui est celle de choisir le bien pour nous et pour les autres. En s'intéressant aux problèmes des autres on peut les aider à trouver des solutions rationnelles. Mais le plus important est que les médias acceptent de refuser leurs intérêts malins et participent à l'effort de sauvegarder la vertu suivant des émissions qui cultivent vraiment l'esprit. Akin UĞURLU 11-B

*La vie parfois me paraît monotone et vide,
Une besogne comme celle de Pénélope,
Une routine qui noie ma vie et m'embête,
Dans l'attente d'une nouveauté ou d'une beauté.*

*Je t'ai rencontrée et appréciée brusquement,
Tout a changé, j'ai commencé à vivre dans l'air.
Pour m'approcher du soleil, je vole légèrement.
Voilà! Un tel soleil m'a frappé au coeur.*

*Le soleil est toujours brillant, moi, amoureux,
Son coeur n'est pas de mon côté, moi, pas heureux,
Le soleil sort de ma vie, donc tout est obscur.*

*Pourtant, le monde ne cesse pas de tourner,
Donc tout a changé et je dois me réveiller,
Une vie belle comme un bébé va commencer.*

Yael HABİF 10-C

Istanbul

*Sa Corne d'Or est la plus belle du monde,
C'est l'amour d'Istanbul que votre coeur sonde,
Dans les beautés du Bosphore, détroit sublime,
Elle donne envie aux poètes de faire des rimes!*

*Entre la Mer Noire et la Marmara, c'est l'amour,
Entre l'Asie et l'Europe à chaque moment du jour,
Les gens vont et viennent entre deux continents,
Regardant la lumière de la ville des sultans.*

*Alors, voyant sur Sainte-Sophie la couleur de l'aurore,
D'autres merveilles vous voudraient voir encore
Le Palais de Topkapı et la Mosquée Bleue,*

*Comme deux étoiles vivant en Orient,
Joueront dans vos sentiments tout en rient
Dans la belle Istanbul brillant de tous ses feux.*

Biray ATASALİHİ 10-G

Öğrencilerimiz Selanik'te
Ulu Önder Atatürk'ün evinde...

Öğrencilerimiz
Antik Akropol'de...



Öğrencilerimizle
Kasım ayında
Yunanistan'daydık...

Yunan folklor grubunun gösterisi

Strasbourg, Ville Européenne



Depuis le 24 Novembre jusqu'au 30 Décembre 2000, une manifestation a lieu à Strasbourg. Cet événement a pour titre: Aux Portes de l'Orient: **'La Turquie'**. Cette manifestation a pour but de représenter la Turquie avec une exposition des chants, de la danse, de la musique, du théâtre et tout cela dans une ambiance de fête. Lorsque le programme de cet événement est arrivé chez moi, j'ai été intrigué par la ville dans laquelle il se déroulait. Et pour faire un changement, au lieu de parler de Paris, j'ai décidé de parler de Strasbourg, ville européenne. Avant de faire la description de la ville historique, il faut préciser que New York, Genève, et Strasbourg sont les seules villes au monde qui ne sont pas des capitales d'état et qui accueillent des institutions internationales. Strasbourg a été choisi comme capitale européenne, au lendemain de la seconde guerre mondiale. Ce choix était

le symbole de la réconciliation et de l'avenir de l'Europe. C'est Winston Churchill qui dès 1942 avait désiré la création du Conseil de l'Europe qui est né le 5 Mai 1949. De nombreuses institutions européennes, comme le Parlement Européen siègent à Strasbourg. Dans cette ville vous serez peut-être surpris d'apprendre qu'il y a une Rue Ankara et un Boulevard Istanbul.

L'histoire de la ville est riche et passionnante. En l'an douze avant Jésus-Christ, le noyau originel de la ville était occupé par un camp romain du nom d'Argentoratum. Mais le véritable âge d'or de la cité date du moyen âge. La célèbre cathédrale a été édifée entre le onzième et le quinzième siècle. Les petites rues étroites aux alentours de cette cathédrale lui donne son cachet médiéval. Les ponts couverts sur le Rhin et les tours sont les vestiges des fortifications qui assuraient la sécurité à la ville. Au seizième siècle, Strasbourg devient un des plus grands foyers de l'humanisme et de la réforme. Gutenberg y séjourne longuement et son invention (l'imprimerie) permet de diffuser les idées de la Renaissance. Elle fut rattachée à la France en 1691. C'est la Révolution et les guerres Napoléoniennes qui terminent l'intégration de Strasbourg à la France. C'est à ce moment là que Rouget de Lisle a écrit en 1792 **'Le Chant de l'Armée du Rhin'**, l'hymne national français aujourd'hui appelé la Marseillaise. Mais cette ville a connu des aléas historiques et en 1870 elle est devenue allemande. Pour redevenir française, en 1918, est reprise pendant la deuxième guerre mondiale par les allemands, est libérée en 1944.

Depuis 420 années, un marché de Noël s'installe chaque années. Il s'étend sur plusieurs rues et place du centre ville et l'ambiance qui règne à ce moment là est exceptionnelle; Ce marché est consacré à l'artisanat et aux décorations de Noël. Ce marché existe depuis le moyen âge et il fut dédié en 1570 à l'enfant Jésus. C'est pourquoi certains prétendent que la tradition de Noël serait née à Strasbourg. Donc c'est dans cette ville européenne que la Marseillaise est née, que peut-être même la tradition des fêtes de Noël y est née. En ce moment même la Turquie est représentée avec les bergers musiciens des Taurus occidentaux avec son théâtre de Karagöz ou bien sa poésie. A la Laiterie, centre européen de la jeune création, ce désir de découvrir une culture m'a donné l'envie d'observer toutes les scènes représentatives à Strasbourg.



Galatasaray veut faire entendre la voix de la Turquie en Europe



Depuis le 20 mai, Galatasaray est devenu un porte-parole de la Turquie en Europe avec sa victoire en coupe de l'UEFA. Déjà sous le règne du sultan Abdülhamid II, le but était précisé par son premier président Ali Sami Yen: Jouer comme les Anglais et vaincre les équipes étrangères. La première formation Turque à se déplacer à l'étranger fut ainsi **Galatasaray**, en 1911, en Hongrie. Ainsi **Galatasaray** a joué un rôle important pendant la première guerre mondiale alors que l'Empire Ottoman se trouvait sous le joug des armées de l'Entente. Il a redonné espoir et fierté au peuple turc en battant régulièrement les équipes de occupation.

Depuis notre guerre d'indépendance (1920-1923), menée contre les Britanniques, les Français, les Italiens et les Grecs, nous sommes menacés par des puissances occidentales hostiles. On comprend même aujourd'hui que la Turquie est entourée d'ennemis et elle est victime d'un complot international. Et chaque match de **Galatasaray** contre une équipe étrangère est pour nous une occasion pour faire la preuve face à l'Occident, en même temps il représente un désir d'être accepté par celui-ci.

Le représentant de la Turquie en Europe, est dans notre pays le représentant de la modernité occidentale et de l'aristocratie. Ses portes restent fermées et il est très difficile d'être membre du club. Les dirigeants du club n'oublient pas les origines de l'équipe, fondée par cinq étudiants du Mekteb-i Sultani (lycée impérial) de **Galatasaray**, où l'enseignement était administré selon des préceptes européens et en langue française. Cette tradition d'élitisme et d'ouverture à l'Ouest existe aujourd'hui, même si, dans les tribunes du stade Ali Sami Yen, le public a subi une mutation partielle avec l'arrivée massive de populations anatoliennes chassées par l'exode rural.

Le but de s'ouvrir aux idées occidentales déjà précisé par son premier président s'est concrétisée notamment par l'arrivée du directeur technique allemand **Jupp Derwall**, qui a mis l'équipe sur la scène internationale.

Mais Le 5 avril, à la veille de la demi-finale de la coupe de l'UEFA, une tache de violence que ni **Galatasaray** ni la Turquie ne méritent a éclipsé notre succès. Les caméras du monde entier ont retransmis les images des affrontements qui ont conduit à la mort deux supporters britanniques. Dans le passé, les dirigeants des équipes "**britanniques!**" offraient des paquets de billets gratuits à des groupes de jeunes, à des gangs de rue qu'on appelle dans nos jours les hooligans en d'autres termes les clubs ont participé à créer ce phénomène qu'ils condamnent à présent. Mais les pays occidentaux qui veulent utiliser ce crime contre la Turquie ont trouvé une bonne raison et ont fait, des articles contre elle pour accuser les turques. Aujourd'hui du président jusqu'au peuple nous sommes plus conscients de notre devoir, c'est qu'il faut pour faire entendre notre voix dans le monde nous devons d'abord faire taire celle de la violence.

Büke SOLMAZ 10-G

La Mer

La mer! Beaucoup de gens passent leur vie en train de chercher dans l'infinité de l'eau bleue. Ils veulent être meilleurs mais est-il vrai que la mer permet aux hommes d'être meilleurs?

Premièrement c'est vrai que la mer est très calme. C'est une route pour traverser le silence, le calme. C'est la route pour être loin de la diversité de la ville. La mer nous sauve du stress. On peut bien réfléchir et penser dans l'infinité de l'eau, dans l'inconnu. Grâce à la mer on s'enfuit des problèmes et des questions.

Par contre la mer aussi sépare les gens. La beauté de la

mer, l'infinité de la mer sont un peu chaleureuses, mais je veux être avec mes proches dans le bleu, dans le vertige sans savoir ce qu'il va arriver. Elle est de plus très dangereuse. Pour être seul pour un instant de ta vie, tu risques de perdre toute ta vie. On ne peut pas toujours s'enfuir de ses problèmes. Il faut faire la guerre face à face.

Enfin, la beauté, la mer ne permettent pas aux hommes toujours d'être meilleurs malgré son silence et sa solitude. Etre seul n'est pas toujours bien, nous sommes des vivants. Nous avons besoin d'autres personnes, d'autres vivants autour de nous qui nous aident. La solitude n'est pas la solution.

Müge ÖKTEN 10-B

Racisme



Le mot de **"race"** évoque immanquablement l'idée de quelque chose qui est un être de nature plutôt qu'un fait de société. De là l'affirmation fréquente que les doctrines raciales, voire racistes, auraient d'abord été élaborées par les sciences naturelles,

pour ensuite s'incarner dans des croyances et des projets politiques.

Le mot **"racisme"** apparaît publiquement en France en 1895 sous la plume de Charles Maurras: **"La race au sens physique est un grand sujet de sourires. Je vois qu'on lui donne une importance démesurée. Et toutefois je suis "raciste", moi aussi (...)." Raciste " dans l'esprit de Maurras, signifie "nationaliste". L'affaire Dreyfus n'est pas loin. Dans les décennies qui ont précédé, la langue française s'était accrue des termes "sémitique (1834), sémite (1845), sémitisme (1862), anti sémitisme (1889)".**

Le racisme a parfois des effets beaucoup plus lourds que l'affaire Dreyfus. Le plus connu c'est le mouvement politique de Adolf Hitler qui avait ordonné de tuer des milliers de juifs qu'il gardait dans les camps d'esclavage.

Cette attitude d'un raciste devient une grande faiblesse dans le caractère, ce qui lui permet d'être raciste. Selon un raciste sa race est la plus noble et supérieure aux autres. Il humilie, il méprise les autres races. Il essaie de dominer les races **"faibles"**, de diminuer leur pouvoir. C'est là qu'on voit la contradiction avec le premier article de la Déclaration Universelle Des Droits De L'Homme: dès la naissance toute personne est libre et égale.

Un raciste s'appuie sur des traits physiques et psychologiques pour justifier son rejet de la personne. Il dira par exemple : "je n'aime pas celui-ci parce qu'il est grand ou parce que c'est un noir ou encore parce qu'il n'a pas de cheveux comme moi" etc... Tous sont des prétextes, tous sont des préjugés. Il les rejette parce qu'il sont différents de lui. Mais il faut considérer les personnes avec leurs différences, c'est grâce aux différences qu'il y a une diversité de race. Chaque

peuple a sa culture, a ses traditions, a ses propres lois, d'où proviennent des différences socio-culturelles et qui forment la partie que nous appelons **"les autres"**. Donc il faut cultiver la différence non l'indifférence. **Qu'est-ce qu'on peut faire pour mettre fin à cette confusion?**

Le racisme est un grand problème national et universel à combattre. Pour lutter contre le racisme, on a de nombreuses associations publiques et nationales, on en devient membre de plusieurs, on signe des contrats entre pays. Mais une question occupe notre esprit: **"Est-ce que toutes ces associations fondées, tous ces contrats signés sont suffisants? Qu'est-ce qu'on peut en faire d'autres?"**

Bien qu'il y ait des lois contre le racisme, il faut un effort personnel; il faut savoir respecter. Le respect, c'est avoir de l'égard, de la considération. D'abord le respect après l'amour et l'amitié naissent. Dans ce cas, préjuger doit être notre plus grand ennemi. Parce qu'un raciste, à cause des préjugés, est celui qui trouve et part d'un cas particulier pour généraliser. Si vous respectez, alors vous êtes respectés.

On vient une fois dans ce monde. Une fois venu on est libre, on est égal, on a les droits sociaux. Peu à peu on commence à aimer l'homme, on découvre la source de tout bien, la source de toute l'humanité: être libre et adorer l'homme. On commence à travailler pour l'humanisme, pour la liberté entière du monde. Sans comprendre ce qui est arrivé, vous voilà contre le mal, contre l'esclavage et surtout contre le racisme qui devient par de petits pas une grande tâche difficile à nettoyer. Prenons notre temps et luttons ensemble contre le racisme, parce que:

"Le racisme naît dans les yeux, finit dans les larmes."

2000 - 2001 Eğitim - Öğretim Yılı

TAKDİR BELGESİ ALMAYA HAK KAZANANLAR

ORTAOKULLAR

Orta-2

| Sınıfı | Adı-Soyadı | Ortalaması |
|--------|----------------------|------------|
| 2B | Aydın PATIR | 4,91 |
| 2C | Işıl DEMİR | 4,75 |
| 2D | Eser KÜRELİ | 4,75 |
| 2B | Pınar ULUER | 4,75 |
| 2B | Yasemin Berrak TUNA | 4,66 |
| 2B | Ayşe Canan DOKSAT | 4,58 |
| 2B | İris ERBİL | 4,58 |
| 2A | Melis KARAKUŞ | 4,58 |
| 2D | Sedef KURT | 4,58 |
| 2A | Buğu USANMA | 4,50 |
| 2A | Can BORA | 4,41 |
| 2A | Refik Burak ERARSLAN | 4,33 |
| 2B | Yasemin ÖZBAL | 4,33 |
| 2C | Derya ALTINER | 4,25 |
| 2A | Nazlı Bülây DOĞAN | 4,25 |
| 2C | İtr KURNAZ | 4,25 |
| 2A | Ali Seyhan UĞURLU | 4,25 |
| 2D | Hüseyin Sina COŞKUN | 4,16 |
| 2D | İtr GÖKSU | 4,16 |
| 2A | İrem TURFANDA | 4,16 |
| 2A | Cansu Başak ÖZDEMİR | 4,16 |
| 2D | Nihan KARAHAN | 4,08 |
| 2A | Ali TUNALIOĞLU | 4,08 |

Orta-3

| Sınıfı | Adı-Soyadı | Ortalaması |
|--------|------------------------|------------|
| 3B | Gizem OKYAY | 4,90 |
| 3C | Alara Efsun YAZICIOĞLU | 4,72 |
| 3D | Tuğçe TOKUŞ | 4,66 |
| 3C | Fulya YÜKSEL | 4,45 |
| 3B | Duygu KUZUOĞLU | 4,18 |
| 3A | Erdem ATİLLA | 4,16 |
| 3A | Güzide ŞENOZAN | 4,16 |
| 3A | Arda BAYKAL | 4,08 |
| 3A | Mine MUTLU | 4,08 |
| 3D | Emre TUNÇALP | 4,08 |
| 3B | Rıza Can YÜRÜKOĞLU | 4,08 |

LİSELER

Lise - 1

| Sınıfı | Adı-Soyadı | Ortalaması |
|--------|---------------|------------|
| 9B | Burçin SUBAŞI | 4,52 |

Lise - 2

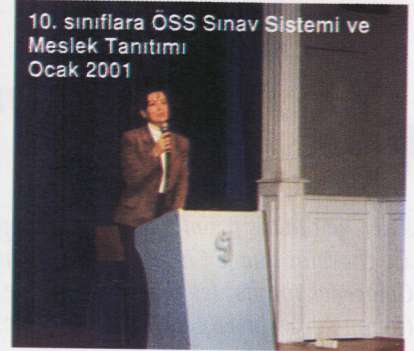
| Sınıfı | Adı-Soyadı | Ortalaması |
|--------|---------------------------------|------------|
| 2FA | Gözde EREZ | 4,77 |
| 2FA | Ayşe Gizem SEBER | 4,83 |
| 2FB | Hristina Aleksandra HARALAMBOPU | 4,66 |
| 2FC | Lena Seren ÇOBAN | 4,69 |

Lise-3

| Sınıfı | Adı-Soyadı | Ortalaması |
|--------|---------------------|------------|
| 3FA | Ece KANSU | 4,61 |
| 3FB | Hüseyin Akın UĞURLU | 4,88 |
| 3TA | Begüm GAZİOĞLU | 4,80 |
| 3TB | Merve ÖZDEMİRKIRAN | 4,63 |



Etkinlikler... Etkinlikler... Etkinlikler... Etkinlikler... Etkinlikler... Etkinlikler...



- * 9. sınıflar için **Erol ALTACA Dershane**si Rehberlik Servisi tarafından "Alan Seçme ve ÖSS" konulu konferans verildi. (27.11.2000)
- * 9. sınıflar için Boğaziçi Üniversitesi Bölümlerinin tanıtımı **Makina Müh. Arş. Gör. Serkan YILMAZ** ve **Moleküler Biyoloji ve Genetik Dalı Prof.Dr.Kuyaş BUĞRA** tarafından yapıldı. (11.12.2000)
- * Lise son TM sınıfı öğrencileri için **Marmara Üniversitesi Fransızca Kamu Yönetimi Bölümü M.Massardier** tarafından tanıtıldı. (15.12.2000)
- * Lise son TM sınıfları için **İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi Prof.Dr. Mehmet Şakir ERSOY** tarafından tanıtıldı. (05.01.2001)

2000 - 2001 öğretim yılı 1. döneminde **Rehberlik Servisi** tarafından gerçekleştirilen konferanslarda bizlere yardımcı olan herkese teşekkür ederiz.

Les peines éternelles

Je marche tout seul sur ce long chemin,
 Désespéré depuis déjà trois jours,
 Je n'entends rien dans ce monde assez sourd,
 Qui prend de l'âge et qui prend mon lendemain.



La pluie me caresse comme tes mains,
 Et je me souviens des jours pleins d'amour,
 Je pense seulement à ton retour,
 Souffrant de ton absence, de ton chagrin.

Belle, ta beauté n'est pas immortelle.
 Est-ce que je puis te revoir dans le ciel?
 C'est écrit dans les lignes de mon destin.

Oh mon Dieu! Permits-moi de perdre un jour,
 Puisque la voix de mon destin se goure,
 Ces peines éternelles déclarant la fin.

Bengi KESKİN 10-G



Aujourd'hui

Hier, je t'avais promis de venir à ce parc,
 Le chocolat que je t'ai offert tout à l'heure,
 Colore tes mains, tes joues et t'éloigne du malheur,
 Comme tu es joyeux assis sur ce banc.

Tes yeux, tes regards me rappellent ma claque,
 De mes mains jusqu'à mon coeur, j'en sens la douleur,
 Je pensais peut-être te donner des frayeurs,
 Toi aussi, tu le sais, tes petits yeux le marquent

Dis-leur que tu es assez grand pour décider
 Comment aimer, comment parler avec la lune,
 Eux peut-être pas, mais moi, je vais te croire.

Dis-leur que tu es assez brave pour émerveiller
 Avec ta beauté, tes doigts. Je ne connais personne
 Qui soit ton pareil. Je promets de t'aimer.

Pınar BEŞİKÇİ

Tu ressembles...

Tu ressembles à tous ceux qui ont eu du chagrin,
 Mais le chagrin des autres ne m'intéresse point,
 Parce que les yeux des autres sont moins bruns que
 les tiens,
 Et comme tous les gens qui ont eu du chagrin,

Ton visage a souvent l'air dur et lointain;
 Mais le visage des autres est moins beau que le tien.
 A cause d'un regard, à cause d'un chagrin,
 Je voudrais dire "je t'aime, je voudrais dire "viens!"

Mais ce n'est pas possible d'être sûr du bien,
 Ni du mal qu'on va faire, alors, je ne dis rien;
 Parce que j'ai peur moi aussi de te faire du chagrin.

Et pourtant aujourd'hui, c'est à toi que je tiens,
 Et pourtant toi aussi peux me faire du chagrin,
 Parce que les yeux des autres sont moins bruns que
 les tiens.

Aylin ERGİL 10-C

Il y avait un chat...



"Il y avait un chat qui aimait une serpente."
 Pourquoi pas, je vous demande, pourquoi pas?
 Si je vous dis : "Je veux devenir éléphante",
 Vous me traiterez de folle, mais pourquoi pas?

Et l'océan est dans le ciel, je vous assure,
 Et ce petit microbe fait son premier pas,
 Puis ce qui tombe des pages, c'est l'écriture,
 Il est évident que vous ne comprenez pas.

Un jour, nous nous laverons dans de la moutarde,
 Le silence règnera, mourront les bavardes,
 Les narcisses prendront avec nous leurs repas.

Je suis un albatros vivant dans l'océan,
 Je fuis les nuages et m'approche du néant,
 Vous me causez de la peine, ne riez pas!

Zehra TAHTAKILIÇ 10-C





Okulun Açılışı

29 Ekim
Cumhuriyet Bayramı



Büyükelçi
Bernard Garcia'nın
okulumuzu ziyareti



İdil Biret'in
Akarca
yazarına
verdiği
konser

Bahçe
Kolu



Kardelen
Yayın Kolu



İlkyardım
Kursları

Barbekü
Günü

